

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

11 kwietnia 1997 r., nr 15 (314)

Cena 1 zł

### SPARTAŃSKIE PRAWO

Maks jest młodym, przystojnym człowiekiem. Gdyby nie dłoń, którą jakby ukrywa przed wzrokiem obcych, niczym nie różniłby się od swoich rówieśników. Inteligentny, pełen chęci życia. Ale rozczarowany i nieco zagubiony w realiach.

Właśnie to rozczarowanie było powodem jego zjawienia się w towarzystwie matki w redakcji. Tutaj szukali pomocy.

#### MARGINALNE KALECTWO

Opowiada matka: – Maksymilian urodził się w 1973 roku. Był to rok fatalny i to nie tylko dla mnie. W nowohuckim szpitalu urodziło się wtedy wiele dzieci z fizycznymi wadami. Mój syn urodził się z niedorozwojem dłoni. Nigdy nie wyjaśniono przyczyny jego kalectwa. Zaliczono go do grupy dzieci specjalnej troski co

polegało na tym, że częściej był ważony i mierzony w Poradni Zdrowego Dziecka. Jego kalectwo potraktowano wówczas jako rzecz marginalną, gdyż rozwijał się prawidłowo. Gdy miał dwa lata na moje życzenie wykonano zdjęcie rentgenowskie jego dłoni stwierdzając, że układ kostny jest jeszcze niewykształcony, chrząstkowy. Stwierdzono wtedy, że zbyt szybkie są zabiegi przyspieszające rozwój układu kostnego.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 10)

#### DELIKATESY ZIKO

polecają :

✓ pieczeń wołowa 10,50 zł

✓ piwo OKOCIM 1,58 zł

✓ Maselko Kremowe 2 19 zł

os. Piastów 60

pon. - sob. 6 - 22

niedz. i święta 8 - 21

#### SKLEP modus

ubiera  
wiosennie  
na raty

os. Centrum A, bl. 3

#### Komputery

OPTIMUS  
na  
raty  
i w leasing



przy zakupie komputera firmy OPTIMUS 5%  
rabatu na oprogramowanie i akcesoria

F.H. „SKRZAT” tel. 44-39-53  
Os. Zgody 7 (Świat Dziecka)

0-800-300-20

JEDYNA SIEĆ TAXI  
OFERUJĄCA KLIENTOM  
BEZPŁATNE POŁĄCZENIE



96-68

„KIM-CHATA”  
POŚREDNICTWO  
NIERUCHOMOŚCI  
23-60-33

WESELNE  
PRZYJĘCIA  
TEL. 48-36-04

Tym razem opowiemy dość  
szczegółowo o – jak to się okre-  
śla w prawniczym języku – wy-  
muszeniu rozbójniczym.

### TAKIE PANUJĄ TU ZWYCZAJE

Ofiarami byli uczniowie mie-  
szkający w internacie Zespołu  
Szkół Elektrycznych nr 2 w os.  
Szkolnym. Kto ich napasto-  
wał? Krótką wzmiankę o tym  
zdarzeniu zamieściliśmy w po-  
przednim numerze GTN.

#### ZDARZYŁO SIĘ

25 marca ok. godz. 18.30 trzech  
uczniów wyszło ze wspomnianego  
już internatu. Jeden z nich,  
17-letni Marek K., szedł do NCK  
na kurs prawa jazdy. Dwaj jego  
koledzy: Sebastian W. i Grze-  
gorz C. (jeden 17-latek, drugi  
16-latek) szli na zakupy do skle-  
pu w os. Zielonym, gdzie każdy  
z nich kupił po puszcze piwa dla  
siebie.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 8)

#### OPAKOWANIA

papier pakowy szary i biały, torebki  
papierowe, woreczki HDPE i LDPE,  
folie pakowe, taśmy do wszystkich  
typów kas rejestracyjnych i metkownic,  
metkownice, taśmy do kartonów,  
opakowania jednorazowe dla  
gastronomii, przezroczyste opakowania  
jednorazowe dla producentów  
żywności, worki papierowe

#### HURTOWNIA „PAPAK”

Kraków, os. Kolorowe 16a

Tel. 44-06-79

UWAGA! NOWY

DODATKOWY NUMER TELEFONU

Tel./fax 433-433

Zamówienia telefoniczne –  
dowozimy gratis najszybciej

Od lat  
Twój...

### SKLEP Z DYWANAMI

zaprasza na udane zakupy

i poleca ponadto :  
wykładziny, chodniki, firanki,  
zastony, pościel, ręczniki

os. Zgody 7

tel. 44-26-83

### PRYWATYZACJA HTS

8 kwietnia weszła w życie ustawa o komercjalizacji i pry-  
watyzacji przedsiębiorstw państwowych, na podstawie której  
będzie przekształcana nasza huta. O tej ważnej sprawie roz-  
mawiamy z Szefem Biura Zarządu Huty im. T. Sendzimira,  
Stanisławem Sendorkiem. Czytaj na str. 5.

Kiedy place i ulice nowohuckie zostaną posprzątane?

### WIOSNA NIE RADOSNA



Takich maszyn sprząających przydałoby się więcej na nowohuckich  
ulicach.

Jest czwartek, 3 kwietnia. Po chłodnych świętach  
wielkanocnych, zaświeciło słońce i zrobiło się ciepło.  
W godzinach dopołudniowych wyruszyłem w Nową  
Hutę wraz z patrolem Straży Miejskiej. Dla Wiesła-  
wa KORNELJUSZA i Grzegorza KUZARY to nor-  
malny dzień pracy. Ja chciałem zobaczyć jak wyglą-  
da nasza aglomeracja nowohucka w jeden z pierw-  
szych, naprawdę wiosennych dni.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 9)

### MEBLE

Nowo otwarty  
Salon Meblowy Cyprus  
os. Niepodległości 3  
Nowa Huta  
tel. 0-602 215567  
ZAPRASZAMY

CENY PROMOCYJNE  
DO 30 KWIETNIA!!!



- CBS os. Handlowe 8  
- CBS - DH "WANDA"

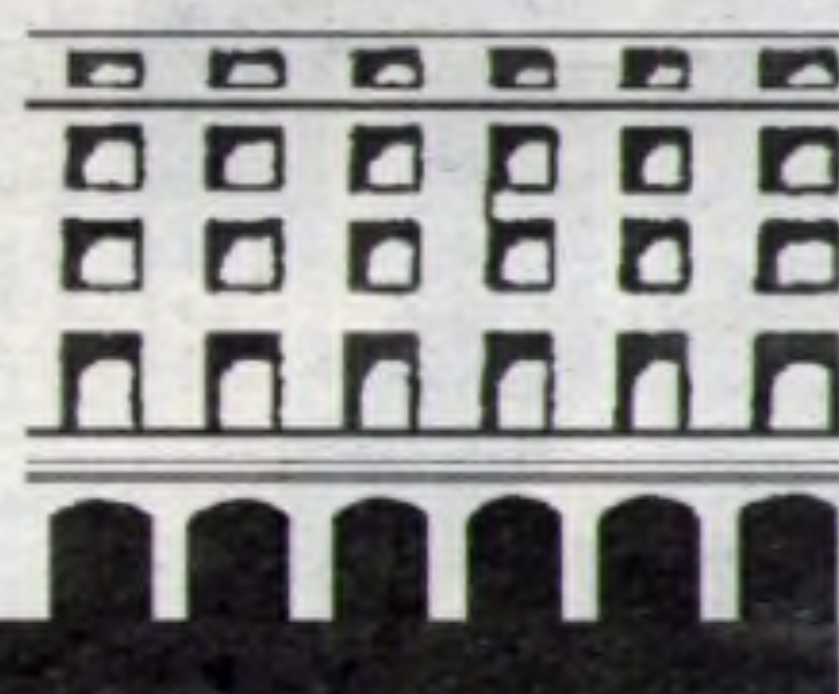
ZAPRASZAMY NA LICZNE PROMOCJE !  
RTV, AGD, KOMPUTERY







# CENTRUM I OKOLICE



Uwaga Czytelnicy!

## DZIENNIKARZE DYŻURUJĄ

Przypominamy, że dziennikarze „Głosu” czekają na opinie i interwencje Czytelników w siedzibie redakcji od poniedziałku do czwartku w godz. 12-13. W tym czasie możliwy jest również kontakt telefoniczny (tel. 43-44-33). Redaktor naczelny pełni dyżur w piątki w godz. 11-12.

## KRÓTKO O DZIELNICY

• Wprawdzie duża dzielnica Nowa Huta zniknęła z map administracyjnych Krakowa, ale – jak wynika z ewidencji ludności – dawny jej obszar zamieszkuje dzisiaj około 219 tys. ludzi. Obok nich około 10 tys. Osób zameldowanych jest na tym terenie na pobyt czasowy. (L)

## NOWA KAWIARNIA

W pierwszym kwietniowym przetargu na lokale komunalne, rekordową stawkę w Nowej Hucie uzyskał lokal w os. Słonecznym 14 (po sklepie spożywczym), gdzie nowy użytkownik płacić 40,50 zł za 1 m kw. zamierza uruchomić kawiarnię. Po raz kolejny na przetarg wróciły lokale w os. Górali 6 i Na Wzgórzach 17. W pierwszym przypadku wylicytowano stawkę 26 zł i powstanie tutaj sklep z płytkami ceramicznymi, a w drugim użytkownik chce założyć sklep zoologiczny płacić 8,50 zł za 1 m kw.

Najbliższy przetarg odbędzie się w przyszłym tygodniu 17 bm. Tym razem oferta będzie większa niż ostatnio. „Pod młotek” pójdą lokale w osiedlach Sportowym 24, Szkolnym 15, Handlowym 12 (boks motocyklowy), Kantorowiczach 60 i piwnice w os. Hutniczym 6 i Na Stoku 40 oraz Willowym 30 (duża piwnica o pow. 371 m kw.). Wszelkie formalności związane z udziałem w przetargu można załatwić w ZBK przeniesionym z ul. Dobrego Pasteusza 116 na ul. Wrzesińską 5, II piętro. Wadium wpłaca się przy ul. Wielopole 17 B i tam też odbywa się sam przetarg. (sp)

## NADZIAŁ SIĘ?

Znowu nóż był prawdopodobnie rozjemcą w małżeńskiej sprzeczce. 5 kwietnia o godz. 18.50 dyspozytor Pogotowia Ratunkowego powiadomił policję o przewiezieniu do szpitala przy ul. Kopernika, z jednego z mieszkań w os. Hutniczym, mężczyzny z raną kłutą brzucha. Ranny ma uszkodzoną m.in. wątrobę i jest w ciężkim stanie.

Ustalono, że nożem w brzuch ugodziła go żona. Ona do winy nie przyznaje się, mówiąc, że mąż sam nadział się na nóż. W momencie zatrzymania była pijana. Póki co decyzją prokuratora otrzymała dozór policyjny. (jdz)

## ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce zamieszczamy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin, zamieścimy dodatkowe informacje.

\*\*\*

Andrzej BOGUSŁAWSKI, lat 40  
Zofia CZUBER, lat 72  
Zbigniew DRONG, lat 62  
Stefania GÓRKA, lat 51  
Piotr KRZECZEK, lat 70  
Jadwiga PETLIC, lat 66

## PAMIĘTAJMY O OGRODACH

Mamy szansę, by zabłysnąć pomysłem na piękny ogródek przed blokiem, tuż pod balkonem. Najpierw naturalnie musi być pomysł, potem sporo pracy włożonej w pielęgnację, ale wysiłek opłaci się. Piękny, kolorowy ogródek cieszy oczy, ożywia blok i otoczenie; sprawia, że przyjemniej się mieszka. A przecież w bloku, w osiedlu mieszkaniowym spędzamy większą część życia. Nie powinno więc być nam obojętne, w jakim otoczeniu żyjemy. Przydomowe, przybalkonowe ogródki kwiatowe tworzą klimat osiedla.

Już drugi rok z kolei Pracownia Animacji Ekologicznej Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida w Krakowie, wspólnie z Polskim Klubem Ekologicznym małopolskiego okręgu, ogłasza konkurs – „Ogródek przed blokiem”. Twórcy najpiękniejszych ogródków zostaną nagrodzeni. W ubiegłym roku w konkursie uczestniczyło kilkadziesiąt osób z całego Krakowa. Najwyżej oceniono ogródek mieszkanki Nowej Huty, p. Aliny Zięby z os. 2 Pułku Lotniczego. W tym roku organizatorzy już mają 3 tys. złotych na nagrody. Oceniane będą następujące

walory: funkcjonalność ogródka, układ kompozycyjny, pomysłowość i oryginalność, dobór roślin, kolorystyka i wrażenie estetyczne oraz stopień pielęgnacji.

Do konkursu może przystąpić osoba lub grupa osób, która do 10 maja br. zgłosi ogródek do oceny wiosennej lub do 31 sierpnia br. do oceny jesiennej.

Zgłoszenia można kierować pisemnie pod adres: Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida, os. Górali 5, 31-959 Kraków, z dopiskiem „Miało-Ogród, konkurs”, lub telefonicznie pod nr: 44-27-65. (R)

## Z SEKATOREM NA CHŁOPCA

Mieszkaniec os. Szkolnego zgłosił policji, że 4 kwietnia w południe, dwaj nieznani sprawcy dokonali w klatce schodowej, rozboju na jego nieletnim synu, który przebywał tam z kolegą. Groząc pobiciem i użyciem sekatora zmusili go do wydania roweru górskiego, którym zresztą z miejsca przestępstwa odjechali. Natychmiastowa interwencja policji doprowadziła do zatrzymania jednego z napastników, przy którym znaleziono skradziony wcześniej rower. Kilka godzin później zatrzymano drugiego ze sprawców. Jeden z nich to 17-letni mieszkaniec os. Ogrodowego (wykształcenie podstawowe, nie uczy się i nie pracuje). Drugi ma 28 lat, nie ma stałego miejsca zamieszkania, nie pracuje. Obaj, decyzją sądu, otrzymali 3-miesięczny areszt tymczasowy. Są podejrzani o dokonanie innych przestępstw, w tym też rozboi. (jdz)

Kol. Ani PAWLINIE

wyrazi serdecznego współczucia z powodu śmierci  
MATKI

składają koleżanki i koledzy  
z „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 6 kwietnia 1997 r., w wieku 51 lat, po długiej i ciężkiej chorobie odeszła od nas najukochańsza Żona, Mamusia, Babcia

śp. STEFANIA GÓRKA

Pogrzeb odbędzie się dnia 10 kwietnia (czwartek) o godz. 12.30 na cmentarzu w Grębałowie

Pogrążona w żalu Rodzina



**ZAKŁADY POGRZEBOWE**

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych  
w Krakowie Sp. z o.o.

polecają:

kompleksową obsługę pogrzebów na wszystkich cmentarzach (sprzedaż trumien, przewozy zwłok na terenie całego kraju i za granicę, kremację, kondukt pogrzebowe, itp.)

Nowa Huta - na cmentarzu w Grębałowie, 7<sup>30</sup>-15<sup>30</sup>, tel. 45-31-61  
Podgórze - na Cmentarzu Podgórskim, 7<sup>30</sup>-15<sup>30</sup>, tel. 56-55-11  
Śródmieście - ul. Rakowicka 41 przy Cmentarzu Rakowickim, 7<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>, tel. 11-47-76  
ul. Reduty 1 obok cmentarza Batowice, 7<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>, tel. 11-35-26, 11-45-02 (04)

Całodobowy dyżur - przewozy z mieszkań: ul. Reduty 1, tel. 11-45-02 (04)

W Szkole Podstawowej nr 126

## WYSTAWA KWIATÓW I KIERMASZ OGRODNICZY

W nadchodzący weekend (piątek, sobota i niedziela 11-13 kwietnia) w godz. 10-18 na terenie Szkoły Podstawowej nr 126 w os. Tysiąclecia 57 odbędzie się wielka wiosenna wystawa kwiatów i sprzętu ogrodniczego. Po atrakcyjnych cenach będzie można kupić ponad 300 gatunków kwiatów doniczkowych, nasion, kłaczy i cebulek oraz wiele odmian krzewów żywopłotowych, iglaków, drzewek owocowych, pnączy i kaktusów. Oprócz roślin będzie można zakupić też wyroby z bambusa, rattanu i wikliny, ozdobną ceramikę oraz wyroby z miedzi i mosiądzu. (f)

## GMINNA POMOC DLA „HOSPICIUM”

200 tys. zł otrzyma w roku 1997 Dom-Hospicjum św. Łazarza z budżetu miasta Krakowa. Pieniądze przeznaczone zostaną na opłaty za media (energia elektryczna, gaz, c.o., woda i ścieki) w ciągu całego roku. W zamian za to Towarzystwo Przyjaciół Chorych, które prowadzi Hospicjum, zobowiązało się do zachowania priorytetu dla pacjentów z terenu Krakowa. Towarzystwo we wszystkich swoich materiałach informacyjnych będzie umieszczać również adnotację o finansowym wsparciu Miasta. (f)

Z redakcyjnego dyżuru

## ALKOHOŁOWY ZAKĄTEK

Jestem stałym Czytelnikiem „Głosu” (nazwisko i adres do wiadomości redakcji) i klientem placu w Bieńczycach. Lubię robić tutaj zakupy. Jednak coraz rzadziej tam uczęszczam. Powodem jest przechodzenie obok nowo powstałych pawilonów handlowych w ul. Szybkiej. Na rogu jednego z pawilonów jest bar FUX, z wyszynkiem alkoholu, a niedawno jeszcze otwarto sklep ze sprzedażą detaliczną alkoholu. Ten alkoholowy zakątek ściąga okoliczne „niebieskie ptaki”, które już od rana raczą się piwkiem. Jest tu niebezpiecznie przechodzić, bo pijane lumpy zaczepiają przechodniów. Widok załatwiających potrzeby fizjologiczne „na oczach ludzi” jest codziennością (czyżby nie było toalety w barze?). Dziwię się pozostałym użytkownikom pawilonu jak mogli dopuścić do tego, aby na samym jego początku powstało siedlisko chuliganerii odstraszaającej potencjalnych klientów. Można tutaj także spotkać młodzież z okolicznych szkół na piwku. Zastanawiam się kto wydał koncesję na detaliczną sprzedaż alkoholu w pomieszczeniu o powierzchni kilkunastu metrów, gdy obowiązujące przepisy mówią o wymogu 30 m kw. powierzchni? Ciekawe, co na to wszystko Rada Dzielnicy XVI, czyżby opiniowała pozytywnie lokalizację takich pijackich zakątków i Wydział Handlu UMK, który wydaje koncesje? Z tego co mi wiadomo to na placach targowych i w ich sąsiedztwie nie można sprzedawać alkoholu? (s)

Panu

mgr. inż. Krzysztofowi BOGUSŁAWSKIEMU

Kierownikowi Wydziału  
Remontów Warsztatowych i Spawania

wyrażamy głębokie współczucie z powodu  
tragicznej śmierci Brata

Kierownictwo i Współpracownicy  
z PRP „BELMER HTS” SA

## OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O.



**JUNKERS** Grupa Bosch

**TORUS**

TERMET ŚWIEBODZICE

WYKONUJEMY INSTALACJE WOD.-KAN, GAZ-C.O.

SPRZEDAŻ ★ MONTAŻ ★ RATY ★ UPUSTY

ZAMÓWIENIA:

tel. 47-83-44,  
pon.-pt. 9-19, sob. 9-13

F.H.U. „Le-Mar” M.L. Furmań

os. Jagiellońskie 19 (paw. hand.-usł.  
naprzeciw kościoła Arka)



**AK COMPUTER S.C.**

Kraków os. Bohaterów Września 76 tel. 47-15-54  
(dojazd do pętli tramwajem 10,25,26,40, autobusem 153,159)

**PROMOCJA !!!**  
Przy zakupie dowolnego zestawu komputerowego  
oryginalna gra komputerowa  
o wartości ok. 100zł - gratis  
**KOMPUTERY**  
2 lata gwarancji + 1 rok bezpl. serwisu  
**AKCESORIA**  
PODZESPOŁY  
Zapraszamy  
pn-pt 10-18 sob 10-14

**GŁOS**  
TYGODNIK  
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 43-44-33. Fax 43-66-33. Adres: Nowohuckie Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD I ŁAMANIE: „Graf-Press”. DRUK: Polsko-Amerykańskie Towarzystwo Prasowe sp. z o.o. – Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-548 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.





RZETELNIE - TANIO  
ZAKUPY DO DOMU  
KARTA STAŁEGO  
KLIENTA

**TELE TAXI 96-26**

**UWAGA! ZMIANA NUMERU TELEFONU!**

TAXI BAGAŻ  
POMOC DROGOWA  
USŁUGI KURIERSKIE



## NIE TYLKO TRANSPORTY

Rozmawiamy z Kazimierzem Fuglem, prezesem Towarzystwa Solidarnej Pomocy.

● Niedługo organizuje pan kolejny transport z pomocą charytatywną dla Polaków na Litwie...

– Kolejny transport organizujemy już teraz. Do kolejnej polskiej parafii na Litwie zamierzamy wyjechać 20 kwietnia. Tak jak poprzednio będziemy chcieli zabrać ze sobą trochę odzieży, lekarstw i żywności. Nasz poprzedni transport na Litwę, został przez tamtejszych Polaków przyjęty z ogromną wdzięcznością.

● Gdzie można składać odzież, która nam nie jest już potrzebna, ale która przyda się innym?

– Najlepiej dostarczyć ją do naszego magazynu przy ul. Mrozowej 4 (czwarty przystanek tramwajowy w kierunku Walcowni licząc od przystanku przy Centrum Administracyjnym HTS). Magazyn ten czynny jest w poniedziałki, środy i piątki w godz. 10-15. Gdyby się zdarzyło, że byłby zamknięty, to paczkę z odzieżą można zostawić koło tamtejszej portierni. Odzież na pewno do nas trafi.

● Za kilka miesięcy wakacje. Czy Towarzystwo planuje na ten rok coś nowego?

– W tym roku po raz pierwszy

zamierzamy szerszą pomocą objąć polskie dzieci z Litwy, Białorusi i Ukrainy. Te dzieci często nie wiedzą co to są prawdziwe wakacje. Dlatego na pierwszy turnus do Zakliczyna zamierzamy zaprosić 20 dzieci z ubogich polskich rodzin mieszkających na Litwie. Na drugi turnus będziemy chcieli zabrać 20-25 dzieci z Mościsk i ze Lwowa, a na trzeci grupę polskich dzieci z Białorusi. Oczywiście nie zapomniemy również o dzieciach z najsłabszych rodzin Nowej Huty.

● Jakiekolwiek koszty wiązać się z przyjazdem dzieci z Litwy, Białorusi i Ukrainy?

– Koszty związane są przede wszystkim z transportem. Koszt pobytu jednego polskiego dziecka z Litwy będzie wynosił ok. 900-1000 zł. Poza wyżywieniem kolonijnym musimy opłacić przejazd tych dzieci, ubezpieczyć je czy kupić im tro-

chę odzieży (ich ubranie często wygląda bardzo żałośnie).

● Skąd Towarzystwo weźmie na to wszystko pieniądze?

– Do tej pory opieraliśmy się na ludziach dobrej woli i jakoś starczyło. Myślę, że i w tym roku znajdą się osoby prywatne i instytucje, które wspomogą naszą działalność. Może jakaś firma, lub kilka rodzin, ufunduje wakacje dla jednego dziecka? To byłby piękny, chrześcijański gest.

● Gdzie można przekazać ewentualne darowizny pieniężne?

– Bezpośrednio do siedziby Towarzystwa w budynku „S” HTS, klatka A, pok. 106 lub na nasze konto: w PKO BP II O/Kraków 10202906-4981-270-1 lub w BPH SA IV O/Kraków 10601389-735061-27000-520101.

● Dziękuję za rozmowę.

Nadzwyczajną sesję Rady Dzielnicy XV poświęcono sprawie budowy hali z krytym basenem w Mistrzejowicach

## ZAMEK NA LODZIE?

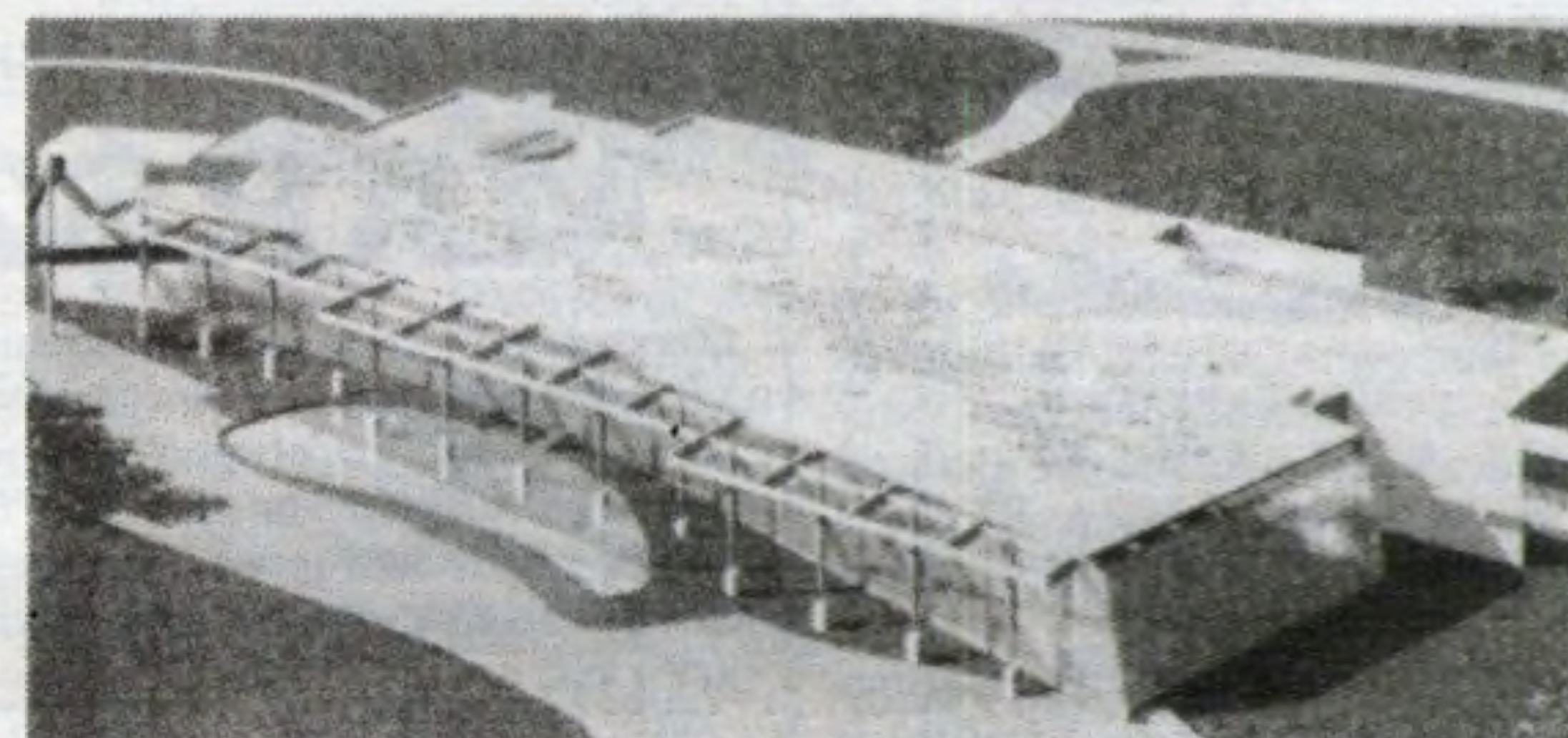
W poniedziałek 7 kwietnia odbyła się nadzwyczajna sesja Rady Dzielnicy XV poświęcona głównie sprawie budowy pięknej hali z basenem krytym w os. Złotego Wieku obok Przychodni Zdrowia. Wzięli w niej udział radni M. Krakowa Stanisław HANDZLIK – przewodniczący Rady, Stanisław ZIĘBA, Stanisław DULEWICZ, przedstawiciel Wydziału Strategii i Rozwoju UMK – Stanisław STOŻEK i dyr. Biura Inwestycji – Stanisław ADAMCZYK.

Dwugodzinna, burzliwa dyskusja, którą prowadził przewodniczący Rady Marek HAREŃCZYK wykazała niestety, że realizacja tej inwestycji, której idea narodziła się jeszcze za poprzedniej kadencji Rady Dzielnicy XV, niestety nie posunęła się do przodu, a wręcz budowa „Świata Wody” może się okazać nierealna w najbliższym czasie.

Główną przeszkodą w uniemożliwiającą zniszczenie się planów budowy obiektu sportowo-rekreacyjnego jest brak odpowiednich funduszy. Z wstępnie przyjętych założeń obiekt ten kosztowałby ok. 4 mln zł (40 mld starych złotych). Przy obecnie obowiązujących przepisach prawa taką inwestycję można potraktować jako lokalną inicjatywę, a wówczas Gmina mogłaby wejść z aportem w postaci terenu i ewentualnym dofinansowaniem, rzędu 30 procent. Zatem reprezentujący inwestora podmiot w postaci Stowarzyszenia MORS musiałby znaleźć własne środki i sponsorów na pozostałe 70 procent wydatków. Chociaż były też głosy, że część pieniędzy można by pozyskać w postaci dotacji z GKKFiT. Nie udało się jednak jak na razie pokonać pierwszej przeszkody jakim jest pozyskanie terenu pod budowę. Część radnych obwiniała za to przedstawicieli lokalnej społeczności nowohuckiej we władzach miasta, zarzucając im bierność oraz brak pomocy w podjęciu inicjatywy radnych dzielnicy. Pani dyrektor Stanisława ADAMCZYK stwierdziła, że wszystko jak na razie realizowane było zgodnie z obowiązującymi przepisami, a ewentualne opóźnienie wynikało ze

zmiany lokalizacji hali z terenu położonego pomiędzy osiedlami Boh. Września i Złotego Wieku na obecną lokalizację. Przewodniczący Stowarzyszenia MORS Józef NAWARA zarzucił reprezentantom władz Miasta goszczącym wcześniej w dzielnicy obietnice bez pokrycia. Stanisław HANDZLIK w odpowiedzi stanowczo podkreślił, że nigdy nie obiecywał załatwienia tej sprawy od razu. Główną przyczyną tkwi w braku środków finansowych na tak drogą inwestycję w sytuacji, gdy pieniądze z budżetu miasta są przeznaczane na inne pilniejsze potrzeby jak np. ukończenie Centrum Komunikacyjnego, budowę szybkiego tramwaju łączącego Kurdwanów ze Śródmieściem, czy inne inwestycje drogowo-komunikacyjne. Stwierdził on, że inicjatywa budowy takiego obiektu sportowo-rekreacyjnego w Mistrzejowicach jest mu bardzo bliska. Sam jest mieszkańcem tej dzielnicy i pamięta, że o takiej inwestycji mówiło się przed laty, jak był młodym jeszcze człowiekiem. Teraz inicjatywę radnych uznał za jedną z najbardziej interesujących spośród wszystkich dzielnic, ale jest realistą w kontekście niemożności finansowania jej ze środków Gminy.

Spowodowało to ostudzenie dyskusji i bardziej wyważone opinie wśród radnych. Danuta RUDZKA wręcz powiedziała, aby nie budować zamku na lodzie. Przypomniała historię tej inicjatywy podjętej w poprzedniej kadencji rady dzielnicy. Prowadzone wówczas rozmowy ze spółdzielniami mieszkaniowymi w kontekście partycypacji ich w kosztach budowy skończyły się na niczym. W kilku głosach pojawiła



się nutka realizmu w postaci nawoływania do etapowego rozłożenia inwestycji w czasie. Na razie wystarczyłaby realizacja tzw. etapu zerowego polegająca na pozyskaniu terenu i zagospodarowaniu go chociaż na miasteczko komunikacyjne i ogródek jordanowski. Do tego potrzebne jest jednak porozumienie i umowa pomiędzy podmiotami w postaci Stowarzyszenia MORS, a Gminą. Takiej możliwości nie wykluczył Stanisław HANDZLIK. Jednak stowarzyszenie aby uzyskać odpowiednią siłę przebiecia powinno skupiać ludzi z dużymi możliwościami, którzy stworzyliby odpowiednio mocne lobby w tej kwestii. Zwolennikiem realizmu w podejściu do sprawy okazał się także radny M. Krakowa Stanisław ZIĘBA, zastrzegając się że nie jest przeciwnikiem idei budowy basenu, wskazywał jednak inne pilne potrzeby w mieście. W sytuacji gdy 50 000 mieszkańców Krakowa żyje na granicy ubóstwa trzeba się zastanowić jak pomagać ludziom biednym i likwidować strefy niedostatku. Zapowie-

dział on rychłe powstanie placówki MOPS w Mistrzejowicach, jeżeli tylko zostanie pozyskany lokal o pow. ok. 200 m. kw. Radny DULEWICZ deklarował swoją pomoc w kontekście organizacyjnym, chociaż również w jego wystąpieniu przewijał się sceptycyzm, jak można wymagać od 7 nowohuckich radnych załatwienia sprawy, w sytuacji gdy rada liczy 75 rajców. Te realistyczne wystąpienia radnych

M. Krakowa wywoływały u niektórych radnych dzielnicy wręcz odwrotne reakcje. Pojawiały się głosy o tym, że wszystko się buduje w centrum Krakowa i w innych byłych dużych dzielnicach, a Nowa Huta jest zapomniana. Wręcz rozpaczliwie zabrzmiał głos jednej z radnych, która powiedziała, że 75 procent dzieci w Krakowie ma wady postawy i rośnie nam pokolenie kalek. Odmowę budowy hali sportowo-rekreacyjnej utożsamiano wręcz z brakiem troski o zdrowie młodego pokolenia.

Próbowano także uporządkować dyskusję, wskazując na podjęcie szybkich i możliwych do realizacji kroków. Jednym z takich podstawowych działań jest uzyskanie decyzji co do warunków zabudowy. Przewodniczący Rady Dzielnicy zapowiedział pod koniec dyskusji, że sprawą zajmą się radni na najbliższej zwyczajnej sesji, 24 kwietnia. Wówczas powinni oni określić precyzyjnie swoje stanowisko w sprawie dalszych działań na rzecz budowy krytego basenu. (sp)

Trzeba było nieszczęśliwej śmierci krakowskiego studenta, Michała Łyska, by krakowska barmanka z ul. Starowiślniej stanęła przed kolegium ds. wykroczeń za podanie piwa 15-latkowi, którzy w jakiś czas potem dopuścili się zbrodni. Koncesję na sprzedaż alkoholu straci też prawdopodobnie właściciel lokalu.

## Tydzień

### Odbierać koncesje

Tajemnicę Poliszynela stanowi fakt, że większość krakowskich knajp, pubów, sklepów czy kawiarni nie respektuje zapisów ustawy o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi, która jednoznacznie zabrania sprzedaży alkoholu osobom nieletnim. Być może nadszedł właściwy czas, by złamanie ustawy w tym zakresie nieuchronnie skutkowało odebraniem koncesji. Może wtedy sprzedawcy, kelnerzy, czy właściciele w wypadkach wątpliwych zaczęłyby żądać okazania dowodu osobistego - tak jak się to robi w wielu krajach zachodnich.

Oczywiście trudno oczekiwać, że policja czy straż miejska zaczęłyby stosować prowokacje, wysyłając małych kontrolowanych zakup. Ale jedno można zrobić na pewno. Sprawdzić, gdzie pijany młody człowiek kupił alkohol i poinformować wydział handlu i usług Urzędu Miasta o fakcie naruszenia ustawy. Odebranie kilku czy kilkunastu koncesji na terenie miasta podziała jak zimny prysznic. Każdy właściciel kawiarni czy sklepu dla świętego spokoju będzie wtedy sprawdzał młodym ludziom dokumenty. A młodzież być może przestanie chwalić się dziennikarzom, że może kupić dowolną ilość wódki, w dowolnym krakowskim sklepie...

Jan L. FRANCZYK

LAKIERY \* EMULSJE \* KLEJE  
IMPREGNATY \* WYKŁADZINY \* PARKIET  
AKCESORIA MALARSKIE \* TAPETY  
\* WYKŁADZINY DYWANOWE

(obszycie również z materiału powierzzonego)

w cenach producentów

oferuje na raty

**HURTOWNIA CHEMICZNA „PALISANDER”**

Zapraszamy : ♦ przedsiębiorstwa remontowo-budowlane ♦

♦ sklepy ♦ zakłady usługowe ♦ klientów indywidualnych ♦

na tanie zakupy

**PALISANDER**

Plac targowy  
„TOMEX”

Tel. 25-76-66 w. 169

Dojazd od strony  
os. Niepodległości



## MUZEUM NOWEJ HUTY I HTS

– Bardzo się cieszę, że zechcieli państwo tak licznie odpowiedzieć na nasze zaproszenie – tak przywitał dyrektor generalny HTS Jerzy Knapik wszystkich tych, którzy 2 kwietnia przyszedli na zebranie założycielskie stowarzyszenia „Muzeum Nowej Huty i Huty im. T. Sendzimira”. Inicjatorem tego pierwszego spotkania był, pracujący w HTS, Zespół ds. Muzeum Nowej Huty i Huty im. T. Sendzimira. Podczas dyskusji postanowiono zmienić proponowaną nazwę na Stowarzyszenie na Rzecz Powołania i Rozwoju Muzeum Nowej Huty i Huty im. T. Sendzimira.

W projekcie statutu stowarzyszenia określono dość precyzyjnie jego cele. Będzie to przede wszystkim powołanie i rozwój muzeum, dokumentującego historię kombinatu i związanej z nim dzielnicy Krakowa. Inne cele to: trwała troska o ochronę dóbr historii i kultury Nowej Huty i HTS, prezentowanie obiektywnego obrazu i znaczenia społeczno-gospodarczego miasta i huty oraz informowanie o wartościach i treściach gromadzonych zbiorów oraz umożliwianie kontaktu z nimi. Wśród celów stowarzyszenia zapisano również promocję programu rozwoju Obszaru Strategicznego Kraków-Wschód.

Kilkadziesiąt osób zgromadzonych na pierwszym spotkaniu zostało członkami założycielami stowarzyszenia. W tej chwili przygotowywany jest wniosek do sądu o rejestrację nowego stowarzyszenia. Oczywiście stowarzyszenie liczy na kolejne osoby, pragnące zostać jego członkami. Chodzi tutaj zwłaszcza o mieszkańców Nowej Huty i pracowników HTS, dyrektorów nowohuckich przedsiębiorstw, właścicieli firm i innych podmiotów gospodarczych, przedstawicieli administracji państwowej i samorządowej, reprezentantów organizacji pozarządowych.

Stowarzyszenie z pewnością będzie zainteresowane pozyskaniem członków wspierających jego działalność, mogących sobie pozwolić na subwencje i darowizny. Wprawdzie w planach jest również prowadzenie działalności gospodarczej, ale przynajmniej na starcie nie można liczyć na oszałamiające zyski.

Za kilka miesięcy, kiedy stowarzyszenie zostanie zarejestrowane i będzie mogło rozpocząć działalność, zaczną się prace, które powinny doprowadzić do powstania muzeum. Dyrekcji HTS bardzo zależy na tym, aby takie muzeum powstało przed rokiem 1999, kiedy to huta będzie obchodziła swoje 50-lecie.

(jack)

### Gorąca olejowa mgła

## FATALNY MARZEC

– W pierwszym kwartale tego roku wydarzyło się 50 wypadków – tyle samo, ile w roku ubiegłym. Tegoroczne były nieco groźniejsze w skutkach. W marcu zdarzył się też wypadek zbiorowy – ocenia Andrzej Stankiewicz, szef służb bhp w HTS.

Marzec był niedobrym miesiącem pod względem statystyki wypadkowej w Walcowni Gorącej.

Pecha miał pracownik obsługujący wózek międzynawowy, służący do wymiany walców w Szlifierni Walców Walcowni Gorącej. Okazuje się, jak czasem ważny bywa właściwy uchwyt. 15 marca br., podczas wymiany walców, jeden z nich przetoczył się przez wgłębienie łukowe dna wózka i dobił do burty wózka, zgniatając i łamiąc trzy palce lewej ręki operatora. Nie doszłoby do tego, gdyby pracownik trzymał rękę na specjalnym uchwycie, a nie na burcie wózka.

Można rzec, że powodem wypadku, jaki zdarzył się 18 marca br. jednemu z pracowników Wydziału Gazowego była złośliwość rzeczy martwych. Podczas odkręcania przez pracownika zaworu gaśnicy śniegowej, klucz płaski, używany do tego celu, złamał się. Jako że w czynność tę pracownik włożył sporo wysiłku, urwaną częścią narzędzia trzymaną w ręku, siłą rozpędu, uderzył się w oko. W wyniku obrażeń ciała nastąpiło częściowe wypłynięcie oka. Dzięki interwencji chirurgów specjalistycznego szpitala w Witkowicach udało się je częściowo uratować, ale pracownik nie będzie widział.

Fatalny klucz poddano badaniom krystalograficznym. Okazało się, że klucz był pęknięty, jednakże nie było tego widać na zewnątrz.

W hucie rzadko zdarzają się wypadki zbiorowe. A jednak...

20 marca br. o godz. 4 nad ranem wyłączono ciąg walcowniczy dla przeprowadzenia wymiany walców roboczych. Podczas tej operacji, po włączeniu hydraulicznych urządzeń umożliwiających wyjęcie walców z klatki walcowniczej nr 5, nastąpiło rozszczelnienie instalacji oleju. Na zewnątrz zaczęła się wydobywać olejowa mgła pod wysokim ciśnieniem (160 bar). Obłok mgły uległ samozapłonowi i płomień swym zasięgiem objął 4 pracowników walcowni, w tym kierownika zmiany, brygadzystę i mistrza. Zostali oni poparzeni gorącą olejową mgłą, odnosząc poparzenia I i II stopnia. Przyczyny zaistnienia tej usterki technicznej wyjaśni zespół austriackich specjalistów zajmujących się modernizacją urządzeń Walcowni Gorącej.

(I)

### Kurs dla kandydatów na członków rad nadzorczych

Fundacja Własności Pracowniczej z siedzibą w Hucie im. Tadeusza Sendzimira we współpracy z Ministerstwem Skarbu organizuje w dniach 05.05.1997 r. – 31.05.1997 r. kurs dla kandydatów na członków rad nadzorczych spółek Skarbu Państwa. Kurs kończy się egzaminem państwowym przeprowadzonym przez Komisję Egzaminacyjną Ministra Skarbu. Wszystkich informacji udziela sekretariat Fundacji, tel. 48-36-87 wew. 288, os. Złota Jesień 2, pok. 30.



„Głos HTS” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 245, tel. 44-00-23 lub przez centralę Huty, wewn. 50-37.

## JAKA PRACA? JAKA PŁACA?

Polsko-austriacka firma doradztwa personalnego NEUMANN Management Institute przeprowadzi w HTS wartościowanie stanowisk pracy. Umowę w tej sprawie, w obecności przedstawicieli wszystkich działających w hucie związków zawodowych, podpisał na początku kwietnia Dyrektor Generalny HTS Jerzy Knapik. Firmę Neumann reprezentował dyrektor polskiego przedstawicielstwa – Grzegorz Turniak. Dyrektorem realizowanego projektu w HTS będzie Robert Mańkowski. Badanie rozpocznie się 16 czerwca i potrwa do marca przyszłego roku.

Propozycja NMI została wyłożona w drodze postępowania ofertowego. Przy wyborze instytucji badawczej kierowano się głównie zaproponowaną metodą, dostosowaną do specyfiki huty, oraz możliwością uczestnictwa przedstawicieli załogi w projekcie, na wszystkich etapach jego realizacji. W powołanych komitetach – kierującym i oceniającym – znajdą się reprezentanci związków zawodowych, co znacznie uwiarygodni wyniki końcowe wartościowania stanowisk pracy. Głównym celem przedsięwzięcia jest stworzenie podstaw do wewnętrznie sprawiedliwego systemu wynagradzania poprzez klasyfikację miejsc pracy. Na tej podstawie można dokonać gradacji ważności stanowisk w zależności od wymaganej od pracownika wiedzy, stopnia odpowiedzialności, predyspozycji umysłowych i fizycznych, a także warunków, w

jakich praca ta się odbywa. Działalność poszczególnych zespołów rozpocznie się od wyboru wzorcowych stanowisk pracy i przeprowadzenia wywiadu z osobami je zajmującymi. Kierownictwa obu firm – HTS i NMI – liczą na współpracę załogi huty i zrozumienie celu wartościowania stanowisk. Nie jest bowiem zadaniem badających ocena, czy dany pracownik wykonuje swoją pracę dobrze czy źle, tylko jakie powinien mieć umiejętności i predyspozycje do jej wykonywania.

Sam proces wartościowania miejsc pracy można przyrównać „do zdjęcia z natury” i na tej podstawie dopiero formułowania obiektywnych wniosków, tworząc teoretyczny system ważności. Po uwzględnieniu wyników badań firma Neumann chce zaproponować hucie systemowe rozwiązania do konstrukcji nowej siatki płac. Zaproponowany przez firmę

doradczą system ma zdopingować pracowników huty do podniesienia wydajności pracy w powiązaniu z lepszą płacą. Stwarza też możliwości szybszego niż dotychczas awansu i wyzwala potrzebę podnoszenia kwalifikacji. Mocno też akcentuje element przejrzystości i spójności polityki płacowej w HTS, czego tak często domagają się pracownicy na spotkaniach z dyrekcją.

Firma Neumann Management Institute działa w Europie już od wielu lat i posiada ponad 30 biur. W czasie swojej 4-letniej działalności w Polsce ma już na swym koncie kilka udanych realizacji kontraktów związanych z wartościowaniem pracy. Ten podpisany z hutą jest jednak największy pod względem skali przedsięwzięcia i liczby badanych stanowisk.

– Praca w HTS jest dużą przyjemnością, ale i ogromnym wyzwaniem dla naszej firmy – twierdzi szef NMI Grzegorz Turniak. – Badania na podobną skalę prowadziła dotychczas w Wielkiej Brytanii w jednej z instytucji bankowych, gdzie zatrudnionych jest ok. 63 tys. osób. Dlatego też przy badaniach w HTS korzystać będziemy z doświadczeń kolegów z brytyjskiego biura i często się z nimi konsultować.

(pen)

### Stalprodukt sprzedaje akcje

## MARSZ NA GIEŁDĘ!

Zapowiadany coraz głośniejsze, mniej więcej od roku, debiut Stalproduktu SA na warszawskiej Giełdzie Papierów Wartościowych przybiera realnych kształtów. Pierwsza dekada kwietnia br. przejdzie do historii jako czas przyjmowania przez biura maklerskie banku Pekao SA zapisów na akcje bocheńskiej spółki w ofercie publicznej.

Zakład Przetwórstwa Hutniczego Stalprodukt SA w Bochni oferuje 1,2 miliona akcji zwykłych serii G na okaziciela, o wartości nominalnej 2 zł każda. Cena emisyjna jednej akcji wynosi 25 zł. Zakładając, że wszystkie akcje znajdą nabywców, wartość obecnej emisji publicznej akcji powinna wynieść 30 mln zł. Fachowcy obliczają, że po odliczeniu kosztów całej operacji, na konto bocheńskiej spółki wpłynie około 29 mln zł.

Dotychczasowy kapitał akcyjny spółki (bez emisji akcji serii G) wynosi 11,05 mln złotych. 60 proc. akcji mają w swoich rękach pracownicy Stalproduktu, pozostała część należy do Huty im. T. Sendzimira. Przypomnijmy, że spółka powstała w roku 1991 z przekształcenia jednego z zakładów HTS.

Stalprodukt jest jedynym w kraju producentem blach transformatorowych i posiada 90 proc. rynku krajowego tych wyrobów. 60 proc. produkcji blach transformatorowych przeznaczonych jest na eksport. W Bochni produkują również blachy prądnicowe (70 proc. rynku) i ponad 300 typów kształtowników zimnogiętych (50 proc. rynku). Przebojem ostatnich lat bocheńskiej spółki stały się bariery drogowe, które montowane są przy autostradach w Niemczech i Skandynawii. W najbliższym czasie bariery pojawią się również na drogach we Francji.

Bardzo dynamicznie zwiększa się w ostatnich latach wielkość produkcji na eksport Stalproduktu. Jeszcze kilka lat temu było to mniej niż 14 proc. całej produkcji, a w roku ubiegłym przekroczone 24 proc. Wśród zagranicznych klientów Stalproduktu można wymienić m.in. takich potentatów jak ABB, Toshiba i Siemens.

W roku 1996 Stalprodukt osiągnął przychody ze sprzedaży na poziomie 308,5 mln zł, a zysk netto wyniósł

16,3 mln zł. Zarząd spółki przewiduje, że w roku 1997 przychody zwiększą się do 381 milionów, a zysk netto planowany jest w wysokości 13,5 mln zł.

Wprawdzie wyniki finansowe osiągnięte w roku ubiegłym z pewnością nie należą do rewelacyjnych, podobnie będzie zresztą i w tym roku, ale zdaniem specjalistów, profil produkcji Stalproduktu jest niezwykle przyszłościowy. 75 proc. sprzedaży spółki trafia bowiem do dwóch gałęzi gospodarki – budownictwa i energetyki – uważanych za najbardziej perspektywiczne. A poza tym nie należy również zapominać, że na osiągnięte wyniki duży wpływ miały zaciągnięte kredyty, przeznaczone na inwestycje i rozwój spółki.

Pieniądze ze sprzedaży akcji także będą przeznaczone na inwestycje, mające przyczynić się do podwojenia produkcji blach prądnicowych. Pierwszy etap modernizacji przewiduje rozbudowę naw poprzecznych hali produkcyjnej i zakup walcarki Sendzimira. Nowa walcarka kosztuje kilkanaście milionów dolarów, ale spółka zamierza kupić używaną za około 30 proc. ceny i wyposażać ją w nowe oprogramowanie.

Za kilka miesięcy akcje Stalproduktu powinny zadebiutować w notowaniach rynku podstawowego warszawskiej Giełdy Papierów Wartościowych. W Bochni mają nadzieję, że stanie się to jeszcze przed wakacjami.

(jack)

### Ambasador

## Wielkiej Brytanii w HTS

Ambasador Wielkiej Brytanii w Polsce, Christopher Hum, wraz z towarzyszącymi osobami w ubiegły czwartek (4.04.97 r.) odwiedził Hutę im. Sendzimira. Goście żywo interesowali się zmianami zachodzącymi w przedsiębiorstwie, a także zwiedzili szereg hutniczych obiektów: linię c.o.s., walcownię gorących blach, czy wyremontowany ostatnio wielki piec. Byli też gośćmi Metalodlewu.

**Huta im. Tadeusza Sendzimira w Krakowie zatrudni w Zakładzie Automatyki i Telekomunikacji**  
na stanowiskach mistrzów osoby legitymujące się wykształceniem wyższym w specjalnościach:

⌘ automatyka ⌘ metalurgia ⌘ elektronika ⌘ telekomunikacja

Zainteresowanych prosimy o kontakt osobisty z Działem Kadr i Analiz Społecznych HTS (Centrum Adm. HTS bud. „Z”, pokój nr 14) lub telefonicznie: Centrala HTS 44-95-00 wew.68-90 lub 28-24.





# OD PAŃSTWOWEGO DO PRYWATNEGO

rozmowa z Szefem Biura Zarządu Huty im. T. Sendzimira, Stanisławem Sendorkiem

● 8 kwietnia weszła w życie ustawa o komercjalizacji i prywatyzacji przedsiębiorstw państwowych, na podstawie której będzie przekształcana nasza huta. Pierwszym etapem przekształcenia będzie utworzenie z dzisiejszego przedsiębiorstwa państwowego Huta im. T. Sendzimira jednoosobowej spółki skarbu państwa. Ten proces, przejście z formuły przedsiębiorstwa państwowego w spółkę ze 100-procentowym udziałem Skarbu Państwa, nazywany jest komercjalizacją. Co zmieni się w funkcjonowaniu HTS po komercjalizacji?

– Komercjalizacja oznacza przejście naszej huty spod „władzy” ustawy o przedsiębiorstwie państwowym pod „władzę” kodeksu handlowego. Odbędzie się to według zasad określonych w ustawie o komercjalizacji i prywatyzacji przedsiębiorstw państwowych.

Kodeks handlowy to dekret prezydenta RP obowiązujący, oczywiście z poprawkami, od okresu międzywojennego. Przepisy tego kodeksu regulują podstawy działania wszystkich podmiotów gospodarczych w gospodarce rynkowej.

● Jakie są zalety, a jakie wady funkcjonowania jako przedsiębiorstwo państwowe?

– Zaletą funkcjonowania w formie przedsiębiorstwa państwowego jest przede wszystkim to, że organ założycielski (w przypadku HTS najpierw Ministerstwo Przemysłu i Handlu, a obecnie Ministerstwo Skarbu Państwa) sprawuje mecenat nad swoim podopiecznym.

Pomaga też w funkcjonowaniu, w wielu przypadkach osłania przed bolesnymi skutkami wchodzenia w system gospodarki rynkowej. Dla naszej firmy, pracującej w sektorze, na którego modernizację potrzeba bardzo dużo pieniędzy, jest to bardzo ważne.

Z drugiej jednak strony musimy patrzeć na możliwości finansowe państwa, wielkość środków, jakie może przeznaczyć na pomoc – inwestycje i unowocześnianie zakładu.

Kwoty, jakie potrzebuje nasza huta po to, by przygotować się do konkurencji z potęgami krajów Zachodu w warunkach otwartego rynku, bez osłony celnej, która ma być zniesiona w perspektywie kilku lat, są ogromne.

Państwo może chronić i pomagać, gdy ma pieniądze. Dzisiaj chętnych do uzyskania pomocy od państwa jest wielu, a my od kilku lat sami staramy się sfinansować niezbędne inwestycje i modernizację HTS.

Teraz, po wielkim wysiłku finansowym, możliwości dalszego inwestowania są bardzo ograniczone, a czasu mamy, jak już mówiłem, bardzo mało. Dlatego decydujemy się na prywatyzację i dal-

szą restrukturyzację, które mają pomóc w rozwoju HTS.

Zanim dojdzie do prywatyzacji musimy wykonać krok pośredni – komercjalizację HTS.

● Jakie zmiany dla pracowników niesie komercjalizacja HTS?

– Do tej pory, jako pracownicy przedsiębiorstwa państwowego,

gulaminy wyboru reprezentacji załogi do Rady Nadzorczej i Zarządu spółki. Według uzgodnień Dyrektora Generalnego i związków zawodowych, wybory do obu tych ciał odbędą się już po zarejestrowaniu spółki akcyjnej.

Tak jak określa to ustawa o komercjalizacji i prywatyzacji przedsiębiorstw państwowych, w pierw-

pracownikom. Określmy dokładnie, kiedy to nastąpi?

– Tak jak zapisano w ustawie o komercjalizacji i prywatyzacji przedsiębiorstw państwowych, akcje dla pracowników HTS będą udostępniane w momencie prywatyzacji tego, co dzisiaj tworzy Hutę im. Tadeusza Sendzimira. Wejście inwestora do Huty Stali, wydzielonej z HTS, czy Siłowni, nie oznacza więc prywatyzacji całej Huty im. Tadeusza Sendzimira. Prywatyzacji, czyli zbycia (sprzedania lub wniesienia do np. funduszy emerytalnych i rentowych) przynajmniej jednej akcji „na zewnątrz”.

Dopiero z chwilą zbycia akcji HTS SA, a nie Huty Stali czy Siłowni, pracownicy nabędą prawo do akcji preferencyjnych.

● Komu będzie przysługiwało prawo do akcji pracowniczych, wydawanych bezpłatnie?

– Zgodnie z tą ustawą prawo do bezpłatnego nabycia akcji przysługiwać będzie każdemu pracownikowi HTS, który będzie zatrudniony w hucie w dniu rejestracji w sądzie spółki HTS, w której początkowo 100 proc. akcji należyć będzie do Skarbu Państwa.

Do grona uprawnionych należą także emeryci i renciści, którzy przepracowali przynajmniej 10 lat w naszym przedsiębiorstwie, oraz pracownicy zwolnieni w ramach pracownicz grupowych.

● Jak wpłynie przekształcenie HTS w spółkę akcyjną na płace pracowników?

– W jednoosobowych spółkach skarbu państwa, podobnie jak we wszystkich firmach zatrudniających ponad 50 osób, obowiązują ustalenia Komisji Trójstronnej. Wzrost zarobków zależy od wyników finansowych firmy i regulacji wynikających z przyjęcia wskaźnika wzrostu wynagrodzeń.

● Kolejnym krokiem po skomercjalizowaniu HTS będzie uwłaszczenie majątku przedsiębiorstwa. Co oznacza pojęcie uwłaszczenia?

– Do tej pory HTS jest tylko w niewielkiej części właścicielem majątku, na którym działa. Ten majątek jest oddany naszej hucie w zarządzanie, co ogranicza nam w pewnym stopniu dysponowanie nim. HTS nie ma więc prawa wnieść majątku w aport do innych spółek bez zgody właściciela, nie może go bez tej zgody dzierżawić itp.

Uwłaszczenie oznacza, że nieruchomości, które do tej pory są własnością Skarbu Państwa, staną się częścią majątku HTS (obok nazwy firmy, maszyn, urządzeń).

● Z uwłaszczonej Huty im. Tadeusza Sendzimira wydzielone będą kolejne spółki. Czy ich pracownicy będą także mieli prawo do akcji preferencyjnych?

– Pracownicy spółek powstałych – w umowie nazwanym trzecim etapem procesu prywatyzacji – spółek będą mieli prawo do akcji preferencyjnych, ponieważ będą zatrudnieni w HTS w dniu rejestracji spółki HTS SA.

Osobną sprawą są natomiast przyszłe ustalenia z inwestorami lub udziałowcami w planowanych spółkach: Hucie Stali, Zakładzie Mechanicznym, Zakładzie Siłowni i spółkach przerobu żużla.

Prywatyzacja tych spółek może odbywać się różnymi drogami: przez utworzenie spółki ze 100-procentowym udziałem HTS SA lub przez utworzenie nowej spółki, do której HTS SA wniesie w aport swój majątek, a partner pieniądze, myśl techniczną itp.

● Co stanie się z Hutą im. Tadeusza Sendzimira, z której już zostaną wydzielone spółki przeznaczone do prywatyzacji?

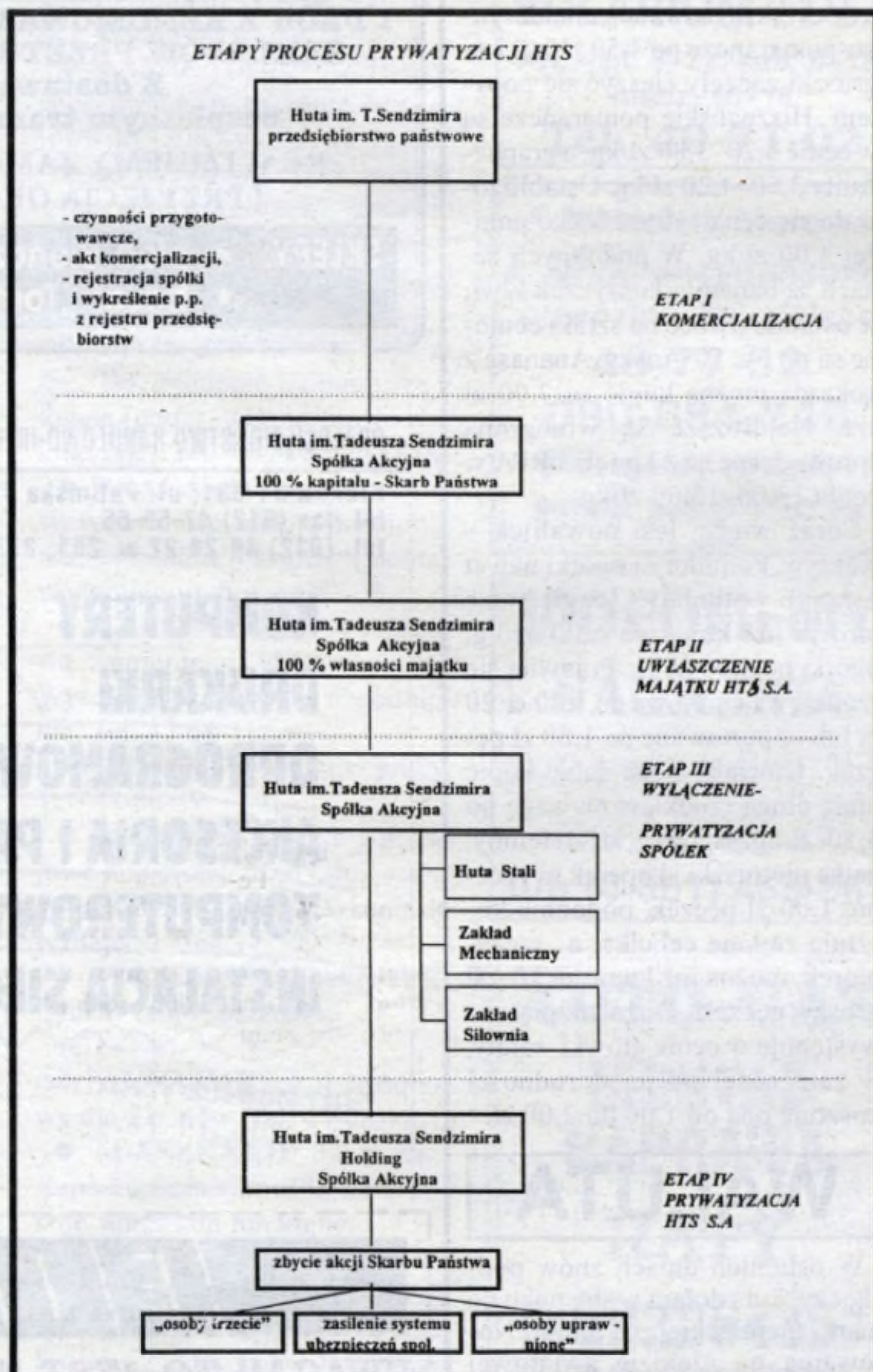
– Sama Huta im. Tadeusza Sendzimira pełnić będzie rolę funduszu kapitałowo-inwestycyjnego, zachowując udziały w dotychczasowych kilkunastu spółkach, Agencji Rozwoju Gospodarczego Kraków-Wschód, Hucie Stali, Zakładzie Mechanicznym, Siłowni i spółkach przerobu żużla, ewentualnie innych spółkach, które powstaną na bazie HTS.

Spółka Akcyjna HTS nadal będzie w 100 proc. własnością Skarbu Państwa. Prywatyzacja HTS SA, czyli zbycie akcji Skarbu Państwa „na zewnątrz”, nastąpi, gdy będzie można rozpocząć wydawanie akcji dla pracowników, emerytów i rencistów. Pewna część akcji HTS SA trafi do mających powstać funduszy systemu ubezpieczeń społecznych.

Wejście w posiadanie akcji HTS SA innych podmiotów niż Skarb Państwa zakończy proces prywatyzacji naszej huty.

● Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiał: Jan Bereza



załoga HTS była w takim samym stopniu właścicielem swojego przedsiębiorstwa jak np. pegeeru na Pomorzu. Pojęcie własności państwowej jest bardzo mgliste, a przede wszystkim nie ma „przełożenia” na poczucie związku z firmą, w której się pracuje.

Najlepszym gwarantem wzmocnienia tego związku, wzmocnienia identyfikacji z przedsiębiorstwem, jest faktyczne przekazanie części własności przedsiębiorstwa każdemu pracownikowi. W momencie komercjalizacji każdy pracownik nabędzie prawo do otrzymania bezpłatnych akcji (w ilości określonej w statucie rozdziału akcji pracowniczych) HTS Spółki Akcyjnej.

Same akcje zostaną udostępnione pracownikom w momencie prywatyzacji całości dzisiejszej Huty im. Tadeusza Sendzimira.

● Jaki będzie wpływ pracowników na działalność nowej spółki?

– Są już opracowane w HTS re-

strukturyzacji Radzie Nadzorczej HTS SA pracownicy mają prawo wyznaczenia 2/5 składu Rady Nadzorczej, czyli 2 spośród 5 członków Rady Nadzorczej. Poza tym w Zarządzie spółki pracownicy mają zagwarantowane miejsce dla swojego przedstawiciela. Tak więc zarówno w organie zarządzającym, jak i w organie nadzorczym, kontrolnym, będzie reprezentant interesów załogi.

● Często mylone są terminy udostępnienia akcji bezpłatnych

Drogiej Koleżance  
ANI BABIUCH

wyrazy serdecznego  
współczucia  
z powodu śmierci  
Matki

składa  
Kierownictwo DTT  
oraz Koleżanki i Koledzy

GTOS  
HUTY  
im. SENDZIMIRA



# GŁOS video

**„DZIEŃ NIEPODLEGŁOŚCI” („Independence day”) – reż. Roland Emmerich, wyst. Jeff Goldblum, Bill Pullman, Will Smith.**

„Dzień niepodległości” był latem ubiegłego roku bodaj największym kasowym hitem w polskich kinach. Ta opowieść o najeździe kosmitów na naszą planetę będzie na pewno nie mniejszym przebojem teraz w wypożyczalniach wideo. Wprawdzie ten film należało zobaczyć na dużym ekranie, z dodatkowymi efektami dźwiękowymi, ale miłośnikom gatunku science fiction radość sprawi nawet oglądanie tego obrazu na najmniejszym telewizorze. O czym jest ten film? O ogromnym pojeździe kosmicznym (550 kilometrów średnicy), który pojawił się w pobliżu Ziemi. Oddzielają się od niego mniejsze statki (10 km średnicy) i ustawiają się nieruchomo nad największymi miastami świata. Zaczyna się odliczanie do



ataku. Czy garstce amerykańskich bohaterów uda się ocalić naszą planetę od zagłady? Scenariusz nie jest najmocniejszą stroną tego filmu, liczą się przede wszystkim powalające efekty specjalne.

1. (2) Twister
2. (1) Ekstradycja 2
3. (7) Bogus
4. (5) Niemięci
5. (3) Mission: impossible
6. (6) Krytyczna decyzja
7. (N) Malcolm X
8. (4) Wybuch
9. (8) Namietności
10. (9) Apokalipsa

Nowohucka  
**ZŁOTA**  
**10**

W nawiasie podajemy pozycję zajmowaną przed tygodniem.  
N – nowość w „Dziesiątce”  
P – powrót na listę hitów nowohuckich wypożyczalni

**HITY**  
**‘97**

- |                               |    |
|-------------------------------|----|
| 1. Egzekutor                  | 50 |
| 2. Krytyczna decyzja          | 45 |
| 3. Pod presją                 | 44 |
| 4. Mission: impossible        | 43 |
| 5. Twierdza                   | 41 |
| 6. Lęk pierwotny              | 40 |
| 7. Wybuch                     | 34 |
| Morderstwo pierwszego stopnia | 32 |
| 8.                            | 32 |
| 9. Cena nadziei               | 31 |
| 10. Ekstradycja 2             | 30 |



**UWAGA!**

**OBNIŻKA CEN!**

★ 5700 tytułów ★ najdroższa opłata za wypożyczenia filmu – 2,50 zł ★ starsze tytuły nawet po 0,50 zł ★ bonus dla stałych klientów – 1500 filmów gratis

**NOWOŚĆ! - Super pakiety!**

wypożyczenie 10 kaset na 5 dni – tylko 5 zł

Tysiąclecia 42, tel. 47-75-36  
Oświecenia 44, tel. 49-23-80  
II Pułku Lotniczego, tel. 49-77-98

**GRY VIDEO**  
**super prezent!!**

## Notowania cenowe

### WITAMINY

Po zimie, na przednówku nasz organizm potrzebuje więcej witamin. Zamiast faszerować się sztucznymi witaminami lepiej spożywać je pod naturalną postacią. Na zielonym rynku jest sporo nowalijek i owoców zarówno importowanych jak i krajowych. Przyjrzyjmy się ich notowaniom cenowym na pl. Bieńczyce. Królują tutaj rodzime jabłka w cenach od 1,00 zł/kg „ananas” po 1,50 zł/kg „idareddy” do 2,00 zł/kg „champions”. Zielone jabłka importowane z Argentyny kosztują 6,00–7,00 zł/kg. Pojawiły się także soczyste gruszki Williamsa, także sprowadzane z Ameryki Płd. w cenie 5,50–6,00 zł/kg. Znikły z rynku w zasadzie mandarynki (są owoce skrzyżowane, mandarynko-pomarańcze po 4,50 zł/kg) i te gruszki zaczęły cieszyć się popytem. Hiszpańskie pomarańcze są w cenie 3,20–3,80 zł/kg, a grapefruity 3,60–4,20 zł/kg. Ustabilizowała się cena cytryn, lekko poniżej 4,00 zł/kg. W podobnych cenach są banany i koszyczek kiwi, te ostatnie owoce na sztuki cenione są po ok. 50 groszy. Ananasa z kokardą można kupić za 7,00 zł szt. Najdroższe są winogrona sprowadzane aż z Izraela i RPA w cenie 13,00–15,00 zł/kg.

Coraz więcej jest nowalijek – warzyw. Pomidory i ogórki nawet ostatnio potaniały. Te pierwsze można już kupić za 5,00 zł/kg, ogórki po 4,00 zł/kg. Pojawiła się rzodkiewka krajowa po 1,00–1,20 zł lub importowane po 1,80 zł pęczek. Kto lubi może sobie kupić białą długą rzodkiew na wagę po 3,50 zł/kg. Sporo jest zieleniny, natka pietruszki i koperek są w cenie 1,00 zł pęczek, podobnie kosztuje zielona cebulka, a szczypiorek, można już kupić za 70–80 groszy pęczek. Duża rozpiętość występuje w cenie główki sałaty, w zależności od jej dorodności kosztuje ona od 1,00 do 2,00 zł.

### WALUTA

W ostatnich dniach znów podskoczył kurs dolara w stosunku do marki niemieckiej o 3 fenigi. Notowania na giełdzie światowej osiągnęły relację 1 do 1,71. Znalazło to odzwierciedlenie w naszych kantorach. Dolar w sprzedaży przekroczył kolejną psychologiczną barierę 3,10 zł.

W kantorze na pl. Bieńczyce paw. 14, tel. 25-87-81 odnotowaliśmy następujące ceny walut: USD: 3,0900–3,1050 zł, DEM: 1,8050–1,8170 zł, ATS: 0,2560–0,2575 zł (sp)

**SPRZEDAM TWINGO,** rocznik 1995, garażowany, w bardzo dobrym stanie, przebieg 18 tys. km, tel. 49-23-19

**PRZYJMĘ DO PRACY**  
**EKSPEDIENTKĘ**  
Tel. 25-83-76

**EXPRES TAXI**  
**444-111**

**PROMOCJA**  
**30% TANIEJ**

## WYROBY POLSKICH EKSPORTERÓW PPHU „TIME X - 2” S.C.

zaprasza do  
**HURTOWNI WĘDLIN, MIĘSA**  
**PATRONAT:**

Zakładów Przetwórstwa Mięsnego „MRÓZ”, Tarnowskich Zakładów Mięsnych „MIĘSTAR”, Sokołowskich Zakładów Mięsnych „SOKOŁÓW” S.A., Opolskich Zakładów Drobiarskich, Zakładów Drobiarskich „DROP” S.A. Ostrów Wielkopolski, Olsztyńskich Zakładów Drobiarskich „INDYKPOL” S.A.

**„TOMEX”, ul. Bieńczycka 168, PAWILON 660**

Tel/fax 43-78-19. Telefony: 43-07-11, 25-76-66, w. 166

**Zamówienia są przyjmowane od pon. do soboty w godz. 5-14 lub po 14 za pośrednictwem sekretarki automatycznej.**

**POLECAMY ZNAKOMITE WĘDLINY, MIĘSO I DRÓB Z RENOMOWANYCH I SPRAWDZONYCH ZAKŁADÓW PRZETWÓRSTWA MIĘSNego.**

**Z dostawą do klienta**

**bezpłatnym transportem własnym.**

**REALIZUJEMY ZAMÓWIENIA NA WESELA I PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE**

**SKLEPY: ★ plac Bieńczyce ★ os. Piastów 41**  
**★ bazar „Tomex”, paw. 660**

## PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWO-INFORMATYCZNE

Kraków 31-831, ul. Fatimska 41a  
tel./fax (012) 47-53-65  
tel. (012) 48-20-22 w. 251, 253, 255, 301



**KOMPUTERY** ✓

**DRUKARKI** ✓

**OPROGRAMOWANIE** ✓

**AKCESORIA I PAPIER** ✓

**KOMPUTEROWY** ✓

**INSTALACJA SIECI** ✓

OPTIMUS SA

ZENITH

hp HEWLETT  
PACKARD

Microsoft

Lotus

NOVELL

Lantastic

*Sprzedaż ratalna*  
*leasing!*

**F I A T**

**UWAGA!! TO JEST NAPRAWDĘ OKAZJA!!**

**PROSZĘ SPRAWDZIĆ W CENNIKACH**

**NA PRZYKŁAD ALFA ROMEO 155 – 2.0 TSS KOSZTUJE U NAS W PRZELICZENIU OK. 30.000 DM, A W NIEMCZECH TA SAMA ALFA PONAD 45.000 DM**  
**TAKŻE ALFA ROMEO 145, 146 JAK RÓWNIEŻ MAREA I MAREA WEEKEND SĄ SPRZEDAWANE U NAS PO PROMOCYJNYCH, BARDZO INTERESUJĄCYCH CENACH**

**DO KAŻDEGO Z TYCH AUT – CENNA NIESPODZIANKA!**

**NAJTAŃSZE UBEZPIECZENIA W PZU!**

**Assistance Polska – GRATIS**

**KONTYNUACJA UBEZPIECZEŃ**

**OFERUJEMY WSZYSTKIE MODELE I WERSJE FIATA I ALFA ROMEO**

**SERDECZNIE ZAPRASZAMY**

**CODZIENNIE OD 8.15 DO 19.00 (SPRZEDAŻ DO 17.00)**  
**SOBOTY 8.15 – 13.00, NIEDZIELA (INF.) 9.00 – 13.00**

**„POLINAR”**

KRAKÓW, ul. Ofiar Dąbia 14, tel. (012) 14-11-22; 14-11-33; 14-11-99.  
ul. Wielicka 224, tel. (012) 57-55-99, 57-55-88.

Nowy Sącz, ul. Tarnowska 32, tel. (018) 41-29-30.  
Limanowa, ul. Piłsudskiego 24, tel. (018) 37-17-48.



## PAMIĘTNIK NARKOMANKI

We wtorek 15 kwietnia o godz. 9 i 11 Teatr im. Adama Mickiewicza w Częstochowie na scenie estradowej Nowohuckiego Centrum Kultury wystawi spektakl pt. "Pamiętnik narkomanki" wg Barbary Rosiek z piosenkami Edwarda Stachury.

Barbara Rosiek nie ukrywa, że sama przeszła piekło nałogu, poczuła dno "głodu" i męki towarzyszące "odwykowi". Dała temu wyraz w pełnej dramatyzmu prozie pozwalającej zrozumieć mechanizmy towarzyszące nałogowi.

Spektakl, pozbawiony patosu i zbędnego moralizatorstwa, wyreżyserowała Joanna Orzeszkowska. Na scenie zobaczymy Annę Samuś, Jacka Różańskiego, Iwonę Chołuj i Ilonę Organę.

### W następną niedzielę

## EDYTA GEPPERT W NCK

W niedzielę, 20 kwietnia o godz. 17, w sali estradowej Nowohuckiego Centrum Kultury wystąpi znakomita i lubiana przez młodszych i starszych Edyta Geppert. Najnowszy program Edyty pt. "Recital '97" połączony będzie z promocją nowej płyty artystki.

Edyta Geppert w roku 1983 ukończyła Wydział Piosenki w warszawskiej Szkole Muzycznej im. Fryderyka Chopina. Już w następnym roku wygrała wrocławski Przegląd Piosenki Aktorskiej. W swoim dorobku ma prawdziwą kolekcję nagród, w tym trzykrotne Grand Prix w Opolu. Współpracuje z najlepszymi kompozytorami i autorami tekstów. Telewizjowi dwukrotnie przyznali jej nagrodę "Wiktora" dla najciekawszej osobowości telewizyjnej.

## OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

### Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida, os. Górali 5

- **12.04, godz. 10** – "Sławni malarze polscy". Wyprawa dzieci do Muzeum Narodowego w Sukiennicach w ramach cyklu "Zobacz z nami".
- **14.04, godz. 18** – Z cyklu "Twój PC". "Tworzenie stron www". Spotkanie prowadzi Marek Orszak z Petrolinform Optimus.
- **17.04, godz. 11** – Uroczyste zakończenie Konkursu Andersenowskiego (czytelniczego i plastycznego) z udziałem Konsula Honorowego Królestwa Danii w Krakowie. Wręczenie nagród, występy laureatów.

### Klub „Kuźnia”, os. Złotego Wieku 14

- **15.04, godz. 19** – Galeria „m”. Wystawa malarstwa Marii Bienkowskiej-Kopczyńskiej.
  - **15.04, godz. 20** – Miniatury jazzowe – koncert.
- W każdą środę, w godz. 17–21 Klub „Kuźnia” zaprasza na sąsiedzkie potańcówki w ramach „Zielonego Karnawału”.

### Sala Tańca, os. Górali 4

- **16.04, godz. 10.30** – Z cyklu „Polskie tradycje ludowe – Podhale”: program dla dzieci z udziałem zespołu góralskiego „Mały Hamernik” z NCK. Prowadzą Anna i Kazimierz Lassakowie.

### Ośrodek Kultury Kraków – Nowa Huta, os. Zgody 1

- Wystawa obrazów olejnych Józefa Stachnika czynna od poniedziałku do piątku w godzinach od 8.00 do 19.00.
- **10.04, godz. 17.00** – „Święci różnych epok” – wykład z przeżyciami przedstawi Jadwiga Broczkowska.

### Klub „Jędrus”, os. Centrum A, bl. 6a

- Galeria sztuki amatorskiej czynna od poniedziałku do piątku od 14.00 do 20.00.

### Klub „Mirage”, os. Boh. Września 26

- **11.04, godz. 18.00** – Premiera spektaklu grupy teatralnej „12”; Stanisław Mrozek „Męczeństwo Piotra Oheya”.

### Klub „Wersalik”, os. Ogrodowe 15

- **11.04, godz. 17.00** – Wieczór autorski satyryka Karola Kozłowskiego, promocja wierszy i książki.

„Jestem królem, królową na Wawelu – Kraków 2000”

## KONKURS DLA DZIECI NIEPEŁNOSPRAWNYCH

Tradycją krakowskich Fundacji: „Dziecięce Listy do Świata” i „Sztuka Osób Niepełnosprawnych” stały się konkursy listów, a także konkursy plastyczne i literackie dla dzieci. Są one szczególnym rodzajem dialogu pomiędzy dziećmi, a dorosłymi. Dzieci opisują w nich swoje marzenia, problemy, spostrzeżenia, uwagi, refleksje. Często powstają piękne, zarówno pod względem wyobraźni, jak i dziecięcej naturalności prace plastyczne, będące efektem obserwacji życia. Piszą do nas dzieci poczynając od pierwszej klasy szkoły podstawowej, a kończąc na uczniach szkół średnich. Nawet te, nie umiające jeszcze pisać, przysyłają do nas listy korzystając z pomocy rodziców.

Aktualnie rozpisany konkurs pt. „Jestem królem, królową na Wawelu – Kraków 2000” kierowany jest do dzieci i młodzieży niepełnosprawnej w wieku 7–16 lat. Konkurs związany jest tematycznie z uznaniem Krakowa Europejską Stolicą Kultury w 2000 roku.

„Wyobraź sobie, że jesteś królem lub królową, że mieszkasz na Wawelu. Opowiedz nam jak wygląda Twoje życie, jakich masz przyjaciół, jakie rozkazy wydajesz. Jak wygląda kraj, którym rządzisz”. Możesz swoje fantazje, wyobrażenia opisać lub namalować. Forma pracy jest dowolna. Przyślij swoją pracę do 10 maja 1997 roku na adres: FUNDACJA SZTUKI OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH, ul. Zielna 41, 30-320 Kraków, tel. (0-12) 67-00-99.

Praca powinna być podpisana. Należy dołączyć do niej kopertę z następującymi danymi: ● imię i nazwisko autora, data urodzenia, adres zamieszkania, ● rodzaje schorzenia, nr zasiłku pielęgnacyjnego, który otrzymują rodzice dziecka, ● nazwa i adres placówki, w której dziecko wykonało pracę (lub zaznaczenie: „praca indywidualna”), ● imię i nazwisko opiekuna dziecka.

◆ Laureatów konkursu zaprosimy na wernisaż prac oraz bezpłatny dwutygodniowy plener malarski i warsztaty twórcze.

◆ Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do nieodpłatnego publikowania prac w prasie i wydawnictwach pokonkursowych.

◆ Prace nie będą odsyłane, pozostają do dyspozycji organizatorów. Konkurs ma na celu promocję twórczości dzieci niepełnosprawnych. Forma pracy jest dowolna. Ważne w nim jest pobudzenie wyobraźni dzieci. (sp)

## KALENDARZ NOWOHUCKI

### SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 44-22-22, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 11-99-99, Informacja o lekach 11-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 44-44-44, Straż Miejska 44-17-81, Straż Pożarna, os. Zgody 44-08-43, Pogotowie Ratunkowe – Nowa Huta 44-49-99, Pogotowie ADREM (elektryczne, c.o., wod.-kan.-gaz) 44-19-69, Pogotowie dźwigowe 44-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 47-05-65 w dni powszednie i 47-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 44-12-10, Pogotowie c.o. 44-38-46, Wodociągi 48-28-61.

### NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.  
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.  
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.  
Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.  
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.  
Dywidzów 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.  
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.  
Kalinowe: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.  
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.  
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.

### DYŻURY SZPITALI

● **11.04 (piątek):** chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 21-37-43, chirurgia dziecięca – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 33-31-05, laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 44-01-44, okulistyka – Witkowiec, tel. 33-94-44. ● **12.04 (sobota):** chirurgia ogólna – Szpital Zakonu Bonifratrów, ul. Trynitarzka 11, tel. 56-00-55, chirurgia urazowa – Szpital im. Żeromskiego, tel. 44-01-44, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 58-20-11, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 21-00-38, okulistyka – Szpital im. Żeromskiego, tel. 44-01-44, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 10, tel. 21-08-30 i 18-86-12. ● **13.04 (niedziela):** chirurgia ogólna i urazowa, laryngologia, okulistyka i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 47-66-66 i 47-09-04, chirurgia dziecięca – Szpital im. Żeromskiego, tel. 44-01-44. ● **14.04 (poniedziałek):** chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 33-31-05, chirurgia urazowa – Szpital Wojskowy, ul. Wrocławska 1, tel. 51-42-55, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 58-20-11, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 21-00-38, okulistyka – Witkowiec, tel. 33-94-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 33-01-00. ● **15.04 (wtorek):** chirurgia ogólna i urazowa – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 37-34-59 i 37-63-68, chirurgia dziecięca – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 33-31-05, laryngologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 44-01-44, okulistyka – Witkowiec, tel. 33-94-44, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 10, tel. 21-08-30 i 18-86-12. ● **16.04 (środa):** chirurgia ogólna – Szpital Zakonu Bonifratrów, ul. Trynitarzka 11, tel. 56-00-55, chirurgia urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 21-37-43, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 58-20-11, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 21-00-38, okulistyka – Witkowiec, tel. 33-94-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 33-01-00. ● **17.04 (czwartek):** chirurgia ogólna, urazowa i dziecięca, laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 44-01-44, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 21-42-30.

### DYŻURY APTEK

- Od piątku do niedzieli: os. Centrum A, bl. 3, tel. 44-17-36 i ul. Wileńska 4, tel. 49-51-44.
- Od poniedziałku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 44-17-36 i os. Dywidzów 303 nr 76, tel. 47-04-18.

### PRZYCHODNIE DYŻURUJĄCE W SOBOTY

- Przychodnia Rejonowa nr 1, os. Na Skarpie 6, w godz. 8-14, tel. 44-19-00. ● Przychodnia Rejonowa nr 4, os. Na Wzgórzach 1, w godz. 8-14, tel. 45-27-77. ● Przychodnia Rejonowa nr 6, os. Jagiellońskie, w godz. 8-19, tel. 48-00-44.

### KINA

ŚWIT ● **11.04 (piątek):** godz. 16.15, 18.30 – „Imperium kontratakuje – wersja specjalna” (USA, 12 lat), godz. 16.30, – „101 Dalmatyńczyków” (USA, b.o., dubbing), godz. 18.15, 20.00 – „Microcosmos” (franc., b.o.), godz. 20.45 – „Evita” (USA, 15 lat). ● **12.04 i 13.04 (sobota i niedziela):** godz. 10.00 (lektor), 14.00 (lektor), 16.15, 18.30 – „Imperium kontratakuje – wersja specjalna”, godz. 12.15, 16.30, – „101 Dalmatyńczyków”, godz. 18.15, 20.00 – „Microcosmos”, godz. 20.45 – „Evita”. ● **od 7.04 do 10.04 (od poniedziałku do czwartku):** godz. 16.15, 18.30 – „Imperium kontratakuje – wersja specjalna”, godz. 16.30 – „101 Dalmatyńczyków”, godz. 18.15, 20.00 – „Microcosmos”, godz. 20.45 – „Evita”.

SEINKS ● **11.4. (piątek):** godz. 17.00 – „Okup” (USA, 15 lat), godz. 19.00 – „Solaris” (ZSRR, 15 lat). ● **12.04. (wtorek):** godz. 17.00 – „Okup”, godz. 19.00 – „Stalker” (ZSRR, 15 lat). ● **13.04. (niedziela):** godz. 17.00 – „Okup”, godz. 19.00 – „Spaleni słońcem” (rosyjsko-francuski, 15 lat). ● **14.04 (poniedziałek):** nieczynne. ● **15.04. (wtorek):** godz. 17.00 – „Spaleni słońcem”, godz. 19.00 – „Niedokończony utwór na pianole” (ZSRR, 15 lat). ● **16.04. (środa):** godz. 17.00 – „Okup”, godz. 19.00 – „Zapomniana melodia na flet” (ZSRR, 15 lat). ● **17.04. (czwartek):** godz. 17.00 – „Spaleni słońcem”, godz. 19.00 – „Okup”.

ZGAGA (Nowohuckie Centrum Kultury) ● **11.04. (piątek):** godz. 18.00 – „W obronie własnej” (polski, 1981, reż. Zbigniew Kamiński). ● **16.04. (środa):** „Tańczący jastrząb” (polski, 1977, reż. Grzegorz Królikiewicz).

### UWAGA „TĘCZOWI”!

Szczep ZHP „Tęczowy” im. T. Kościuszki w Krakowie – Nowej Hucie obchodzi w tym roku 40-lecie istnienia. Komenda szczepu prosi o zgłaszanie się byłych instruktorów działających w naszym środowisku. Zgłoszenia osób pełniących kiedyś jakieś funkcje w szczepie prosimy kierować na adres: Komenda Hufca ZHP Kraków – Nowa Huta, os. Teatralne 25, telefon 44-27-07 lub do Szkoły Podstawowej nr 81 w Krakowie, os. Krakowiaków 47 – dla komendanta szczepu.

Jednocześnie zapraszamy wszystkich, którzy przeżyli swoją harcerską przygodę w „Tęczowym” na spotkanie rocznicowe w dniu 19.04.1997 o godz. 17.00 w harcówce SP nr 81 w Krakowie, os. Krakowiaków 47.

Z harcerskim CZUWAJ!

Komendant Szczepu hm Andrzej Grabowski H.O.

## W trosce o Twoje bezpieczeństwo i zdrowie NOWO OTWARTY SKLEP „ELTAR-MUSI” poleca:

- części i podzespoły do systemów alarmowych (centrale, czujniki, sygnalizatory),
- przewody i listwy instalacyjne,
- telewizyjne systemy nadzoru (telewizja przemysłowa),
- wideomagnetofony, domofony,
- akumulatory bezobsługowe,
- paralizatory.

### SPRZEDAŻ – MONTAŻ – DORADZTWO

a także:

- duży wybór filtrów do uzdatniania wody,
- filtry – jonizatory powietrza.

### ZAPRASZAMY

w godz. 8–16, Kraków, os. Urocz. 7.

Zainteresowanym udzielamy informacji telefonicznych pod nr tel./fax 44-55-37, 43-41-31



# ROGATA DUSZA

Niewiele jest osób z takim stażem pracy, zwłaszcza w hutnictwie. Eugeniusz Synowiec wytrwał 42 lata w Hucie im. Sendzimira, z tego 34 lata w jednym wydziale – Odlewni Żeliwa. Jest żywą kroniką tego wydziału. Mógłby opowiadać rok po roku o postępujących zmianach i warunkach produkcji, o ludziach. Gdyby w jakimś momencie pamięć okazała się zawodna, może sięgnąć do tekstów. Licznymi artykułami, informacjami, dokumentował co się działo w jego wydziale, w hucie, a także w dzielnicy. Długo lata współpracował z redakcją „Głosu Nowej Huty” jako robotniczy korespondent. Dociekliwie szukał prawdy, niejednokrotnie świadomie się narażając, choć wiedział, że za to nie nagradzają. Że w najbliższym czasie nie może liczyć na podwyżkę, wyróżnienie, czy inną gratyfikację.

Rogata dusza, chyba od samego dzieciństwa; koszmarnego dzieciństwa, które przypadło na okres wojny. Wojna zabrała mu rodziców, potem domem były mu sierocińce. Do Nowej Huty przybył właśnie wprost z sierocińca, w pierwszych latach budowy kombinatu. Mały, drobny, niespełna osiemnastoletni chłopak, szukający swego miejsca na ziemi.

## W KONCENTRACTIONS-LAGER GROSS-ROSEN

Hutnik Eugeniusz Synowiec urodził się w Sosnowcu. Nie na Śląsku, jak przeważnie prostują wszyscy sosnowiacy, lecz w Zagłębiu Śląsko-Dąbrowskim, zawsze, niezmiennie polskim... Ta patriotyczna дума rodziców, zaprowadziła pięcioletniego Genia i jego starszego brata Pawła do obozu koncentracyjnego w Gross-Rosen.

Wojna zastała rodzinę Synowców w Będzinie. W 1942 roku z łapani aresztowano ojca. Wywieziono go do Oświęcimia. Tutaj, w obozie został zamordowany. W tym samym roku aresztowano matkę, za kontakty z Żydami. Matka po prostu pracowała u Żydów, których w Będzinie było bardzo dużo. Podczas przesłuchania matkę podsunęto Volkslistę. Nie podpisała. Ci, z aresztowanych, którzy zdecydowali się wów-

czas podpisać, powrócili spokojnie do domu. Pani Synowcowa, pięcioletni Gienek i jego brat Paweł już nie wrócili do domu. Powieziono ich do obozu przejściowego w Rybniku, a następnie do obozu koncentracyjnego w Gross-Rosen.

Z tamtego okresu, kilkuletnie dziecko pamięta tylko szczególne wydarzenia. Do takich należało wyczekiwanie na powroty matki, bo skierowano ich do pobliskiego bawera. Zmęczona matka późno wracała z pracy, ale przynosiła trochę pszenicy. Tę pszenicę gotowała na żeliwaku dzieciom. Zapach pszenicznej polewki to było coś niezwykłego, świętego... Gdy jeszcze małemu Geniowi udało się skoro świtu przemknąć do kurnika i przemycić kilka jajek, nocą mogła być niebywała uczta. Tymi zdobyczynami jajkami dzielili się zresztą z wygłodniałymi jeńcami wojennymi. U bawera, obok ich przytuliska był wysoki barak: Byli tam jeńcy różnych narodowości. Pod osłoną nocy torba z jajkami, uwiązana na sznurku wędrowała na górne kondygnacje baraku. Przez dzień ten jajeczny skarb chłopcy ukrywali w kaflowym piecu. Jeden kafelek był ruchomy, a pod nim wydrążona obszerna dziura. Ten częsty brak jaj w kurniku wzbudził czujność Niemców. Przepytowano na tę okoliczność Genia. Pytania przeplatane

były wielkim łaniem, nie żalowano dziecku skózanego pasa. Nie pisał słowa, nic nie znalaziono. Nadeszła z pracy matka, coś rozpaczliwie, po niemiecku tłumaczyła.

## SIEROCA DOLA

Niemiecką poniewierkę przeżyli. W rok po zakończeniu wojny powrócili do kraju, osiedli we wsi Smolna.

– Matka po tej tulaczce, przeżyła, rozchorowała się. Gdyby nie obóz, zaginięcie ojca, pewnie tak szybko by się nie poddała. Choroba robiła szybkie postępy. Matka umiera we wrocławskim szpitalu, jedenaśmioletni Genio od tej pory krąży od sierocińca do sierocińca. Było wtedy dużo sierot wojennych, gromadzono je w Domach Dziecka według wieku. Najpierw więc był to Dom Dziecka w Bierutowie, następnie w Cieplicach Śląskich. Kolejno potem – Bystrzyca Górna i Bardo Śląskie. Z Bardo dojeżdżał do górniczej szkoły w Walbrzychu. Szkołę górniczą Eugeniusz ukończył, ale do żadnej kopalni się nie nadawał. Był drobny, szczupły, niewiele ważył, poniżej pięćdziesięciu kilogramów. Zresztą był jeszcze niepełnoletni, nie ukończył osiemnastu lat.

Wtedy w całej Polsce głośno było o Nowej Hucie. Także i w Walbrzychu wiele się mówiło o tej ziemi, a raczej budowie, obiecanej. Bywali tu zetempowcy, opowiadali, zachęcali. Wielka budowa, nowe miasto, podniecało wyobraźnię. Gienek z kolegami zdecydowali – jedziemy do Nowej Huty!

## O NOWEJ TO HUCIE PIOSENKA

Do Nowej Huty nie puszczono młodego chłopca samopas. Z Gienkiem przyjechał jego wychowawca z Domu Dziecka.

– To był młody mężczyzna. Bardzo energiczny i zaradny. Chociaż i on był tutaj po raz pierwszy, natychmiast orientował się, jak i co załatwić. Inni, starsi chłopcy przyjęci zostali od razu do pracy w hucie. Ja

natomiast, jeszcze niepełnoletni najpierw miałem być przeszkolony w zawodzie malarskim w Zakładzie Zjednoczenia Budownictwa Miejskiego Nowa Huta. Wychowawca pomógł mi się zakwaterować, załatwił stołówkę i zostawił kieszonkowe do pierwszej wypłaty. Z Domu Dziecka miałem także wyprawkę – ręczniki, koc, pościel i wszystkie inne podstawowe rzeczy. Inna rzecz, że mnie zaraz w hotelu szybko z tego okradziono, ale Dom Dziecka – przynajmniej – wyprawił mnie jak trzeba.

Eugeniusz kończy kurs malarski, potem już w hucie, kurs operatora suwnicowego. Na suwnicy „operuje” potem ponad czterdzieści lat. W wolnych chwilach boksuje. Boks w wadze muszej trenował już w Walbrzychu. W Nowej Hucie ćwiczy w Klubie „Stal”, potem w „Wandzie”. Karierę bokerską ukończył ze złamanym nosem w II lidze w K.S. „Hutnik”.

W pewnym momencie skończył sportowe wyczyny. Zaabsorbowała go praca na suwnicy, nauka. Ukończył przyzakładową szkołę hutniczą jako ślusarz maszyn i urządzeń hutniczych. I po wędrowce przez stalownię martenowską, walcownię gorącą blach, zginiatacz, osiadł – jak się okazało – już na stałe w Odlewni Żeliwa. Tutaj właśnie przypada 34 lata z jego 42-letniego hutniczego zyciorysu.

## „CZY Z INNEJ GLINY?”

Eugeniusz Synowiec nie potrafił beczynnie usiedzieć ani minuty. Szukał wciąż nowych doznań. Widział wokół sporo, chciał naprawiać, poprawiać, to, co denerwowało, przeszkadzało w życiu i pracy.

Już na początku lat sześćdziesiątych nawiązał kontakt z hutniczą gazetą. Był to czas robotniczych korespondentów. Traktował to jak dziennikarskie posłannictwo.

Jego teksty nigdy nie były pisane sobie, a muzom. Do pisania zabierał się wtedy, gdy jakaś sprawa wymagała interwencji, upublicznienia, załatwienia. Wiele z nich wzbudzało sporo emocji w całej hucie i w

dzielnicy. Tak było w przypadku artykułu: „Czy z innej gliny?” Korespondent Synowiec zauważył, że w hutniczym szpitaliku na jednej sali leży któryś z wydziałowych szefów, na drugiej robotnik. Szef jest nieustannie odwiedzany, wizytowany, przez kierownictwo, związki zawodowe, przedstawicieli organizacji partyjnej. Kwiaty, słodycze itp. itd. W drugiej sali, u zwykłego robotnika po ciężkim wypadku przy pracy, w ciągu miesiąca, nikt z wydziału się nie zjawił. Czyżby był z innej gliny? Tym artykułem pozyskał pan Eugeniusz wielu przyjaciół. Gratulacje, poparcie: Dobrze to napisałeś. Tak trzeba...

Rozpisał się korespondent „Głosu Nowej Huty”. Posypały się informacje. Początkowo w Odlewni Żeliwa surówkę wożono w wagonach pociąganych lokomotywami parowymi.

– To były koszmarnie warunki. Siedzę na suwnicy. Pod suwnicą wagon z surówką. Maszynista hajcuje do pieca, kopci się. Ja duszę się w dwutlenku węgla. Koledzy podpowiadają – załatwić tę sprawę w gazecie... Opisuję warunki pracy. Od 1963 roku nie ma w hucie lokomotyw parowych.

## SPLENDOR i GNIEW

Eugeniusz wygrywa konkursy prowadzone przez związki zawodowe, redakcję „GNH”. Głównie krytykuje warunki pracy tam, gdzie można było je poprawić, usprawnić. Nie przepuszcza służbom socjalnym, za brak ciepłej wody, brudne łaźnie. W mieście nie podoba mu się bałagan i brak zieleni w otoczeniu Szpitala „Żeromskiego”. Brakuje mu w osiedlach mlecznych barów, smażalni ryb...

Korespondent Synowiec ma wiele satysfakcji. Jego informacje, felietony nie trafiają w próżnię. Są dyskutowane, komentowane. Jest rozpoznawany w hucie, pracownicy także z innych wydziałów wyjawiają mu prywatne i zakładowe problemy. Cieszy go naturalnie, każda najdrobniejsza notka, jeśli została zauważona i osiągnęła zamierzony cel. Ale są też sytuacje, że musi za nim stanąć murem redakcja, gdy wszedł na odcisk kierownictwu. Narażał się zresztą nie tylko kierownictwu, czasami i niektórym szere-

# TAKIE PANUJĄ TU ZWYCZAJE

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

W momencie gdy wyszli ze sklepu podeszło do nich dwóch niewielu starszych od nich mężczyzn. Byli pijani. Zażądali papierosów. Niepalący chłopcy nie mogli spełnić natychmiast żądania. Napastnicy zażądali więc pieniędzy, a widząc u nich puszki z piwem zażądali więcej, pieniędzy na piwo, no i dodatkowo na papierosy. Zaskoczeni uczniowie perswadowali agresywnym obcym, że nie mogą im dać pieniędzy bo ich po prostu nie mają. W to z kolei nie uwierzyli napastnicy i takiej odmowy nie przyjmowali. Dwóch na nich wbiegło – postanowili. Jeden z nich złapał za kurtkę jednego ucznia a drugi – drugiego. Byli wkurzeni. Tym razem pod groźbą pobicia i zabrania im ubrań ponowili żądanie. A że to nie przelewki przekonał ich jeden z napastników, który schylił się i podniósł leżącą na trawie butelkę po piwie i trzymając ją za szyjkę rozbił o krawężnik. Tak zrobionego „tulipana” przyłożył do szyi trzymanego za kurtkę, pytając – co ty na to? Widząc, że za chwilę może połać się krew, trzeci z chłopców próbował uspokoić napastników i uratować

kolegów. Zapewnia, że pójdzie do sklepu i kupi tak piwo jak i papierosy.

W tym czasie od os. Szkolnego nadeszło dwóch innych uczniów mieszkających w tym samym co zaatakowani internacie. Zatrzymują się kilka metrów od miejsca napadu. Obserwują zajście. I wtedy to przystawiający do szyi jednemu z chłopców rozbitą butelkę zmienia obiekt zainteresowania. Wypuszcza z rąk ofiarę i wymachując „tulipaniem” podchodzi do obserwujących zdarzenie z pytaniem „czy mają jakiś problem?”

Świadków to mu pewno nie było trzeba. Tak potraktowani chłopcy odeszli z miejsca zdarzenia.

W tym czasie ten „trzeci”, fizycznie niezaatakowany, który obiecał, że spełni żądania napastników dotrzymuje słowa, kupuje i wręcza im piwo i papierosy.

Tak usatysfakcjonowani sprawcy napadu wraz z „łupem” odchodzą w głąb os. Zielonego. A na odejście tych z internatu traktują słowami „takie panują tu zwyczaje”. Ale ci chyba nie do końca zrozumieli, że kupowanie piwa i papierosów „miejscowym” powinno być czymś normalnym.

## NIE DALI SIĘ ZASTRASZYĆ

Jak się bowiem okazało dwaj inni uczniowie, którzy obserwowali zdarzenie odeszli, ale nie dlatego, że się bali. Poszli na pocztę w os. Zielonym skąd telefonicznie o napadzie poinformowali policję. Oficer dyżurny skierował tam natychmiast radiowóz. Ten w os. Zielonym zatrzymał jeden z pokrzywdzonych uczniów. W czasie penetracji osiedla wskazał on dwóch siedzących sobie na osiedlowej ławeczce mężczyzn informując, że to oni właśnie ich napadli grożąc i wymuszając. Wskazanych zatrzymano w policyjnym areszcie do wyjaśnienia, odwołując ich wcześniej do Izby Wytrzeźwień, a to nie było łatwe. Jeden z nich Krzysztof K. w czasie tzw. konwojowania do domu wytrzeźwień przy ul. Rozrywki wpadł w furję. Usiłował wydostać się z tej „klatki” kopiąc w drzwi i szyby samochodu. Był tak agresywny, że udało mu się uszkodzić pojazd.

Przy obu zatrzymanych znaleziono i zabezpieczono wymuszone na uczniach papierosy i piwo, które pokrzywdzeni rozpoznali jako zakupione przez siebie.

## KIM SĄ NAPASTNICY?

Niewiele starsi od tych których zaatakowali. I tutaj zaskoczenie, żaden z nich nie był uprzednio karany.

Krzysztof K. (lat 20) mieszka w os. Słonecznym. Ma wykształcenie zawodowe. Jest kawalerem. Pracuje w Budostalu-1.

Rafał P. (lat 20) mieszka w Grębałowie. Edukację skończył na podstawówce. Jest kawalerem. Pracuje w HTS.

Jeden ze sprawców korzystając z przysługującego mu prawa odmówił złożenia jakichkolwiek wyjaśnień. Drugi przyznał, że takie zdarzenie miało miejsce.

## WYŁADOWALI SWÓJ GNIEW

– 25 marca spotkali się po pracy. Poszli do restauracji „Wisła” w os. Szkolnym, gdzie wypili kilka piw. Tego było mało więc poszli do mieszkania brata jednego z nich, gdzie pili tym razem wódkę. Około godz. 18.30 wyszli z gościnnego domu, by udać się na pocztę w os. Zielonym, gdyż jeden z nich zatęsknił nagle za swoją dziewczyną i

postanowił zatelefonować do niej, by umówić się na randkę. I jak sam powiedział, w momencie gdy przyznał się jej, że jest po kilku piwach i kilku kieliszkach alkoholu dziewczyna obraziła się na niego i nie chciała nawet rozmawiać. To bardzo go zdenerwowało. Gdy wyszli z poczty ujrzeni przed pobliskim sklepem trzech młodych chłopaków i na nich właśnie postanowili wyładować swój gniew. Przyznają, że podeszli do nich i zażądali najpierw papierosów, a potem pieniędzy na piwo. Jakoś nie przypominają sobie, aby grozili chłopakom. Jedyne co pamiętają to to, że chyba trochę przeklinali.

Potem jednak, jeden ze sprawców napadu przyznał, że kiedy usłyszał, że żaden z zaczepionych nie ma ani papierosów ani pieniędzy, podniósł leżącą na trawie pustą butelkę po piwie, którą ubił o krawężnik. Zaprzecza jednak temu, że „tulipana” przystawił do szyi jednemu z nich twierdząc, że tylko wymachiwał przed spokojnie stojącymi chłopakami rozbitą butelką. Pamięta też, że po tym jego „wymachiwaniu” jeden z zaczepionych poszedł do sklepu i kupił piwo i papierosy, a gdy spełniono



gowym pracownikiem. Tak było po opublikowaniu tekstu „Martwe dusze”, ujawniającym, że fachowców z produkcji zatrudnia się w biurach, sekretariatach. Tkwią nadal na etatach suwnicowych i innych, ale są to martwe dusze. To mu nie uszło płazem. Oburzonych było wielu. Długo „pismak” nie otrzymał żadnej nagrody, ani podwyżki płac, chociaż przecież będąc nieustannie na cenzurowanym pracował bez zarzutu, starał się jeszcze bardziej.

Tak to na duszę rogatego korespondenta raz spływał splendor popularności, innym razem gniew i oburzenie krytykowanych. Ostatni jego artykuł w „Głosie” ukazał się w czasach przełomowych. Był to „Głos członka partii” wytykający partii, że zapomina o ludziach i sprawach społecznych, a głównie zajmuje się bzdurnymi rzeczami, jak na przykład dekoracje wydziałów, śledzeniem, czy ukazały się flagi „Solidarności” itp.

#### ZAWSZE JEDNAKOWY

Tak burzliwie, Eugeniusz Synowiec przepracował w hucie, w jednym zakładzie pracy, kilkadziesiąt lat. Kilkadziesiąt lat ciężkiej pracy na suwnicy. Los go nie oszczędzał, nigdy też nie liczył na przysłówiową mannę z nieba. Niepokorność, rogatość wyniosł najpierw z rodzinnego domu. Gdy matka nie podpisała volkslisty, odpokutowali to w niemieckim lagrze. Później miał szczęście mieć dobrych opiekunów i wychowawców w sierocińcach.

— *W domu dziecka nie wolno było kłamać. Wymagano, żeby mówić prawdę, a ze wszystkimi problemami, kłopotliwymi sprawami przychodziło się do wychowawcy. Wychowywano nas po rodzicielsku. Byłem też w komunii. A potem w dorosłe życie wyprawiono po ludzku.*

Ta prawdość, otwartość na życie pozostała mu na zawsze. Znajomi, koledzy i przyjaciele mówią po prostu: Genek jest zawsze jednakowy. Nie zmienia się, jak wiatr zawieje.

12 stycznia tego roku, w sześćdziesiąte urodziny, przeszedł na emeryturę. Teraz żyje nieco wolniej, spokojniej, ale nadal nie jest mu obojętne co się dzieje w jego najbliższym otoczeniu.

#### HENRYKA ROSIEK

*zostały ich życzenia puścić chłopaków i pozwolili całej trójce odejść. Sami zaś udali się w głąb osiedla Zielonego gdzie na jednej z ławek wypili piwo — tak opowiada to zdarzenie podkomisarz Jolanta Maciejewska z Wydziału Dochodzeniowo-Śledczego KRP-Wschód.*

#### ZGODNI PRAWIE W ZEZNANIACH...

są tak ofiary jak i napastnicy.

Obaj sprawcy nie potrafili jednak do końca wyjaśnić dlaczego to uczynili. Czy był to tylko gniew z powodu dziewczyny, która nie chciała iść na randkę z pijanym? A może ta „biała dama”, jak co poniektórzy nazywają wszelkiego rodzaju nienaturalne upojenia w tym i alkoholizacja była tego powodem?

Pozostaje pytanie — dlaczego cierpieć mają niewinni?

Dodać by jeszcze wypadało, że ci którzy byli o krok od okaleczenia niczego im nie winnych młodych ludzi mieli przy sobie pieniądze i papierosy.

Cóż, to zdarzenie nie ma póki co epilogu. „Gniewni” decydują sądu za wymuszenie rozbójnicze dokonane na uczniach otrzymali 3-miesięczny areszt. Jaki zapadnie wyrok zadecyduje może wnet (miejmy nadzieję) Temida.

JANINA DZIURO

Kiedy place i ulice nowohuckie zostaną posprzątane?

# WIOSNA NIE RADOSNA

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

#### SAMOCODY NA TRAWNIKACH

Ruszamy spod siedziby Straży Miejskiej w os. Teatralnym wysłuchanym „Polonezem” na gaz. Pierwsze zgłoszenie jakie otrzymujemy przez radiotelefon to sygnał od mieszkańców ulicy Fatimskiej, że „Opel” tuż pod Hospicjum stoi czterema kołami na trawniku. Jedziemy tam szybko, ale niesforny kierowca „Opla” już odjechał z miejsca wykroczenia. Po dokładniejszym rozglądnięciu się stwierdzam, że „przyganiał kocioł garnkowi”. Otóż zmotoryzowani mieszkańcy bloku nr 16 przy ul. Fatimskiej parkują przed swoim blokiem na parkingu tak, że przednia część samochodów stoi na trawniku. Właściciel terenu powinien ten parking powiększyć.

Jedziemy dalej do ul. Obrońców Krzyża. W tej ulicy samochody stoją na poboczu jezdni parkując jak i gdzie popadnie. Widać z daleka jak brakuje miejsc do parkowania w osiedlu Jagiellońskim.

#### WYSZCZERBIONE ŁAWKI

Naprzeciwko Zespołu Szkół Zawodowych przy HTS w os. Złota Jesień, widzimy z daleka młodzież siedzącą na ławce. Z tym, że jest to siedzenie na poręczach, z nogami na poszczerbionym siedlisku. Podjeżdżamy. Chłopcy posłusznie zeskakują z poręczy i siadają na kilku pozostałych deskach, żaląc się, że tak się niewygodnie siedzi. Na pytanie dlaczego wysiadają przed szkołą stwierdzają, że nie było pierwszej lekcji religii, a następna będzie dopiero za 40 minut. Z dalszej rozmowy wynikało, że chodzą do zasadniczej szkoły zawodowej. A może na warsztatach wykonałoby brakujące deski w ramach zajęć, albo nie odbywających się lekcji i naprawili uszkodzone ławki? Może wtedy uszanowaliby swoją pracę? No cóż, obawiam się, że przekraczam swoje kompetencje proponując kierownictwu szkoły takie rozwiązanie. Ci dziennikarze są uciążliwi, pomyśli sobie zapewne dyrektor szkoły, o czym zupełnie w innej sprawie mógł się ostatnio przekonać. Zatem wyszczerbione ławki pewnie nadal będą stały „vis a vis” tej szkoły.

#### ŚMIETNIKO

Dojeżdżamy do ulicy Xawerego Dunikowskiego. Widać, że pobocze tej jezdni nie było sprzątane od jesieni. Przy krawężnikach leżą sterty zeschniętych liści i połamanych gałęzi. Na trawnikach kupki śmieci, czyżby przygotowano je do wywiezienia?

Najgorzej jest przy parkinagach w os. Strusia. Począwszy od postoju taksówek do stacji naprawy samochodów ASSO wala się na trawnikach i poboczach parkingu mnóstwo śmieci. Czego tu nie ma; butelki szklane i plastikowe, torby i gnijący papier pod różną postacią. Dopełnieniem smutnego obrazu są pełne kosze na śmieci, podpisane ZGK II. Jedynym wyjątkiem jest otoczenie sklepu „JUKA”, gdzie prywatny właści-

ciel zadbał o sprzątanie otoczenia.

Straż Miejska wielokrotnie interweniowała o posprzątanie tego terenu, który ponoć należy do Skarbu Państwa. Interwencje przyniosły częściowy skutek, gdyż inne tereny przy parkingach w sąsiednim os. Na Lotnisku widać, że ostatnio zostały posprzątane, a krzewy nieco przycięte co umożliwia pieszym, wcześniej utrudnione, korzystanie z chodników. Może wystarczy także środków i zapalać na otoczenie opieką parkingów w os. Strusia? Zobaczmy.

#### MYCIE POD BLOKIEM

W tym momencie otrzymujemy zgłoszenie od dyspozytora Straży Miejskiej z informacją, że wpłynęła anonimowa skarga od mieszkańca bloku nr 26 w os. Dywizjonu 303, że pod tym blokiem ktoś myje „Poloneza” szampodem. Przy okazji przekazujemy do dyspozytora informację o przewróconym znaku drogowym przy skrzyżowaniu Andersa i Dunikowskiego i jedziemy na Dywizjonu 303. Faktycznie, informacja się potwierdziła. „Polonez” zaparkowany przed stacją trafo, świecił już czystością, ale za to wokół samochodu było sporo wsiąkającej w grunt piany. Na pytanie dlaczego nie czyści auta w myjni właściciel tłumaczy się, że chciał poządnie umyć auto, na ślub córki, a nie zrobić mu tego w myjni. Ponadto twierdzi, że myje pod blokiem auto po raz pierwszy i czynią to tak samo inni sąsiedzi. Teraz to on też będzie dzwonił z doniesieniami do Straży Miejskiej... Moim zdaniem to chwala takim ludziom, którzy dzwonią z interwencjami do Straży Miejskiej. Wykazują oni postawę obywatelską i widać, że im zależy aby żyć w normalnym otoczeniu, a nie zasmrodzonych i zanieczyszczonych blokowych slumsach. Kierowca, ze względu na grzeczne zachowanie zostaje upomniany, ale zarazem już odnotowany w ewidencji komputerowej Straży Miejskiej. Następnym razem może się to skończyć słonym mandatem.

#### WRAKI I BRUD PRZY GARAŻACH

Po tej interwencji powoli jedziemy uliczkami osiedla Dywizjonu 303. Niedaleko przy bloku nr 46 na parkingu stoi volkswagen „garbus” bez kół. Takich wraków w osiedlach na starym lotnisku jest więcej. Sprawami ich usuwania zajmuje się Janusz PIOWARSKI z Grupy Ekologicznej Straży Miejskiej, o czym pisaliśmy w „Głosie”. Wkrótce powrócimy do sprawy wraków w osobnej publikacji.

Jedziemy dalej. Wiosnę widać przy garażach położonych poniżej skarpy w ul. Andersa. Kierowcy robią przegląd swoich aut na wolnym powietrzu. Martwi, że nikomu nie przeszkadzają pełne śmieci, poprzewracane kontenery. Użytkownicy garaży wychodzą z założenia: płacąc czynsz i to nie ich sprawa. Czyja zatem? Spółdzielni Mieszkaniowej „Victoria”, która jest zarządcą tego terenu i nie egzekwuje obowiązków od firmy odpowiadającej za wywóz śmieci z tego terenu.



#### SPORY KOMPETENCYJNE

Zmieniamy teren penetracji. Jedziemy do starej części Nowej Huty. W os. Szkolnym 22 Straż Miejska wielokrotnie interweniowała w sprawie posprzątania terenu wokół tego bloku, w którym mieści się Pedagogiczna Biblioteka Wojewódzka im. H. Kołłątaja — Filia w Nowej Hucie. Pani dyrektor wyjaśniła, że teren ten sprzątał zawsze PGM, a teraz powinien to czynić obecny administrator terenów komunalnych ADREM SA. Przybudówka ze schodami prowadzącymi do jakichś podziemi zawałona jest śmieciami, a budynek, nie ulega wątpliwości jest własnością komunalną.

Póki co, nikt tutaj dawno nie sprzątał o czym świadczą sterty zeschniętych liści i połamanych drzew. Powalona wierzba jak na ironię puszcza zielone pączki liści. Cały zielony trawnik dawno nie widział grabi, a obok w ogródku jordanowskim bawią się dzieci. Od małego mają już odpowiedzialność „edukację” o poszanowaniu przyrody.

Podobna „lekcja” odbywa się w nieopodal położonym Zespole Szkół Elektrycznych. Teren szkoły widać, że jest posprzątany, ale tuż za płotem przy parkingu przed szkołą leżą kupki zeschniętych liści i śmieci. Dyrekcja szkoły twierdzi, że powinien to posprzątać ZGK II i list w tej sprawie skierowany do tej firmy jeszcze w grudniu ub. roku pozostaje bez echa. Spór kompetencyjny trwa, a śmieci leżą...

#### PIJACY

Z os. Szkolnego przemieszczamy się w kierunku osiedli Hutniczego i Willowego. Tuż za skrzyżowaniem z daleka, widzimy na murku odgradzającym przejście dla pieszych od boiska szkolnego panów siedzących w towarzystwie jednej pani. Przy ustach butelki. Zatrzymujemy się i podchodzimy do podchmieleonego towarzystwa. Dwóch panów szybko i dyskretnie się usuwa. Pozostaje dwóch bardziej „na fali”. Tłumaczą się, że to nie oni pili lecz tamci co odeszli o czym świadczą dwie puste butelki po winie. Strażnicy każą im posprzątać butelki i opuścić ten teren. Bronią się chwilę, ale na argument, że pojadą do izby wytrzeźwień, szybko sprzątają teren. Pomaga im pani w średnim wieku, która twierdzi, że jedynie tędy przechodziła wracając z pracy?!

#### PLAKATY NA DRZEWACH

Jedziemy dalej ulicą W. Orkana. Prawie na każdym słupie energetycznym i o zgrozo na drzewach widać plakaty. Zatrzymujemy się. Okazuje się, że to PH POLO reklamuje dostawy „świeżych” ciuchów do swoich sklepów, z których jeden jest położony niedaleko w os. Wilowym. Zmierzamy tam. Panie prowadzące handel uprzejmie stwierdzają, że nie mają z tym nic wspólnego. To nie one wieszały plakaty. No cóż, trzeba zidentyfikować właściciela interesu i przykładać go ukarać, aby na drugi raz taka kampania reklamowa mu się nie opłacała.

#### BRUDNE POBOCZA

Jedziemy do alei Jana Pawła II. Tutaj widać, że pobocze i jezdnie były sprzątane. Jednak jedna z głównych ulic przelotowych Ujastek, biegnąca wzdłuż ogrodzenia HTS jest brudna. Na poboczach walają się śmieci, papiery, torby plastikowe i puste opakowania. Istne śmietnisko jest przy przystankach dla pracowników HTS, przy skrzyżowaniu Ujastek z al. Solidarności. Trochę jest już posprzątane natomiast w największym barze pod chmurką w Nowej Hucie, czyli terenami za sklepem PSS Spółem. O tej porze nie ma tu jeszcze raczących się alkoholem. Pewnie lasek ożywi się po zakończeniu dopołudniowej zmiany.

#### DO IZBY WYTRZEŻWIEŃ

Zatem w tym miejscu nie ma potrzeby interwencji. Jedziemy w kierunku os. Na Stoku i Na Wzgórzach. Za pawilonem handlowym w os. Na Stoku 1 ponoć zawsze przesiadują miejscowe lumpy. Tutaj jest blisko do lasku w Zielonym Jarze i w miarę dyskretnie. Tym razem i tu jednak jest pusto.

Natomiast widzimy brudne pobocza w ul. Poległych. W pewnym momencie o mało nie wszedł nam pod koła Poloneza pijany mężczyzna. Wsiadamy i strażnicy usiłują nawiązać z nim kontakt. Niestety jest mocno pijany i do tego agresywny. Nie pozostaje nic innego jak odtransportować go do Izby Wytrzeźwień przy ul. Rozrywka. Po drodze okazało się, że mu się nie podobam i odgrza się, że mnie zabije. Na wszelki wypadek opuszczam radiowóz, a ponadto mam dość już widoku, tej wale nie radosnej wiosny na ulicach i placach Nowej Huty.

ŚLAWOMIR PIETRZYK  
Fot. Autor



# SPARTAŃSKIE PRAWO

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Nie objęto go też żadną specjalistyczną opieką, gdyż uważano ją za niepotrzebną. Poinformowano mnie, że dopiero gdy ukończy 18 lat, a układ kostny wreszcie uformuje się, będzie można wykonać plastykę dłoni. O tym, że diagnoza jest fałszywa przekonałam się dopiero po latach. Gdy syn skończył 18 lat pojechaliśmy do Kliniki Ręki w Poznaniu. Tam, mimo braku skierowania przyjęto nas bardzo życzliwie, ale zapadł wyrok, odebrano nam nadzieję. Lekarz po zbadaniu Maksy powiedział nam, że tej wady nie da się już usunąć gdyż... jest za późno. Można było próbować przeszczepu palców stopy, lecz nie dawano nam pełnej gwarancji powodzenia tej operacji. Ręka mogła być sztywna, a poza tym i noga mogła utracić sprawność co zwiększyłoby tylko jego kalectwo.

Nasze prawo nie przyznawało żadnych finansowych świadczeń kalekom od urodzenia, gdyż ten rodzaj kalectwa nie wymagał stałej opieki. Takim jest mój syn.

Pociechą dla mnie miał być fakt, że, jak powiedział lekarz mój syn nigdy nie pójdzie do wojska. Czy zrozumiał serce matki, która wołałaby by jej dziecko było w pełni sprawne?

Mój syn nie został nigdy skierowany na Komisję Lekarską dla stwierdzenia inwalidztwa, gdyż nie nabył go w czasie nauki, lecz miał je od urodzenia. Nie miał prawa do żadnych świadczeń. Może zabrzmiało to koszmarnie, ale gdyby stracił dłoń wpadając pod tramwaj miałby takie prawo. Czy nie jest to przerażające?

## ZAMKNIĘTA DROGA

– Mój syn w szkole podstawowej uczył się dobrze. Marzył, że w przyszłości zdobędzie wykształcenie techniczne. Niestety ta droga została przed nim zamknięta. Skierowano go do Liceum Ogólnokształcącego. I w tym czasie zaczęła się jego mozolna droga pod górę. Kaleka psuł idealny obraz klasy. Zdarzało się, że był szykanowany przez nauczycieli. Jego grzeczność i uprzejmość myłono z infantylnością. Nie potrafił być tupeciarzem, a w tej szkole takim być powinien. Zmienił liceum i było wszystko dobrze do czwartej klasy, czyli do momentu, w którym zjawiała się tam nowa polonistka. Syn nie zgadzał się z nią co do doboru i wartości pewnych lektur szkolnych co

ośmielił się powiedzieć głośno i tak zaczął się konflikt między uczniem i nauczycielem bardzo przykry w skutkach dla syna. Już po dwóch miesiącach nauki, od momentu rozpoczęcia nowego roku szkolnego, na przełomie listopada i grudnia pani polonistka oświadczyła mu, że nie ma żadnych szans na zdanie matury. Odwiedziłam tę panią, mówiąc, że za krótko pracuje z uczniem, że nie może z góry przekreślać jego szansy na normalne życie. Tłumaczyłam, że właśnie ta matura pozwoli mu dalej kontynuować naukę, umożliwi mu zdobycie zawodu. Niestety efekt tej mojej rozmowy był odwrotny, a syn był o krok od załamania.

Aż wreszcie nadszedł czas próbnych matur. Syn swoje zadanie z polskiego pisał aż pięć razy. Za każdym razem przed inną komisją, ale w składzie każdej z nich była zawsze jego polonistka i to ona miała decydujące słowo. Nauczycielka polskiego mimo moich usilnych starań nie udostępniła ani dyrektorowi szkoły ani mnie pisanych przez syna prac. Wpisano mu ostatecznie ocenę niedostateczną.

Syn załamał się. Do przystąpienia do egzaminu maturalnego zdołał go jednak przekonać dyrektor szkoły.

Cóż z tego? Pani polonistka dotrzymała słowa. Oblała go już na piśmie. I tym samym zamknęła mu szansę zdobycia zawodu. Syn marzył o studiach.

## ZAGUBIONY I BEZROBOTNY

– Po ukończeniu szkoły zarejestrował się w urzędzie pracy, by otrzymać zasiłek dla bezrobotnych. Przez rok wypłacano mu go. W urzędzie nie otrzymał żadnej oferty pracy. Dla takich jak on pracy nie było. Każdego miesiąca zjawiał się tam i rejestrował.

Pełen sił witalnych i nadziei nie ustawał w jej poszukiwaniu, bez pomocy „pośrednika”. Wreszcie przypadek sprawił, że ktoś go zatrudnił. I tak w chwili, gdy już nie miał prawa do zasiłku rozpoczął pracę. Wynagrodzenie było niewielkie, ale miał zajęcie i nadzieję na normalne funkcjonowanie w społeczeństwie. Niestety i one zaczęły się rozwiewać w momencie gdy szef zamiast podwyższać, obniżał zaczął zarobki. Gdy zaczął zarabiać mniej niż wynosił zasiłek dla bezrobotnych zrezygnował z pracy zgłaszając się ponownie w „pośredniku” jako bezrobotny. Nadal sam szu-

kał pracy. Kilka razy udało mu się zatrudnić, niestety tylko na tydzień lub dwa i to „na czarno”. I tak minął rok i znowu utracił prawo do zasiłku. Widnieje w urzędowym rejestrze jako bezrobotny.

## BEZDUSZNOŚĆ

– Bezдушność urzędników stała się już przysłowiową. Mój syn był tylko kolejnym petentem, takim jak dziesiątki innych. I o to nie mam pretensji, mam za to pretensje, że go nie doinformowano i nie skierowano tam gdzie na pomoc mógł liczyć. Gdy po raz pierwszy zgłosił się do Rejonowego Urzędu Zatrudnienia poinformowano go, że powinien mieć rentę inwalidzką, kierując go jednocześnie na Komisję Lekarską. Komisja przyznała mu III grupę inwalidzką bez prawa do renty. I znowu usłyszał, że nie należy mu się świadczenie rentowe gdyż nie stał się kaleką w czasie nauki w szkole a jest nim od urodzenia. Takim inwalidom nasze „spartańskie” prawo nie przyznaje rent. Gdyby został przez kogoś okaleczony lub miał inne schorzenie to wówczas otrzymałby II grupę inwalidzką, czyli miałby rentę i mógłby też pobierać zasiłek z opieki społecznej.

Inwalidom III grupy bez prawa do renty nie należą się żadne świadczenia. Oni mogą pracować. Ja tylko mam pytanie gdzie i za ile, by mogli przeżyć? We wspomnianym urzędzie nie poinformowano go nawet o konieczności przerejestrowania się do wydziału dla osób niepełnosprawnych.

## CHCĄ RENCISTÓW

– Gdziekolwiek próbował podjąć pracę padało zawsze pytanie – czy ma rentę? Słyszając odpowiedź, że nie, po prostu odmawiano mu zatrudnienia na stałe. Dziś nie mając zawodu, nie ma pracy i nie za bardzo wie jaka czeka go przyszłość. Koło zamknęło się.

## NIECO HUMANITARNEJSI

– Prawo „spartańskie” nadal obowiązuje, choć jesteśmy nieco humanitarniejsi. Kalek już nie rzuca się ze skały tylko wyrzucą poza nawias społeczeństwa – powie rozgoryczona matka. Inwalida od urodzenia nie ma prawa do renty i stałej pracy? To się w głowie nie mieści. Ten swój los mój syn zawdzięcza m.in. nagradzanej często, a

brzydzącej się kalekami uczniami – polonistce. Co dalej stanie się z jego życiem? A może to „spartańskie” prawo przestanie wreszcie funkcjonować w naszym kraju, a młodym inwalidom ktoś poda pomocną dłoń, przyzna im rentę, by nie musieli żebrac o pracę, a w przyszłości gdy się zestarzeją prosić o kawałek chleba.

## POMOCNA DŁOŃ

Taką pomocną dłoń znalazł już Maks. Ktoś wreszcie go doinformował, że pomocy szukać może w Wojewódzkim Ośrodku Zatrudnienia i Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych. Ma już stałą pracę. Jest prawie szczęśliwy. Wydawało mi się, że większość ludzi pokrzywdzonych w ten sposób przez los wie gdzie szukać pomocy. Ale jak widać myślałam się.

– Ludzie są niedoinformowani być może dlatego, że namnożyło się i jest zbyt wiele organizacji i stowarzyszeń w założeniu mających podanie tej pomocnej dłoni, do których potrzebujący pomocy powinni się zgłaszać – powie zapewne przekornie jedna z moich znajomych działająca w takim stowarzyszeniu. – W tym przypadku informację o możliwości zatrudnienia ten młody chłopak powinien otrzymać już na wejściu w Rejonowym Urzędzie Pracy przy ul. Wąwozowej w którym się rejestrował. To oni winni go skierować (w jego przypadku) do Wojewódzkiego Ośrodka Osób Niepełnosprawnych przy ul. Zacisze.

Nie mnie oceniać zachowanie polonistki, jest to sprawa jej już tylko sumienia. Na szczęście nie udało jej się zabić w tym młodym człowieku woli życia.

## JANINA DZIURO

PS. Ponieważ jak widać istnieje potrzeba doinformowania ludzi znajdujących się w podobnej tej rodzinie sytuacji życiowej, zapowiadamy wywiad z kierowniczką WOZIRON panią HENRYKĄ KISZKA. Spróbujemy odpowiedzieć przynajmniej na trzy pytania: czy i w jakiej formie udziela pomocy niepełnosprawnym ta instytucja, na czym polega ich współpraca z Rejonowym Urzędem Pracy i czy są informowani a jeżeli tak to w jaki sposób ewentualni pracodawcy o możliwościach korzystania, w przypadku zatrudnienia osób niepełnosprawnych, z różnego rodzaju ulg.

# KŁOPOTY Z IMIENIEM

Nowohucy rodzice chcieliby by ich córki nazywały się Karolina, Aleksandra, Katarzyna, Magdalena, Małgorzata lub Kamila, a dla synów wybierają najczęściej imiona Michał, Mateusz, Krzysztof lub Kamil.

Podczas gdy w pokoleniu babę i dziadków dzisiejszych maluchów do najbardziej popularnych imion należały Józef, Kazimierz, Stanisław, Zofia, Janina to w pokoleniu ich rodziców królowały Iwona, Małgorzata, Ewa, Krzysztofowie, Andrzej. Jeszcze przed kilku laty wśród imion męskich wyróżniał się Patryk, a do dziś popularny pozostaje Jakub. Zdarzały się także powroty do starych imion jak Mieszko czy Ziemowit.

Wydaje się, że zamowę grupę zwolenników miały i dziś popularne Karoliny konkurujące w pewnym okresie z Karami i Majkami.

– Staramy się odradzać nadawanie dzieciom imion jak najbardziej wymyślnych, jest przecież tyle pięknych imion polskich. Tłumaczymy, że w przypadku niektórych imion dzieci mogłyby mieć do rodziców żal... Imię musi określać pleć dziecka i nie może być ośmieszające, nieprzystojne i mające formę zdrobniałą – tłumaczy Jadwiga Urbańska, zastępca kierownika Urzędu Stanu Cywilnego w Nowej Hucie.

Przyjęto także iż dzieciom nie nadaje się imion będących nazwami przedmiotów.

Przepisy (Ustawa z 29 września 1986 roku – Prawo o aktach stanu cywilnego) dopuszczają możliwość nadania dziecku dwóch imion i rodzice zwykle w ten sposób postępują. Nadanie pojedynczego imienia zdarza się rzadko. Nie ma oficjalnego rejestru „dopuszczalnych” imion, a

nadawanie ich dzieciom należy do atrybutów władzy rodzicielskiej. Jednak zarówno rodzice jak i urzędnicy rejestrujący dziecko w USC mogą skorzystać ze „Słownika imion” wydanego przez Zakład Narodowy im. Ossolińskich wydanego w 1991 roku, a w razie wątpliwości co do pisowni – z konsultacji Instytutu Językoznawstwa U.J.

Natomiast gdy rodzicom przestaje się podobać imię wybrane dla dziecka i chcieliby je zamienić na inne, to w ciągu 6 miesięcy od daty sporządzenia aktu urodzenia mogą złożyć przed kierownikiem USC oświadczenie o zmianie imienia lub imion wpisanych do dokumentów. Wymagana jest wówczas obecność obojga rodziców i ich deklaracja na piśmie.

Po upływie 6 miesięcy od rejestracji zmiany takiej można dokonać już tylko w trybie administracyjnym, co jest regulowane Ustawą o zmianie imion i nazwisk z 15 listopada 1956 roku. (Dziennik Ustaw z 1963r).

## ...I NAZWISKIEM

Wówczas decyzję o zmianie imienia wydaje Wydział Spraw Administracyjnych Urzędu Miasta Krakowa. Mieści się on przy Alei Powstania Warszawskiego 10. Przepisy tej ustawy określają, że o taką zmianę mogą się ubiegać także osoby które ukończyły 18 lat i chciałyby dokonać zmiany swoich personaliów.

O ile na ogół większość z nas zostaje przy nadanym na chrzcie imieniu przez całe życie, to przynajmniej niektórzy z nas chcieliby zmienić swoje nazwisko. Ustawa o zmianie imion i nazwisk określa, że może to nastąpić w przypadku gdy imię bądź nazwisko jest ośmieszające i nie liczące z godnością człowieka, gdy ma ono niepolityczne brzmienie lub gdy posiada formę imienną. O zmianę może wystąpić również osoba od wielu lat używająca nazwiska

innego niż zapisano w dokumentach.

Krakowianie jednak niezbyt często korzystają z tej możliwości. W roku ub. do Wydziału Spraw Administracyjnych UMK trafiło około 250 podań z prośbami o zmianę, ustalenie brzmienia i pisowni nazwisk.

– Bardzo często na powrót do nazwiska rodowego decydują się kobiety po rozwodzie. Wbrew pozorom prośb motywujących potrzebę zmiany ośmieszającą formą nazwiska nie ma zbyt wiele. Część wniosków pochodzi od osób pełnoletnich pochodzących z małżeństw rozbitych. W przypadku gdy dziecko było faktycznie wychowywane przez matkę, z tylko nosiło nazwisko ojca, po ukończeniu 18 lat prosi o zmianę nazwiska na nazwisko matki, lub ojczyma – gdy ten rzeczywiście przez dziecięce lata zajmował się jego wychowaniem – mówi Barbara Olawska, zastępca dyrektora Wydziału Spraw Administracyjnych UMK w Krakowie.

Motywacje wnioskodawców związane bywają więc z przyczynami z dzieciństwa – ujawniają oni przed urzędnikiem jak w czasach szkolnych wyśmiewani bywali przez rówieśników z powodu brzmienia swojego nazwiska. Ostatnio powodem do zmiany bywa też nazwisko niezbyt pasujące do wykonywanej przez wnioskodawcę pracy.

– Liczą się tutaj motywacje wnioskodawcy a nie odczucie załatwiającego sprawę urzędnika. W większości przypadków przychylamy się do prośb osób, których dotychczasowe nazwisko w taki czy inny sposób „uwiera” – dodaje B. Olawska.

Składający wniosek sam proponuje nowe nazwisko. Przeszkodą do podjęcia pozytywnej decyzji w myśl art. 3 Ustawy o zmianie imienia i nazwiska może być uzasadniona obawa, że nowe nazwisko ma ułatwić działalność przestępczą, albo umożliwić uchylenie się od odpowiedzialności karnej. Dlatego też przed wydaniem decyzji sprawdza się czy wnioskodawca nie znajduje się w Centralnym Rejestrze Skazanych.

(krys)



# 15.45

# TELEWIZJA

**CBS RTV, AGD**  
- DH "Wanda"  
- Os. Handlowe 8

**GŁOS**  
TYGODNIK  
NOWOHUCKI

**PIĄTEK**

**11.04**

**TVP1**

6.00 „Kawa czy herbata”  
8.00 „Miasteczko na granicy”  
8.30 Wiadomości  
8.40 „Gimnastyka”  
8.45 „Mama i ja”  
9.00 „Rządy dzieci, czyli...”  
9.25 „Przedszkolny koncert życzeń”  
9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach”  
10.00 „Kontratak” (15) – serial  
10.50 „Aukcja” – teleturniej  
11.10 „Kalendarz pani domu”  
11.25 „Taki jest świat”  
12.00 Wiadomości  
12.10 „Agrobiznes”  
12.20 „Magazyn Notowań”  
12.50 „Klub Samotnych Serc”  
13.10 „Miniatury”  
13.15 „Oświatowe informacje”  
13.25 „Pani Jola zmienia swoje życie” – „Jak żyć z tym, czego zmienić nie można”  
13.45 „Twórcze szkoły” – „Przed wszystkim zawód”  
14.00 „Jeśli nie Oxford, to co?”  
14.20 „Kościół po komunizmie” (1) – „U progu wolności”  
14.50 „No problem” – j. ang.  
15.00 Wiadomości  
15.10 „Agroliga”  
15.25 „Szkoła złamanych serc” (13) – serial  
15.50 „Mały sport, wielka radość”  
16.15 „Malowanki Franka Firan-ki”  
16.40 „Królestwo nasze” – rep.  
17.00 Teleexpress  
17.25 „Tata, a Marcin powiedział...”  
17.35 „Goniec” – tyg. kulturalny  
17.55 „Bezpieczniej”  
18.10 „Randka w ciemno”  
19.00 Wieczorynka – „Smurfy”  
19.30 Wiadomości  
20.10 „Żółty rolls-royce” – angielski film obyczajowy (1965), reż. Anthony Asquith, wyk.: Rex Harrison, Jeanne Moreau, Ingrid Bergman, Omar Sharif  
22.15 „Nocny Klub Jedynki”  
22.30 „W centrum uwagi”  
23.00 „Gięda”  
23.10 „Nocny Klub Jedynki”  
0.35 Wiadomości  
0.40 „Jak głęboka jest noc” (2) – włoski dramat sensacyjny (1995), reż. Nanni Loy, wyk.: Marcello Mastroianni, Max von Sydow, Marie Laforet

8.55 „Niezbędnik Dwójki”  
9.00 Transmisja z obrad Sejmu  
13.00 Panorama (w przerwie obrad)  
15.00 „Lucky Luke” (19)  
15.25 Akademia Zdrowia „2”  
15.35 „Niebo” – film dok.  
16.00 Panorama  
16.10 „Zwierzęta wokół nas”  
16.35 „Jeden na jeden”  
17.05 „Mixer”  
17.30 „Rekomendacje kulturalne”  
18.00 Panorama  
18.10 Kronika (TV Kraków)  
18.35 „Va Banque” – teleturniej  
19.05 „Tele Wizje Kultury”  
19.35 „Bądź mistrzem” – Janusz Olech  
20.00 „Zadyma” – „Idole, autorytety, wartości”  
20.50 „Podatki” – „Cudzoziemiec”  
21.00 Panorama  
21.30 „Niezbędnik Dwójki”  
21.35 „Sport – telegram”  
21.45 „Kulisy życiorysów” – „Arystoteles Onassis – Złoty Grek” – angielski film dok.  
22.45 „Rozwiązania audiotęte”  
22.55 „Uciec, aby żyć” – włoski film obyczajowy (1993), reż. Gianfranco Albano, wyk.: Gianni Morandi, Renan Demirkan, Pierfrancesco Loche  
0.25 Panorama  
0.35 „Lalamido nocą”

**TELEWIZJA KRAKÓW**

8.00 Kronika 8.10 „Kraków na dzień dobry” 8.30 „Kot rozrabiaka” 8.55 „Maria Celeste” 9.40 „Taki jest człowiek” (6) 10.10 „Rumaki z Wyoming” – film obycz. USA 11.35 „Szaleństwo na kółkach” (12) 12.00 Wiadomości 12.15 „Ucieczka z miejsc ukochanych” – serial 13.15 „Kiedyś Dziwkowski, dziś Kandler” – rep. 13.30 „Z ziemi polskiej do włoskiej” – rep. 13.45 „Credo” 14.10 „Zaproszenie” 14.30 „Rozmowa dnia” 15.10 „Człowiek z gór” (11) 15.35 „W trosce o przyszłość” (3) 16.05 „Zaradna gromadka” (12) 16.30 „Msza święta dla chorych” 17.30 „Rekomendacje kulturalne” 18.00 „Otwórz oczy – patrz” 18.10 Kronika 18.30 „Maria Celeste” 19.15 „Poza kadrem” 19.30 „100 lat jazzu” (7) 20.00 „Sokoły” (6) 20.55 „Środkowy Wschód” – film dok. USA 21.50 Kronika 22.05 „Nasza antena” 22.10 „Sport” 22.15 „Pełna kultura” 23.00 „Mały jazz” – T. Stańko (2) 23.15 „Pamiętnik Dokkera” – thriller USA (1992), reż. Roy London, wyk.: Forest Whitaker

**POLSAT**

6.00 „Muzyka na dzień dobry”  
7.00 „Poranek z Polsatem” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Polityczne graffiti” 8.10 „Ufozaury” 8.30 „Drużyna A” 9.30 „Zar mło-

dości” 10.30 „Ulice San Francisco” 11.30 „Kalambury” 12.00 „Halo, Gra!my” 12.20 „Ye! Ye! Ye!” 12.30 „Grom w raju” 13.30 „Multimedialny odlot” 14.00 „Sztuka informacji” 14.30 „Motowiadomości” 14.55 „Skok w przyszłość, czyli wolność Tomku...” 15.25 „Czarodziejka z Księżyca” 15.50 „Bractwo Białego Orła” 16.00 Informacje 16.15 „Halo, miliard” 16.45 „Płonąca pochodnia” 17.45 „Skrzydła” 18.15 „Świat według Bundych” 18.45 Informacje 19.00 „MacGyver” 19.50 „Losowania LOTTO” 20.00 „Strażnik Teksasu” 21.00 „Kojak” 22.00 Informacje i biznes inform. 22.20 „Polityczne graffiti” 22.30 „Biznes tydzień” 22.45 „Śnieżna bestia” – thriller USA 0.25 „Playboy” 1.20 „Doppelganger” – thriller USA 3.05 „Muzyka na bis”

**POLSAT 2**

8.00 „Dar” – kanadyjski dramat obyczajowy, 10.10 „Dawni wojownicy” 11.05 „Wielki sen” – film kryminalny USA, 13.00 „Światłość dnia” – film obyczajowy USA 14.45 „Myjnia samochodowa” – komedia USA 16.20 „Zgadnij, kto przyjdzie na kolację” – dramat obyczajowy USA 18.05 „Dziwne samoloty” 18.55 „Najpierw miłość” – dramat obyczajowy USA 20.30 „Ploteczki” – dramat obyczajowy USA 22.00 „Ziarno tamaryndowca” – film sensacyjny USA

**Polonia**

5.30 „TV Top shop” 8.30 Filmy anim. 9.30 „Klub Hawaje” 10.00 „Celeste” – serial 10.45 „Namiętności” 11.30 „Bliżej filmu” 12.00 „Home shopping” 16.00 Filmy anim. 17.30 „Klub Hawaje” 18.00 „Namiętności” – serial 19.00 „Pełnym gazem” 19.30 Filmy anim. 20.30 „Celeste” – serial 21.30 „Eurovillage” 22.00 „TV Top shop”

**TELEWIZJA WISŁA**

8.15 „Camila” – serial włoski 9.00 „Skok” – polski dramat sensacyjny 11.00 „Program publicystyczny” 11.30 „Maria” 12.30 „Wielka Brytania od środka” 13.00 „Magnum” 14.00 „Twój problem – nasza głowa” 15.30 „Telezakupy” 16.00 „Pogoda, fakty” 16.05 „Szukam nazwy...” 16.30 „Moto Fan” 17.00 „Posterunek przy Hill Street” 18.00 „Pogoda, fakty” 18.10 „Camila” 19.00 „Zakazana miłość” – telenowela 19.30 „Pogoda, informacje” 19.45 „Arthur” (2) – film obyczajowy USA 21.35 „Multilotek” 21.50 „Pogoda, fakty” 22.00 „Magnum” 22.50 „Magazyn hokejowy – liga polska” 23.20 „Posterunek przy Hill Street” – serial sensacyjny USA 0.10 „NHL” – magazyn hokejowy

**PTK 1**

10.00–10.45 Blok poranny (powt. z czwartku) 17.15–18.40 Blok premierowy – „Oprawa” (Zapowiedź programów, Wiadomości, Horoskop, Koncert życzeń), „Telezakupy”, „Urząd Miasta informuje” / „Reportaż”, „Dance Mag”, „Krakowskie tygodniki”, „Zapowiedź PTK 1 i PTK 2”, „Telezagadka” 21.30–22.55 Blok powtórzeniowy

**PTK 2**

15.00 „AtomicTV” 17.00 „O czym szumi...” 17.30 „Przygody Speeda...” 18.00 „74,5 nowa fala” 18.45 „Z ziemi i z...” 19.15 „Wizjer” 19.45 „Z planu filmowego” 20.00 „Brutalna prawda” – film sens. USA 21.30 „Dookoła świata” 22.00 „Życie Karłita” – dramat USA 0.30 „Dziewczyny z Hollywood”

**RTL7**

8.00 „Siódemka dzieciom” 9.00 „Świat pana trenera” 9.24 „Autostrada do nieba” 10.20 „Muzyka w Siódemce” 12.30 „Gram w Siódemkę” 13.25 „Polskie seriale anim.” 13.45 „Przeboje Siódemki” 13.55 „Siedem pokus” 14.50 „Telezakupy” 15.15 „Trzecia planeta od Słońca” 15.40 „7 dzieciom” 16.35 „Słodka dolina” 17.00 „Przeboje Siódemki” 17.10 „Słodka dolina” 17.35 „Trzecia planeta od...” 18.00 „Autostrada...” 18.50 „Polskie seriale anim.” 19.10 „Pogoda” 19.15 „7 minut” 19.25 „Świat pana trenera” 19.55 „KOP” 20.00 „Święty” 20.55 „Something So Right” 21.25 „Wspólnicy” 21.45 „7 minut” 21.55 „Autostopowicz” – thriller USA 23.55 „Szalone wakacje” – film sens. USA 1.30 „Przeboje Siódemki”

**CANAL+**

7.00 „Muzyczny Budzik” 7.30 „Diabelski młyn” 8.00 „Parker Lewis” 8.25 „Sonata marymoncka” – dramat polski 9.55 „Katastrofy samolotów Comet” – dok. 10.25 „Liberator 2” – film sens. USA 12.15 „Chłopcy z Placu Broni” – węg. film obycz. 14.00 „I żyłem długo i szczęśliwie” 14.25 „Szaleję za tobą” 14.50 „Star Trek. Voyager” 15.40 „Zwierzęta wśród ludzi” 16.10 „Poza kresem” – austral. film obycz. 17.35 „Strażnicy Dobrej Nowiny” 18.00 „Diabelski młyn” 18.20 „Nie przegap!” 18.25 „Cyberia” 18.30 „Pogoda” 18.50 „Bajer w...” 19.20 „x5” 19.25 „Kroniki Seinfelda” 19.50 „Aktualności filmowe” 20.00 „Słodko-gorzki” – pol. film obycz. 21.35 „Podwójne życie” – thriller USA 23.15 „Allyson podgląda” – film erotyczny USA 1.00 „Les Milles” – franc. pol.-niem. dramat 2.45 „Stożkogłowi” – komedia USA 4.10 „Wiek niewinności” – film psych. USA 6.25 „Anastazja” – film dok.

**PROPOZYCJE NA PIĄTEK**

**PROGRAM I, GODZ. 20.10**

• **ŻÓŁTY ROLLS-ROYCE** – Angielska romantyczna komedia z 1964 roku z gwiazdorską obsadą, składająca się z trzech nowel. W pierwszej angielski dyplomata kupuje dla żony ekskluzywnego rolls-royce’a. Podczas wyścigów konnych dowiaduje się, że ma ona romans. Ze względu na swoją karierę nie może się rozwieść, ale zabiera jej elegancką limuzynę, którą następnie odsprzedaże.

**TV POLSAT, GODZ. 22.45**

• **ŚNIEŻNA BESTIA** – Amerykański horror z 1977 roku. Były mistrz narciarski i jego żona jadą w góry. Zatrzymują się w pensjonacie swojego przyjaciela. Tymczasem okazuje się, że w okolicy grasuje groźny potwór, który atakuje ludzi. W kurorcie trwają przygotowania do festynu i przyjeżdża coraz więcej osób.

**PROGRAM II, GODZ. 22.55**

• **UCIEC, ABY ŻYĆ** – Pierwsza część sensacyjnego dramatu produkcji włoskiej z 1993 roku. Dwaj Włosi – Remo i Michele – od kilku lat mieszkają w Hamburgu. Obaj są muzykami. Remo jest kawalerem, chwytą się dorywczych prac. Marzy o powrocie do kraju i założeniu tam zespołu muzycznego. Michele występuje jako śpiewający pianista w nocnym klubie, ma dom i rodzinę. By zdobyć pieniądze na wyjazd i rozpoczęcie kariery we Włoszech, Remo wdaje się w ryzykowne interesy z handlarzami narkotyków.

**PROGRAM I, GODZ. 0.40**

• **JAK GŁĘBOKA JEST NOC** – Druga, a zarazem ostatnia, część sensacyjnego dramatu produkcji włoskiej z 1995 roku z Marcellem Mastroiannim i Marią Laforet w rolach głównych. Śledztwo w sprawie zabójstwa ekscentrycznego księdza postępuje dość wolno. Komisarz Santamaria zawęża grupę podejrzanych do kilku osób. Tropi wiodą do turyńskiego koncernu FIAT-a.

**ROWERY - RATY**

◆ SPRZEDAŻ  
BEZ ŻYRANTÓW  
◆ SZEROKI ASORTYMENT  
◆ SZYBKIE NAPRAWY  
NOWA HUTA  
OS. WYSOKIE 20A





# TVP1

7.00 „W drugim planie”  
7.15 „Z Polski” – reportaż  
7.30 „Wszystko o działce i ogrodzie”  
8.00 „Agrolinia” – informacje dla rolników  
8.30 Wiadomości  
8.40 „Tęczowy Music-Box” – dla dzieci  
9.05 „Ziarno” – program redakcji katolickiej  
9.35 „5-10-15” – program dla dzieci  
10.30 „Z czym do NATO”  
11.00 „Pieprz i wanilia” – „Tropem złota” – „Czary, nie czary...”  
11.30 „Klinika zdrowego człowieka”  
12.00 Wiadomości  
12.10 „Australia Bena Croppa” (9) – australijski serial dok.  
13.00 „Walt Disney przedstawia” – „Szmergiel”, „Na australijskim szlaku” (6) – serial dla młodzieży  
14.20 „Nobel dla Polaka”  
14.45 „U siebie” – „Jedna i druga”  
15.05 „Tańce polskie” – „Śląsk Zielony”  
15.30 „Jeśli nie Oxford, to co?”  
15.55 „Eurowizja przed finałem”  
16.05 „Bill Cosby Show” (97) – serial komediowy USA  
16.35 „Sąsiedzi” – „Niepodległość po estońsku”  
17.00 „Teleexpress”  
17.20 „Gość w dom” – magazyn  
17.55 „Nobel dla Polaka”  
18.10 „Klient” (11) – serial obyczajowy USA  
19.00 Wieczorynka – filmy animowane  
19.30 Wiadomości  
20.00 „Wielkie miasto” – film obyczajowy USA (1987), reż. Ben Bolt, wyk.: Matt Dillon, Diane Lane, Tommy Lee Jones  
21.55 „Mdm po godzinach”  
22.35 „Sportowa sobota” – Mistrzostwa Świata w hokeju na lodzie grupy B: Polska – Wielka Brytania  
23.20 „Największe przeboje Michaela Bolta” – program rozrywkowy  
23.55 „Wściekły pies Coll” – film sensacyjny USA (1991), reż. Greydon Clark, wyk.: Christopher Bradley, Bruce Nozick, Rachel York  
1.35 „Bez odwrotu” – film sensacyjny USA (1993), reż. Charles T. Kanganis, wyk.: John Saxon, Maxwell Caulfield, Dustin Nguyen

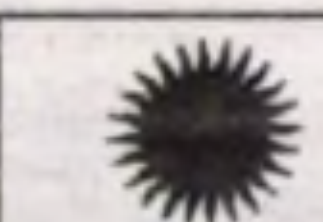
# TVP2

7.00 Panorama  
7.10 „Muzyka folkowa”  
7.30 „Tacy sami” – magazyn  
7.55 „Spotkanie z Hanna Barbera” – filmy anim.  
8.30 Program TV Kraków  
9.35 „Klasztory polskie” – „Franciszkanie z Kazimierza nad Wisłą”  
10.05 „Małe ojczyzny”  
10.30 „Kino bez rodziców” – „Tajna misja” (6) – „Orły ze wschodu” (2) – serial polsko-australijski  
11.00 „Krećciola” – program Jerze-

go Owsiaaka  
11.30 „Życie obok nas” – „Tropami zwierząt” (3) – „Ptaki nieposłuszne wichrom” – angielski serial dok. USA  
12.00 „Jan Serce” (8) – „Matylda” – polski serial obyczajowy  
13.05 „Sen o Sarajewie” – film dok.  
14.00 „Czy można polubić muzykę współczesną?” – reportaż  
14.30 „Jorge Morel – Fantasia de la Danza” – koncert  
15.00 „Familiada” – teleturniej  
15.30 „Nie ma mitu bez kitu” (4) – „Morderstwo na wrzosowisku” – ang. serial komediowy  
16.00 „Śmiejąc się prawdę powiedzieć” – program satyryczny  
17.00 „Zagubiony w czasie” (48) – serial sf. USA  
18.00 Panorama  
18.10 Kronika (TV Kraków)  
18.35 „Va Banque” – teleturniej  
19.05 „Wydarzenie tygodnia”  
19.35 „Szalone liczby” – program dla dzieci  
20.00 „Studio Sport” – liga polska (Legia Warszawa – Hutnik Kraków)  
20.50 „Słowo na niedzielę”  
21.00 Panorama  
21.30 „KOC” – Komiczny Odcinek Cykliczny  
22.00 „Cztery pory roku” – film obyczajowy USA (1981), reż. Alan Alda, wyk.: Alan Alda, Carol Burnett, Len Cariou  
23.45 Program artystyczny  
0.00 Panorama  
0.10 „Sport – telegram”  
0.15 „Pozytywka” – informator rockowy

# TELEWIZJA KRAKÓW

8.00 „Opowieści Taty Bobra” (14) – serial anim. USA 8.30 Kronika  
8.40 „Wiara i życie” – program redakcji katolickiej 9.05 „Podpowiedzi w plenerze” – magazyn krajoznawczy 9.20 „Otwórz oczy – patrz!” 9.30 „Maria Celeste” – 10.10 „Plomienny lucznik” – włoski film przygodowy 11.45 „Na horyzoncie” (2) – angielski serial przyrodniczy 12.10 „Świat bez tajemnic” (2) – kanadyjski serial popularnonaukowy 12.35 „Alice” – angielski magazyn kulturalno-społeczny 13.05 „Armia amerykańska” (13) – serial dok. USA 13.35 „Chcę być gwiazdą” (1) – angielski serial dla młodzieży 14.05 „Gwiazdy Hollywood” 14.35 „Pod słońcem Afryki” (13) – serial przyrodniczy USA 15.10 „Animaniacy” (31) – serial anim. USA 15.30 „Gucio i Cezar” – „Wyprawa po jabłko” – polski serial anim. 15.40 „Mistrzowie iluzji” (10) – serial rozrywkowy USA 16.30 „Magazyn wędkarski” 16.55 „Paryskie pejzaże mody” 17.20 „Przepraszam, pomyłka” – teleturniej 17.45 „Idol” – program rozrywkowy 18.10 Kronika 18.30 „Rodzina karuzela” (19) – serial komediowy USA 19.05 „Gramofon III” – program rozrywkowy 19.15 „Targi Expo-Bud Tarnów” – program promocyjny 19.30 „Niezwyczajne miejsca” (6) – serial dok. USA 20.00 „Wyścig armatniej kuli” – komedia sensacyjna USA 21.35 „Rzemiosło czy sztuka” – francuski serial dok. 21.50 Kronika 22.05 „Nasza Antena” 22.10 Wiadomości sportowe 22.20 „Koncert rockowy” 23.15 Film na telefon: „A.W.O.L.” – thriller USA lub „Niewidzialny wróg” – film sensacyjny USA



6.30 „Disco Relax” 7.30 „W drodze” – program katolicki 8.00 „Strażnik Teksasu” – serial USA 9.00 „Co jest grane?” 9.30 „Candy-Candy” – serial anim. 10.00 „Raj-ska plaża” – serial obyczajowy USA 11.00 „Malżeństwo po włosku” – komedia włoska 12.45 „Ruscy na Florydzie” – komedia USA 14.30 „Oskar” – magazyn filmowy 15.00 „TOP '97” 15.30 „Oto Polska” – magazyn reporterów 16.00 Informacje 16.15 „Teleturniej” 16.45 „Powrót do Edenu” – serial australijski 17.45 „Starsky i Hutch” – serial sensacyjny USA 18.45 Informacje 19.00 „Disco Polo Live” 19.50 „Losowania LOTTO” 19.55 „Grom w raju” – serial sensacyjny USA 20.55 „Cobra” – serial sensacyjny USA 22.00 „Wykonać wyrok” – kanadyjski film sensacyjny 23.40 „Ned i Stacey” – serial komediowy USA 0.10 „Playboy” 1.10 „Popcorn” – horror USA 2.40 „Muzyka na bis”

# POLSAT 2

8.00 „I Wanna Hold Your Hand” – film muzyczny USA 10.10 „Najpierw miłość” – film obyczajowy USA 11.45 „Ploteczki” – thriller USA 13.15 „Halloween z rodziną Addamsów” – komedia grozy USA 14.35 „Eliksir młodości” – komedia francuska 16.05 „Niepoprawny” – komedia francuska 17.40 „Dziwne samoloty” – serial dok. USA 18.30 „Dar” – dramat USA 20.30 „Osądzić miłość” – francuski film sensacyjny 22.15 „Kick-boxer” – film sens. USA

# Polonia

5.30 „TV Top shop” 8.30 Filmy anim. 10.00 „Reportaż z planu” 10.30 „Koncert W. A. Mozarta” 11.30 „Eurovillage” 12.00 „TV Top shop” 16.00 Filmy anim. 17.30 „Escape” – magazyn komputerowy 18.00 „Bliżej filmu” 18.30 „Konkurs rysunkowy” 19.00 „Young Duke” – serial 19.30 „W domu” 20.00 „Gwiazdy na czterech łapach” 21.00 „Reportaż z planu” 21.30 „Tele Box” 22.00 „TV Top shop”

# TELEWIZJA WISŁA

7.00 „Telezakupy” 8.00 „Pogoda, fakty” 8.10 Filmy anim. 9.00 „W rytmie disco polo” 10.00 „Press Gang” – serial dla młodzieży 10.30 „Beeper” – magazyn muzyczny 11.30 „Magazyn hokejowy – liga polska” 12.00 „NHL” – magazyn hokejowy 13.00 „Za kółkiem” – magazyn motoryzacyjny 13.30 „Kosmogrom Davida Harklaya” 14.00 „Taaaka ryba” – magazyn wędkarski 14.30 „Dodek na froncie” – polski film archiwalny 16.00 „Pogoda, fakty” 16.05 „Wszystko albo nic” (1) 16.20 „Detektyw Remington Steele” – serial sensacyjny USA 17.15 „Wszystko albo nic” (2) 17.30 „Śmieszny świat” – program rozrywkowy 17.45 „Wszystko albo nic” (3) 18.00 „Pogoda, fakty” 18.05 „Babylon V” – serial sf. USA 18.50 „Wszystko albo nic” (4) 19.00 „Nasz człowiek w parlamencie” – angielski serial komediowy 19.30 „Pogoda, informacje” 19.45 „Wszystko albo nic” (5) 19.55 „Shogun” – serial sensacyjny USA

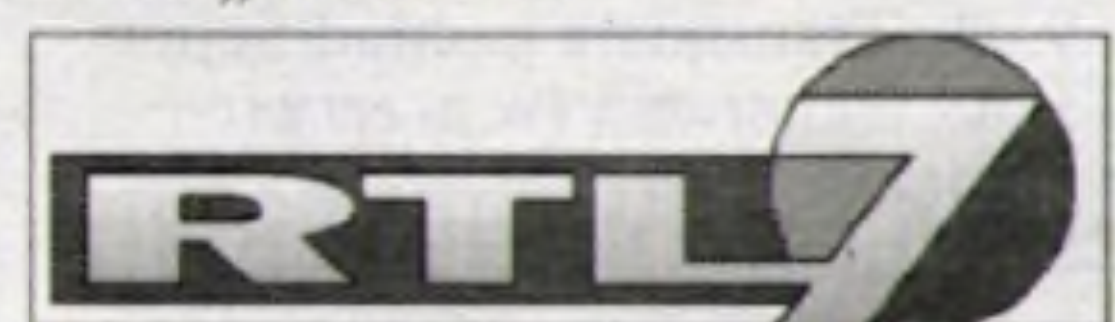
21.50 „Pogoda, fakty” 22.00 „Wszystko albo nic” (6) 22.15 „Rozmowy o północy” – serial sens. 23.05 „Nagłe zdarzenie” – film krym. USA 0.45 „Babylon V” – serial sf. USA

# PTK 1

10.00–11.00 Blok poranny (powtórzenie z piątku) 17.15–18.35 Blok premierowy – „Oprawa” (Zapowiedź programów, Wiadomości, Horoskop, Koncert życzeń), „Telezakupy”, „Muzyczna scena Kabelmana”, „Rozmowa dnia”, „Ruchome obrazy” / „Kulisy filmu”, „Pięć minut o PTK”, „Zapowiedź PTK 1 i PTK 2”, „Telegadka” 21.30–22.50 Blok powt.

# PTK 2

9.00 „Atomic TV” 13.00 „Wizjer PeTeKa2” 13.30 „Życie Karłita” – dramat USA 16.00 „Dookoła sławy” 17.00 „Obrońcy kamienia” – serial anim. 17.30 „Beverly Hills Teenagers” 18.00 „74,5 nowa fala” – serial 18.45 „Disco Polo Mix” 19.00 „Historia II wojny światowej” – serial dok. 20.00 „Mężowie i kochankowie” – film obyczajowy USA 21.35 „Mega Dance” 22.00 „Brutalna prawda” – film sensacyjny USA 23.30 „Atomic TV”



8.00 „Siódemka dzieciom” 9.30 „Świat pana trenera” – serial komediowy USA 9.55 „Niesamowity świat zwierząt” 10.45 „Święty” – serial sens. 11.30 „Siódemka dzieciom” 13.00 „Something So Right” – serial komediowy USA 13.25 „Niesamowity świat zwierząt” 14.40 „Wspólnicy” – serial 15.05 „Sliders” – serial 15.50 „Ulubione kawałki” 16.40 „To znówu ty?” – serial komediowy USA 17.05 Program rozrywkowy 17.10 „Campbellowie” – serial obyczajowy USA 18.00 „Zaginiony świat” – serial przygodowy USA 18.25 „Orkiestra Oskara” – serial anim. 18.50 „Polskie seriale anim.” 19.10 „Prognoza pogody” 19.15 „7 minut” 19.25 „Świat pana trenera” – serial komediowy USA 19.50 „Prognoza pogody” 19.55 „Córka Mistrala” – serial dla młodzieży 20.45 „Siódme niebo” – serial obycz. USA 21.30 „Meandry sprawiedliwości” – serial 22.20 „7 minut” 22.30 „Szalone wakacje” – film sensacyjny USA 0.30 „Meandry sprawiedliwości” – serial

# CANAL+

7.00 „Sylwester i Tweety na tropie” – serial anim. 7.30 „Diabelski młyn” – filmy anim. 8.00 „Simba, król zwierząt” – serial 8.25 „W kręgu miłości” – film obyczajowy USA 10.10 „Superdeser” – magazyn filmów krótkometrażowych 10.40 „Rodzina Perez” – komediodramat USA 12.30 „Bugs Bunny” – filmy anim. 13.30 „Ich pięciorko” – serial obycz. USA 14.30 „Trans World Sport” – magazyn sportowy 15.25 „Liga niemiecka” 17.20 „Liga polska” 19.30 „Projekt Manhattan” – film dok. 20.00 „Strażnik pierwszej damy” – komediodramat USA 21.35 „Fiesta” – dramat franc.-hiszpański 23.25 „Zabawa w zgadywanke” – film sensacyjny USA 0.55 „Mr. Jones” – film obycz. USA 2.55 „Candyman 2” – horror USA 4.30 „Aniol w zieleni” – amerykańsko-nowozelandzki film przygodowy 6.05 „Miasto na stepie” – film dok.

# PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

## PROGRAM I, GODZ. 20.00

● **WIELKIE MIASTO** – Obyczajowy film produkcji amerykańskiej z 1987 roku. Jest koniec lat 50. Młody chłopak J. C. Cullen mieszka w małej miejscowości. Wszystkie wolne chwile spędza na grze w kości. Pewnego razu postanawia spróbować szczęścia w Chicago. Początkowo w grze z zawodowcami szczęście mu sprzyja. Rychło jednak znajdują się tacy, którzy potrafią wykorzystać naiwniaka z prowincji.

★★★

## TV POLSAT, GODZ. 22.00

● **WYKONAĆ WYROK** – Amerykański film grozy z 1990 roku. Detektyw Burke został wyznaczony do wykonania zadania specjalnego. Musi zbadać sytuację w więzieniu i rozwiązać zagadkę serii nie wyjaśnionych zabójstw. Na miejscu, w więzieniu Harrison, Burke staje do pojedynku z diabolicznym mordercą.

★★★

## PROGRAM II, GODZ. 22.00

● **CZTERY PORY ROKU** – Obyczajowy film produkcji amerykańskiej z 1981 roku. Trzy zaprzyjaźnione ze sobą małżeństwa od lat razem spędzają wolny czas. Pewnego razu, podczas wiosennego weekendu, jeden z kolegów oświadcza pozostałym, że porzuca żonę dla innej kobiety. Wszyscy są tą wiadomością zszokowani. Z nadejściem lata przyjaciel przedstawia im swą młodą kochankę.

★★★

## PROGRAM I, GODZ. 23.55

● **WŚCIEKŁY PIES COLL** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1991 roku. Akcja filmu rozgrywa się w Nowym Jorku, w połowie lat dwudziestych. Czterej dawni koledzy z podwórka spotykają się po dziesięciu latach. Wszyscy zostali przestępcami. Dwaj z nich są bossami gangów, które rządzą miastem. Ich przyjaciele sprzed lat, bracia Peter i Vincent Coll, dopiero raczkują w biznesie. Chcą jednak zająć bardzo wysoko.

**JB** Gabinet  
Stomatologii  
Estetycznej  
dent Pełny zakres usług:

● bezbolesne leczenie ● kosmetyczna korekta zębów i linii uśmiechu ● nowoczesna protezyka – zęby porcelanowe ● protezy natychmiastowe

**CZYNNE CODZIENNIE**

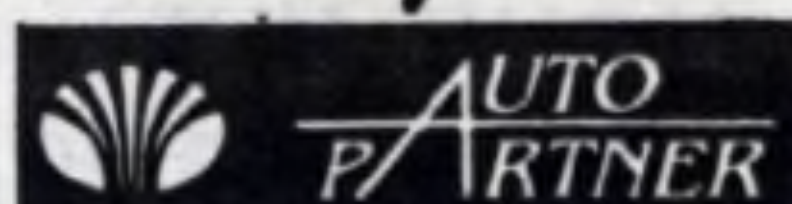
ul. Władysława IV nr 18

domki os. Na Stoku

tel. 45-47-29

# DAEWOO

**POLONEZ CARO i POLONEZ ATU  
OC, AC – GRATIS!**



OS. KOLOROWE 16 A  
TEL. 43-50-86  
SERWIS:  
ul. Makuszyńskiego 19  
Tel. 44-84-41

★ **POLONEZ CARO PLUS**  
★ **POLONEZ ATU PLUS**  
★ **LUBLIN II już w sprzedaży**

*ZAPRASZAMY*



# TVP1

7.00 „Rolnictwo na świecie” – „Norwegia” (3)  
7.15 „Notowania”  
7.45 „Dom” – magazyn  
8.05 „Poranek filmowy”  
8.35 „Otwórz drzwi”  
8.40 „Teleranek”  
9.05 „Droga do Avonlea” – kanadyjski serial obyczajowy  
10.00 W Starym Kinie: „Bo jesteś moja” – melodramat USA (1952), reż. Alexander Hall, wyk.: Maria Lanza, Doretta Morrow, James Whitmore  
11.45 „Spotkanie z Janem Pawłem II” – „Papież i ubodzy”  
12.00 „Anioł Pański”  
12.20 „Ludzki świat” – „Ekumenizm”  
13.00 Wiadomości  
13.10 „Tydzień”  
13.40 „Zwierzęta świata” – „Życie obok tygrysów” (2) – angielski film dok.  
14.15 „Seriale wszech czasów” – „Waszyngton za zamkniętymi drzwiami” (3) – serial obyczajowy USA  
15.10 „Okno w okno z Johnem Cleese”  
15.40 „Dzielski... bankietem do kapitalizmu” – film dok.  
16.35 „Zielonym do góry”  
17.00 „Jelexpress”  
17.25 „Śmiechu warte”  
17.50 „Dziennik Telewizyjny”  
18.10 „Dr Quinn” (120) – serial  
19.00 Wieczorynka – „Nowe przygody Kubusia Puchatka”  
19.30 Wiadomości  
20.00 „Savannah” (13) – serial obyczajowy USA  
20.50 „Profesjonaliści” – „Piosenkarki”  
21.25 „Rozwiązanie audiotę”  
21.30 „Sportowa niedziela” – MŚ w hokeju na lodzie grupy B: Polska – Białoruś  
22.20 „Racja stanu”  
22.50 „Frona” – „Świat według Nie”  
23.20 „Melomania”  
23.55 „Cronos” – thriller meksykański (1992), reż. Guillermo del Toro  
1.25 „Kalisz '97” – pianiści polscy

# TVP2

7.00 „Echa tygodnia” (dla niesłyszących)  
7.30 Film dla niesłyszących: „Savannah” (13) – serial obyczajowy USA  
8.20 „Słowo na niedzielę” (dla niesłyszących)  
8.30 Program TV Kraków  
9.30 „Mniejszości narodowe” – „Gdzie jesteś, ojczyzno?” – film dok.  
10.00 „Ojczyzna – polszczyzna” – „Moich pięć córek”  
10.15 Scena Młodego Widza: Józef Lompa – „Ludzie ognia” (2) – „Bezimienny”, reż. Wojciech Molski, wyk.: Andrzej Deskur, Joanna Pierzak, Ewa Dałkowska, Justyna Steczkowska, Ignacy Gogolewski  
11.00 „Władcy tropikalnych ogrodów” – film dok. USA  
12.00 Świat się śmieje: „Zemsta Różowej Pantery” – komedia angielska (1978), reż. Blake Edwards, wyk.: Peter Sellers, Herbert Lom, Robert Webber  
13.35 „Dlaczego właśnie Budda?” – angielski film dok.  
14.30 „30 ton! Lista, lista” – lista przebojów  
15.05 „Familiada” – teleturniej  
15.35 „Ulica Sezamkowa”  
16.05 „Śmiejąc się prawdę powiedzieć” (2) – program satyryczny  
17.00 „Beverly Hills 90210” (72)  
17.45 „Halo, Dwojka!”  
18.00 Panorama  
18.10 „Kronika” (TV Kraków)  
18.35 „Va Banque” – teleturniej  
19.05 „7 dni, świat” – pr. publ.

19.35 „Dlaczego to my?”  
20.00 Program publicystyczny  
21.00 Panorama  
21.40 „Maly Budda” – włosko-angielski film fab. (1993), reż. Bernardo Bertolucci, wyk.: Keanu Reeves, Ying Ruocheng, Chris Isaak, Bridget Fonda  
0.00 Panorama  
0.10 „Sport – telegram”  
0.15 „Studio Sport” – Motocyklowe MŚ, Grand Prix Maleszki

# TELEWIZJA KRAKÓW

8.00 „Dziecięca Akademia Nauk” (1) – australijski serial dok. 8.30 „W stronę gór” 8.55 „Kaleidoskop sportowy” 9.30 „Prawdziwe potwory” (7) 9.55 „Lew ucieki” – bajka anim. 10.10 „Wyścig armatniej kuli” – komedia sensacyjna USA 11.45 „Wyspy skarbów” (8) 12.10 „A w sercu ciagle maj” (14) 13.00 „Podróże w czasie i przestrzeni” – „Morski jedwabny szlak” (3) – japoński serial przyrodniczy 13.50 „Męski striptiz” – talk show 14.25 „Przeboje TV Kraków” 15.10 „Czarnoksiężnik z Krainy Oz” (12) – serial dla dzieci USA 15.35 „Dzika Ameryka” (3) – serial przyrodniczy 16.30 „Magazyn odnowy zabytków” 17.00 „Wieczór z TV Kraków” – „Republika Dobrych Dusz” 17.30 „Marginalni” – program kabaretowy 17.55 „Muzyczna szesnastka” – program rozrywkowy 18.10 Kronika 18.30 „Ed, koń, który mówi” (28) 19.00 „Ostatni dzień Thomasa Edwarda Lawrence’a” – francuski serial dok. 19.15 „Gość TV Kraków” 19.30 „Świat ogrodów” (8) – angielski serial dok. 20.00 „Falszywy zakładnik” – kanadyjska komedia obyczajowa 21.30 „Gramofon III” – program rozrywkowy 21.50 Kronika 22.05 „Nasza antena” 22.10 Sportowy magazyn sprawozdawczy 22.35 „Universitas” 22.50 „Budka Suflera” (1) – koncert 23.15 „Dobre chęci” (2) – szwedzki film biograficzny (1992), reż. Bille August, wyk.: Max Von Sydow

# POLSAT

6.30 „Disco Polo Live” 7.50 „Jesteśmy” 8.00 „4x4” 8.30 „System” 9.00 „Klip Klaps” 9.30 „Jogi, łowca skarbów” 10.00 „Disco Relax” 11.00 „Pomoc domowa” 11.30 „Łowcy przygód” 12.30 „Uforia” – film fantasy USA 14.15 „Potężna dżungla” 14.45 „Klub Satyryków” 15.00 „Benny Hill” 15.30 „Dyżurny satyryk kraju” 16.00 Informacje 16.15 „Karolina w mieście” 16.45 Film na telefon: „Uderzenie pioruna” – dramat wojenny USA lub „Wielki surfing” – dramat obyczajowy USA 18.45 Informacje 19.00 „Tekwar” 19.55 „Herkules” – serial fantasy USA 20.55 „Nie ma ucieczki” – thriller USA 23.05 „Na każdy temat” – talk show 0.05 „Magazyn sportowy” – żużel: Włóknarz Częstochowa – Polonia Bydgoszcz 1.05 „Muzyka na bis”

# POLSAT 2

8.00 „Pieśń Briana” – dramat USA 9.20 „Dawni wojownicy” 9.50 „Przypuśćmy, że wypowiedziano wojnę i nikt nie przyszedł” – film sensacyjny USA 11.30 „Osądzić miłość” – francuski film sensacyjny 14.40 „Niepoprawny” – komedia francuska 16.15 „Spirit of Saint Louis” – film biograficzny USA 18.25 „Dziwne samoloty” – serial dok. USA 19.15 „Maria Stewart Szkotów królowa” – film historyczny USA 21.25 „Saturn 3” – angielski film sf. 22.50 „Ciężkie czasy” – film sensacyjny USA

# Polonia

5.30 „TV Top shop” 8.30 Filmy anim. 10.00 „Gwiazdy na czterech

łapach” 11.00 „Escape” – magazyn komputerowy 11.30 „Young Duke” – serial 12.00 „TV Top shop” 16.00 Filmy anim. 17.30 „Konkurs rysunkowy” 18.00 „Reportaż z planu” 18.30 „W domu” 19.00 „Eurovillage” 19.30 „Bliżej filmu” 20.00 „Koncert W. A. Mozarta” 21.00 „Tele Box” 21.30 „Pełnym gazem” 22.00 „TV Top shop”

# TELEWIZJA WISŁA

7.00 „Telezakupy” 8.00 „Pogoda, fakty” 8.10 Filmy anim. 9.00 „Twój problem – nasza głowa” 10.00 „Na starcie” 10.30 „Beeper” 11.30 „Dance Time” 12.00 „Tydzień na antenie” 12.30 „Gillette” 13.00 „Magnum” 14.00 „Odwaga serca” 14.30 „Extra Large” – serial sensacyjny USA 16.00 „Pogoda, fakty” 16.05 „Time Trax” 17.00 „Detektyw Remington Steele” 18.00 „Pogoda, fakty” 18.10 „Babylon V” 19.00 „Nasz człowiek w parlamencie” 19.30 „Pogoda, informacje” 19.45 „Mission Impossible” – serial sens. USA 20.40 „Matlock” – serial sens. USA 21.50 „Pogoda, fakty” 22.00 „Rip-tide” – serial 22.50 „Nie z tej ziemi” 23.20 „Babylon V” 0.10 „Taaaka ryba” – magazyn wędkarski

# PTK 1

10.00–11.00 Blok poranny (powtórzenie z soboty) 17.15–19.10 Blok premiery – „Oprawa” (Zapowiedź programów, Wiadomości, Horoskop, Koncert życzeń), „Muzyczny szpont”, „Hit tygodnia”, „Pięć minut o PTK”, „Bez montażu”, „Zapowiedź PTK 1 i PTK 2” „Telegadka” 21.30–23.20 Blok powtórzeniowy

# PTK 2

10.00 „Atomic TV” 14.00 „Wizjer PeTeKa2” 14.30 „Ślady wilczych zębów” – dramat czechosłowacki 16.00 „Reporter” 16.30 „Superman” 17.00 „Kot w butach” 17.30 „Przygody Speda Błyskawicy” 18.00 „Video Soul” 18.30 „Z ziemi i z powietrza” – serial 19.00 „Video Vibration” 19.30 „XL” – magazyn muzyczny 20.00 „Chłopięcy świat” – dramat USA 22.00 „Drzewo Joshuego” – film sensacyjny USA 23.40 „Kabel Man” 0.10 „Wieczór jaszowy”

# RTL7

7.00 „Ukryta kamera” 7.30 „Zaginiony świat” 8.00 „Siódemka dzieciom” 9.00 „Orkiestra Oskara” – serial anim. 9.30 „To znów ty?” – serial komediowy USA 10.00 „Córka Mistrala” – serial dla młodzieży 10.50 „Sliders” – serial dla młodzieży 12.35 „Campbellowie” 12.30 „Siódemka dzieciom” – seriale anim. 13.40 „Zmiana przyzwyczajenia” – film muzyczny USA 15.30 „Detektywi z wyższych sfer” – serial sens. 16.15 „Siódme niebo” – serial 17.00 „Siedem pokus” 17.45 „Świat pana trenera” – serial 18.15 „Ukryta kamera” 18.50 „Kacper” 19.10 „Prognoza pogody” 19.15 „7 minut” 19.25 „Świat pana trenera” – serial 19.50 „Prognoza pogody” 19.55 „Hoffman” – komedia angielska 21.40 „Najlepsze role Petera Sellersa” – film dok. 22.40 „Detektywi z wyższych sfer” – serial sens. 23.35 „Ukryta kamera” 0.05 „Siedem pokus”

# CANAL+

7.00 „Bugs Bunny” – filmy animowane 8.00 „Simba, król zwierząt” – serial animowany 8.25 „Pasożyty i szkodniki” – film dok. 8.55 „Uwolnić córkę 2” – film film familijny USA 10.30 „Batman Forever” – film sensacyjny USA 12.30 „W ostępach Panamy” – film dok. 13.35 „Milczenie baranów” – komedia włosko-amerykańska 14.55 „Puchar Anglii” 17.00 „Star Trek. Voyager” – serial sf. USA 17.55 „Wyścigi Formuły 1” 20.05 „Poszukiwanie jednookiego” – komedia USA 21.30 „Za ciosem” – magazyn boksu zawodowego 23.30 „Pogranicze prawa” – film akcji USA 0.05 „Łowcy kłopotów” – niemiecka komedia przygodowa 3.40 „Do krwi ostatniej” – polski dramat wojenny

# PROPOZYCJE NA NIEDZIELĘ

## PROGRAM II, GODZ. 12.00

● **ZEMSTA RÓŻOWEJ PANTERY** – Angielska komedia z 1978 roku. Gamonowaty inspektor Clouseau tropi przywódcę gangu handlarzy narkotyków. Bandyta znany jest jako „francuski łącznik”. Aby pokazać swoją siłę, gangster postanawia zlikwidować inspektora.

## TV POLSAT, GODZ. 20.55

● **NIE MA UCIECZKI** – Amerykański film grozy z 1994 roku. Młoda rozwódka szuka sposobu, by raz na zawsze uwolnić się od byłego męża. Niestety, ten nieustannie stawia na nią pułapki, z których przerażona kobieta wydostaje się z coraz większym trudem.  
PROGRAM II, GODZ. 21.40  
● **MAŁY BUDDA** – Głośny film obyczajowy produkcji włosko-angielsko-amerykańskiej z 1993

roku wyreżyserowany przez Bernardo Bertolucciego. W domu pewnego małżeństwa w Seattle zjawia się kilku tybetańskich mnichów. Przybysze twierdzą, że ich 9-letni synek Jesse, jest kolejnym wcieleniem Lamy Dordze, buddyjskiego mędrca i nauczyciela. Rodzice malca, którzy nie wierzą w reinkarnację ze zdziwieniem i niewiarą przyjmują rewelacje mnichów.

## PROGRAM I, GODZ. 23.55

● **CRONOS** – Meksykański film grozy z 1992 roku. Alchemik Umberto Fulcanelli uciekając przed inkwizycją dotarł do Meksyku. Został tam nadwornym zegarmistrzem i poświęcał czas wynalazkowi o nazwie Cronos, który miał mu otworzyć drogę do nieśmiertelności. Cztery lata później odkryto jego ciało.

# „PTK” REKOMENDUJE

Zapraszamy do oglądania lokalnego programu KLAMRA w PTK 1. Jest on emitowany w trzech blokach: premiera o godz. 17.15 i powtórzenie o godz. 21.30 oraz następnego dnia o godz. 10.00. Dwa pierwsze bloki rozpoczynają się Oprawą Dnia z horoskopem i koncertem życzeń, później można zobaczyć w poszczególne dni stałe pozycje magazynowe i interesujące rozmowy dnia. Szczegółowy program PTK 1 zamieszczamy w „Głosie”.

W PTK 2 rekomendujemy filmy i seriale. W piątek dwa filmy amerykańskie. O godz. 20.00 sensacyjny z 1994 r. „Brutalna prawda” o zaślepionym miłością gliniarzu, który daje się wciągać do spisku kradzieży milionowej łapówki, o godz. 22.00 dramat z roku 1993 „Życie Karłita” z Alem Pacino w głównej roli. Film ten jest powtarzany na początku programu popołudniowego w sobotę o godz. 14.30, na zakończenie programu w piątek o godz. 23.30 jak zwykle magazyn dla dorosłych „Dziewczyny z Hollywood”. W niedzielę o godz. 20.00 film obyczajowy USA „Mężowie i kochankowie” z Joanną Paculą w jednej z głównych ról. O godz. 22.00 powtórka filmu sensacyjnego USA „Brutalna prawda”. W niedzielę program popołudniowy rozpoczyna się dramatem czeskim o godz. 14.30 „Ślady wilczych zębów”, o godz. 20.00 dramat USA z 1993 roku „Chłopięcy świat”, a o godz. 22.00 film sensacyjny USA „Dramat Joshuego” z roku 1993. W poniedziałek o godz. 20.00 drugi odcinek serialu kostiumowego USA „Ostatni bastion”, a o godz. 22.00 dramat psychologiczny USA z roku 1989 „Koszmarne rejs” z Faye Dunaway w głównej roli. Film ten będzie powtarzany we wtorek. O godz. 20.00 o godz. 22.00 natomiast film sensacyjny USA „Bez urazy” w reż. Charlesa Nortona. W środę dwa filmy USA. O godz. 20.00 przygodowy „Chinka” i o godz. 22.00 science fiction „Droga śmierci” z Christopherem Lambertem w głównej roli, który jest powtarzany w czwartek o godz. 20.00. Tradycyjnie w czwartek o godz. 22.00 film polski, tym razem będzie to komedia z roku 1963 „Smarkula” z Anną Prucnal, Czesławem Wołłejko, Mieczysławem Kalenikiem i Bronisławem Pawlikiem w głównych rolach.

# SPECJALIZACJA: POLSKA – WŁOCHY – POLSKA



## SPEDYCJA

**MIĘDZYNARODOWA**  
Tel.: (012) 53-29-16  
Kraków, ul. PRZEWÓZ 45

**BOSSI & C. POLAND**  
**AGENCJA CELNA Nr 166**

Tel.: 44-64-20  
Kraków,  
ul. Wąwózowa 34 B

# NOWY SKLEP MOTORYZACYJNY

OS. ŻŁOTY WIEK (PARKING PRZY OŚRODKU ZDROWIA)

## OFERUJE:

**OLEJE POLSKIE I ZAGRANICZNE  
FILTRY OLEJU, POWIETRZA I PALIWA  
ŚWIECE, KLOCKI, AKUMULATORY, AKCESORIA,  
POKROWCE, CZĘŚCI FSO, 126p**

**NISKIE CENY! ZAPRASZAMY!**  
do każdych 5 l oleju – choinka gratis  
TEL. 11-22-55



# TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?”  
8.00 „Murphy Brown” (104)  
8.30 Wiadomości  
8.40 „Gimnastyka”  
8.45 „Mama i ja”  
9.05 „Szóstka na szóstkę”  
9.30 „Domowe przedszkole”  
9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach”  
10.00 „Doktor Quinn” (120)  
10.50 „Piraci” – teleturniej  
11.10 „Przyjemne z pożytecznym”  
11.25 „Johannes Vermeer – malarz z Delft” – film dok.  
12.00 Wiadomości  
12.10 „Agrobiznes”  
12.20 „Magazyn Notowań”  
12.50 „Giełda pracy, giełda szans”  
13.10 „Miniatury” – Piotr Matywiecki – „Od początku”  
13.15 „Cudowna planeta” – „Niezwyczajny wynalazek: pleć” – serial dok.  
14.05 „Zielonym do góry”  
14.25 „Agenda 21”  
14.50 „No problem” – j. ang.  
15.00 Wiadomości  
15.10 „Życie skutecznie”  
15.25 „Szkoła złamanych serc” (14) – austral. serial obycz.  
15.50 „Luz” – „Anja i Kozacy”  
16.15 „Szatnia” – dla dzieci  
16.40 „Tydzień prezydenta”  
17.00 „Teleexpress”  
17.25 „Moda na sukces” – serial  
17.50 „Rock Front” (4)  
18.10 „Forum” – program publicystyczny  
19.00 Wieczorynka – filmy przyrodnicze  
19.30 Wiadomości  
20.10 Teatr Telewizji: Alejandro Casona – „Diabeł przewrotny”, reż. Jan Jakub Koloski, wyk.: Krzysztof Majchrzak, Ewa Kutynia, Dariusz Toczek, Franciszek Pieczka  
21.50 „Mdm” – talk show  
22.30 „W centrum uwagi”  
23.00 „Dzieciaki” – reportaż  
23.30 **Mistrzowie Kina: Richard Attenborough – „Kryk wolności” (2) – dramat angielski (1987), wyk.: K. Kline, D. Washington, P. Wilton**  
0.45 Wiadomości  
0.50 „Dzieje kultury polskiej” – „Wiek srebrny”

# TVP2

6.45 „Look Ahead” (21) – j. ang.  
7.00 Panorama  
7.05 „Dziennik krajowy”  
7.20 „Sport – telegram”  
7.25 „7 dni – świat”  
7.50 Akademia Zdrowia „2”  
8.00 Program TV Kraków  
8.30 „Rodzinna menażeria” (10) – serial obyczajowy USA  
9.00 „Świat kobiet” – magazyn  
9.30 „Cuda pogody” (8) – „Piękno nieba” – serial dok. USA  
10.00 „Krzyżówka 13-latków”  
10.25 „Familiada” – teleturniej  
10.50 „Sportowe hobby”  
11.15 „Każdą chwilę dzieciom” – „Nauczyciel życia” (3) – „Sokrates dla sześciolatków” – angielski film dok.  
12.10 „Dozwolone od lat 40” – lista przebojów starszych nastolatków  
13.00 Panorama  
13.25 „Zatoka Marlinów” (5) – nowozelandzki serial obyczajowy  
14.10 „Clipol”  
14.30 „30 ton! Lista, lista” – lista przebojów  
15.00 „Człowiek-pajak” – „Kryk sepa” (2) – serial anim. USA  
15.25 Akademia Zdrowia „2”  
15.35 „Przygoda z wojskiem” – „Klub garnizonowy”  
16.00 Panorama  
16.10 „Studio Sport” – rozgrywki NBA  
17.00 „Dopóki żyje ostatni świadek”  
17.30 „Zapis” (TV Kraków)  
18.00 Panorama

18.10 Kronika (TV Kraków)  
18.35 „Koło fortuny” – teleturniej  
19.05 „Jakie konstytucji potrzebują Polacy?” – program publicystyczny  
19.30 „Podatki” – „Zwykły, szary człowiek”  
19.35 „Krzyżówka 13-latków”  
20.00 „Z archiwum X” (27) – serial  
20.50 „Podatki” – „Właściciele domu w budowie”  
21.00 Panorama  
21.35 „Sport – telegram”  
21.45 „Auto” – magazyn  
22.10 „M.A.S.H.” (51) – serial  
22.35 „Ogród sztuk” – „W chórze z Dionizosem”  
23.05 „Oni przywieźli ze sobą Rosję” – program dok.  
23.45 „Lęki, obawy, nadzieje” – Anka Kowalska  
0.00 Panorama  
0.10 Program muzyczny

# TELEWIZJA KRAKÓW

8.00 Kronika 8.10 „Kraków na dzień dobry” 8.30 „Król Artur i rycerze...” 8.55 „Nie czekaj” (13) 9.40 „Pełna kultura” 10.10 „Falszywy zakładnik” – kanadyjska komedia obycz. 11.45 „Cyklomotoabecadło” 12.00 Wiadomości 12.15 „Planeta Krawiec” – dramat polski 13.40 „Sarajewska zima” – reportaż 14.10 „Przegląd prasy polonijnej” 14.30 „Rozmowa dnia” 15.10 „Zuzia i jej przyjaciele” (10) 15.35 „Morskie wyzwania” (14) 16.00 „Podróż Jennifer” (3) 16.30 „Mali mistrzowie” (2) – serial franc. 16.45 „Magazyn rodzinny” 17.00 „Wspólne sprawy” 17.30 „Zapis” 18.00 „Gość TV Kraków” 18.10 Kronika 18.35 „Maria Celeste” (130) 19.15 „Temat dnia” 19.30 „Wielkie przygody XX wieku” (11) – ang. serial dok. 20.00 „Przylądek Canaveral” (13) 20.45 „Poza rok 2000” (18) 21.30 „Wiek maszyn” (6 – ost.) – serial dok. 21.50 Kronika 22.05 „Nasza antena” 22.10 „Sport” 22.15 „Z medycyną na Ty” 22.35 „Muzyczny underground” 23.15 „Homer i Eddie” – film drogi USA, reż. Andriej Konczalowski, wyk.: James Belushi, Woopi Goldberg

# POLSAT

6.00 „Muzyka na dzień dobry”  
7.00 „Poranek z Polsatem” 7.45 „Drzewko szczęścia” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Polityczne graffiti” 8.10 „Czarodziejka z Księżyca” 8.30 „MacGyver” 9.30 „Żar młodości” 10.30 „Powrót do Eden” 11.30 „Magazyn” 12.00 „Halo, Gra!my” 12.20 „Ye! Ye! Ye!” 12.30 „Kojak” 13.30 „Disco Polo Live” 14.30 „Trzy kwadraty” 14.55 „Czas na naturę” 15.25 „Czarodziejka z Księżyca” 15.50 „Bractwo Białego Orła” 16.00 Informacje 16.15 „Kalamitury” 16.45 „Płonąca pochodnia” 17.45 „Skrzydła” 18.15 „Świat według Bundy” 18.45 Informacje 19.00 „MacGyver” 19.50 „Losowania LOTTO” 20.00 „Air America” – film sensacyjny USA 22.00 Informacje i biznes inform. 22.25 „Polityczne graffiti” 22.35 „Ulice San Francisco” 23.30 „Kalejdoskop” 23.55 „Magazyn sportowy” – Mistrzostwa Polski w boksie 0.55 „Muzyka na bis”

# POLSAT 2

8.00 „Gdzie jest noga Zeusa” – francuski film sensacyjny 9.40 „Dawni wojownicy” – serial dok. USA 10.10 „Spirit of Saint Louis” – film biograficzny USA 12.20 „Saturn 3” – angielski film sf. 13.45 „Maria Stewart Szkotów królowa” – film historyczny USA 15.55 „Odczep się, rzepie” – francuski film obyczajowy 17.20 „Paparazzo” – angielski film sensacyjny 18.40 „Córka górnik” – film biograficzny USA 20.40 „Państwo Sherwood w podróży poślubnej” – amerykańsko-niemiecki film przygodowy 22.10 „Dracula” – horror USA

## Polonia

5.30 „TV Top shop” 8.30 Filmy anim. 9.30 „Klub Hawaje” 10.00 „Celeste” 10.45 „Namiętności” 11.30 „Pełnym gazem” 12.00 „TV Top shop” 16.00 Filmy anim. 17.30 „Klub Hawaje” 18.00 „Namiętności” 19.00 „W domu” 19.30 Filmy anim. 20.30 „Celeste” 21.30 „Escape” 21.45 „Muzyka” 22.00 „TV Top shop”

# TELEWIZJA WISŁA

8.15 „Camila” 9.00 „Czy Lucyna to dziewczyna” – polski film arch. 10.30 „Dance Time” 11.00 „Gillette” 11.30 „Maria” 12.30 „Moto Fan” 13.00 „Riptide” 14.00 „Twój problem – nasza głowa” 15.30 „Telezakupy” 16.00 „Pogoda, fakty” 16.05 „Szukam nazwy...” 16.30 „Piłkarski przekładaniec” 17.00 „Posterunek przy Hill Street” 18.00 „Pogoda, fakty” 18.10 „Camila” 19.00 „Zakazana miłość” 19.30 „Pogoda, informacje” 19.45 „Wszystkie dzieci Boga” – film obycz. USA 21.35 „Multilotek” 21.50 „Pogoda, fakty” 22.00 „Magnum” 22.50 „Taaaka ryba” 23.20 „Posterunek przy Hill Street” 0.10 „Piłkarski przekładaniec”

# PTK 1

10.00–11.30 Blok poranny (powtórzenie z niedzieli) 17.15–18.20 Blok premierowy – „Oprawa” (Zapowiedź programów, Wiadomości, Horoskop, Koncert życzeń), „Telezakupy”, „Książki tygodnia”, „Rozmowa dnia”, „Zapytaj eksperta”, „Zapowiedź PTK 1 i PTK 2”, „Telezagadka” 21.30–22.35 Blok powtórzeniowy

# PTK 2

15.00 „Atomic TV” 17.00 „Pan Boguś” 17.30 „Królik, struś i ferajna” 18.00 „74,5 nowa fala” 18.45 „Disco Polo Mix” 19.00 „Heart & Soul” 19.30 „TV Party” 20.00 „Ostatni bastion” 21.00 „Ruchome obrazy” 21.30 „To i moto” 22.00 „Koszmarne rejs” – dramat psychologiczny USA 23.30 „TV Party”

# RTL7

7.50 „Kacper” 9.00 „Świat pana...” 9.25 „Autostrada do nieba” 10.20 „Hoffman” – komedia ang. 12.20 „Najlepsze role Petera Sellersa” – dok. 13.10 „Zmiana przyzwyczajenia” – film muz. USA 14.50 „Telezakupy” 15.15 „Trzecia planeta od...” 15.40 „Siódemka dzieciom” 16.35 „Słodka dolina” 17.00 „Przeboje Siódemki” 17.10 „Słodka dolina” 17.35 „Trzecia planeta od...” 18.00 „Autostrada do nieba” 18.50 „Polskie seriale anim.” 19.10 „Pogoda” 19.15 „7 minut” 19.25 „Świat pana trenera” 19.50 „Pogoda” 19.55 „KOP” 20.00 „Gdzie jest Parsifal?” – komedia ang. 22.00 „7 minut” 22.10 „Policjanci z Miami” 23.00 „Alfred Hitchcock przedstawia” 23.30 „EZ Street” 0.00 „Przeboje Siódemki”

# CANAL+

7.00 „Muzyczny budzik” 7.30 „Diabelski młyn” 8.00 „Parker Lewis” 8.25 „Wielka podróż Bolka i Lolka” – film anim. 10.10 „The Quest” – film akcji USA 11.55 „Bezsennosc w Seattle” – komedia USA 13.35 „Kuchnia filmowa” 14.00 „I żyli długo i szczęśliwie” 14.25 „Szaleję za tobą” 14.50 „24 godziny” – „Wojna o gwiazdki” 15.50 „Les Milles” – dramat francusko-polsko-niemiecki 17.35 „Reboot” 18.00 „Diabelski młyn” 18.20 „Nie przegap” 18.25 „Cyberia” 18.30 „Pogoda” 18.50 „Mundial Futbol” 19.20 „x5” 19.25 „Kroniki Seinfelda” 19.50 „Aktualności filmowe” 20.00 „Więcej szmalu” – komedia USA 21.30 „Sport+” 23.30 „Ich troje” – komedia USA 1.00 „El Mariachi, czyli kariera klezmera” – film sens. USA 2.20 „Diabeł” – polski film grozy 4.20 „Przynęta” – franc. dramat sens. 6.05 „Afera silikonowa” – dok.

## Rzut oka

# KRUCJATA

*Z anteny Radia Maryja słyszymy pełne obrzydzenia glosy, jaki biedny jest nasz Ojciec Święty, musząc przyjmować postkomunistycznego prezydenta Rzeczypospolitej. Tak jakby ojciec Rydzyk i wtórujący mu ostatnio nowy redaktor naczelny „Słowa-Dziennika Katolickiego” niejaki Artur Zawisza, nie pamiętali, że zgodnie z chrześcijańskim kanonem istnieje coś, co nazywa się tolerancją i umiejętnością wybaczenia. Jakoś dziwnie przy tej okazji obaj nie wspominają, że w Watykanie gościł sekretarz Gierka, przewodniczący Gorbaczow, generał Jaruzelski czy niedawno kubański dyktator Castro. Grupa skupiona wokół Radia Maryja, coraz bardziej przypomina endemity kompletnie oderwane od rzeczywistości.*

Kwaśniewski nie jest moim idolem, i to wcale nie z powodu kombinacji z magisterium czy nieumiejętnością trzymania diety. Po prostu: jego polityczna przeszłość takiego zaufania nie budzi. Został jednak wybrany na to stanowisko i reprezentuje Polskę. Także w Pałacu Watykańskim. A twierdzenie, że Jan Paweł II spotyka się z nim, bo musi być obrażaniem papieża i największego z Polaków. Otóż Ojciec Święty musi służyć jedynie Panu Bogu. A na audiencjach przyjmuje nie tylko autorytety moralne, wyznawców katolicyzmu, ale także grzeszników.

Niestety manipulacja coraz częściej staje się elementem informacji. Tak samo jak doskonały jest w tym Urban i jego „Nie”, tak samo po drugiej stronie rolę tę przyjmuje ojciec Rydzyk i jego rozgłosnia. Nieprzyjmowanie jakichkolwiek argumentów drugiej strony, propagowanie kłamstw, brak zgody na kompromis i wiele, wiele zawiści. Dla obu panów wszystko jest białe-czarne. Dla Urbana to element cynizmu i przemysłowej gry o czytelnika, któremu wraz z wulgaryzmami i politycznym erotyzmem sprzedać można wszystko. U Rydzyka wszystko stanowi część krucjaty. Nie tylko przeciwko komunistom, Żydom i masonom. Ale przeciw wszystkim inaczej myślącym. I tak jak „Nie” znajduje klientelę u wszystkich rozczarowanych upadkiem komuny, u wrogów demokracji i Kościoła, tak samo Radio Maryja ma odbiorców wśród tych wszystkich, którym niedzielna msza i rekolekcje nie wystarczają.

Im bliżej wyborów, tym liczniej na polityczno-informacyjnej scenie pojawiać się będą takie gazety i stacje radiowe. Skrajności muszą być, żebyśmy mogli doszreć inne, wiarygodniejsze źródła informacji. Zastanawiam się, czy stanie się takim źródłem uratowane przed plajtą „Słowo – Dziennik Katolicki”? Niestety jego obecny właściciel, czyli fundacja, której prezesem jest ojciec Rydzyk, absolutnie tego nie wróży. Potwierdzają to także wypowiedzi nowego redaktora naczelnego tej gazety. Pan Zawisza wybrał dla siebie i swego pisma rolę medialnego uzupełnienia radia z Torunia. I w ten sposób bliżej mu do „Nie” niż do „Tygodnika Powszechnego”.

MAREK OGAREK

## Prawa wolna

# Przywódca poszukiwany

Gdy w 1918 roku, po przeszło 120 latach zaborów, Polska odzyskiwała niepodległość, problemów do rozwiązania było znacznie więcej niż w 1989 roku, po 50 latach komunistycznej dyktatury. Jednak Polska międzywojenna miała wielkiego przywódcę, akceptowanego przez znaczną część społeczeństwa, który w krytycznych chwilach potrafił ochronić kraj przed zewnętrznymi i wewnętrznymi zagrożeniami. Tym przywódcą był Józef Piłsudski.

Odrodzona po komunizmie III Rzeczpospolita nie znalazła się jeszcze w obliczu konkretnego niebezpieczeństwa, jednak ekonomiczne trudności i społeczne niezadowolenie raz po raz zagrażają stabilności państwa. W kraju, w którym demokrację trzeba mozolnie odbudowywać i utrzymywać, przydałby się przywódca, zdolny przekonać większość społeczeństwa o potrzebie dyscypliny i wytrwałości w pracy nad stworzeniem warunków dla szybkiego, ale bezpiecznego rozwoju. Przywódca, który – jak de Gaulle we Francji czy Adenauer w Niemczech – przeprowadziłby kraj przez trudności okresu odbudowy.

Polska takiego przywódcę nie ma. Długo upatrywano go w Lechu Wałęsie, okazało się jednak, że chociaż umiał pozyskać zwolenników, to nie poradził sobie z budową obozu politycznego, zdolnego wygrać wybory i rządzić. Inni, często bardzo popularni politycy, ani nie umieli skutecznie konkurować z Wałęsą, ani nie potrafili stworzyć ugrupowania dominującego na polskiej scenie politycznej. Próbowali tego m.in. Jarosław Kaczyński, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Jacek Kuroń; próbuje nadal Jan Olszewski.

Obecnie wielu politycznych komentatorów uważa, że na najpoważniejszego przywódcę końca lat 90. wyrasta Marian Krzaklewski, przewodniczący „S” i lider Akcji Wyborczej Solidarność. Pomimo wielu przeciwności stara się zgromadzić wokół siebie najsilniejszą koalicję prawnicy. Jednak jak długo pozostanie przede wszystkim związkowcem, tak długo postrzegany będzie raczej jako organizator bloku wyborczego niż przywódca politycznej formacji. Gdy AWS wygra wybory, Krzaklewski, jako szef związku zawodowego, natychmiast straci wpływ na liderów prawicowych partii. Utrzymać może go jedynie tworząc własne, polityczne, a nie związkowe zaplecze.

Przywódców ocenia się dopiero z perspektywy lat, gdy znane są już następstwa podejmowanych przez nich decyzji. Kto zasłuży sobie na wdzięczną pamięć Polaków i poczesne miejsce w historii? Za 20 lat odpowiedź na to pytanie będzie równie oczywista jak nasze dzisiejsze przekonanie o politycznej wielkości Józefa Piłsudskiego.

RYSZARD TERLECKI



## TVP1

- 6.00 „Kawa czy herbata?”  
8.00 „Inny świat” (45) – serial  
8.30 Wiadomości  
8.40 „Gimnastyka”  
8.45 „Mama i ja”  
9.05 „Szaleństwa teatralne”  
9.30 „Domowe przedszkole”  
9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach”  
10.00 „Nie ma jak w domu” – australijski serial obyczajowy  
10.50 „Pomidor” – teleturniej  
11.10 „Od niemowlaka do przedszkolaka”  
11.30 „Tajna historia zimnej wojny” – „Wojna szpiegów”  
12.00 Wiadomości  
12.10 „Agrobiznes”  
12.20 „Magazyn Notowań”  
12.50 „Dzieci takie jak nasze”  
13.05 „Dama za kierownicą”  
13.15 „Telekomputer”  
13.30 „Modelem sięgnąć nieba”  
13.45 „Wszelchświat naszego ciała: Mózg” (9) – „Materia nad myślą” (1) – japoński film dok.  
14.15 „Dzieje jednego wynalazku” – „Dzieje koła”  
14.25 „Tajniki matematyki” – „Matematyk kibicem”  
14.40 „Wieża Babel”  
15.00 Wiadomości  
15.10 „Programik dla zwierzątek”  
15.25 „Chwila z bajką” (12)  
15.50 „Raj” – dla młodzieży  
16.15 „Tik-Tak” – dla dzieci  
16.30 „Ale kino” – reportaż  
16.40 „Sejmograf”  
17.00 „Teleexpress”  
17.25 „Moda na sukces” – serial  
17.50 „Sensacje XX wieku” – „Najwyższa stawka” (4)  
18.20 „Sprawa dla reportera”  
19.00 Wieczorynka – „W Krainie Czarnoksiężnika Oza”  
19.30 Wiadomości  
20.10 „J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze” (6) – serial sens.  
21.05 „Czas na dokument” – „Elish – życie bez Katie” – angielski film dok.  
21.55 „Aleja gwiazd”  
22.30 „W centrum uwagi”  
23.00 „Studio Sport” – Mistrzostwa Świata w hokeju na lodzie grupy B: Polska – Szwajcaria  
23.25 „Wódka, pozwól żyć”  
0.00 „Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie...” – suplement  
0.05 „Eurowizja – przed finałem”  
0.25 „Podróż w nieznane” – francuski film obyczajowy (1993), reż. Igaal Niddam, wyk.: Sophie Broustal, Andrea Occhipinti  
2.00 Wiadomości

## TVP2

- 6.45 „Look Ahead” (22) – j. ang.  
7.00 Panorama  
7.05 „Dziennik krajowy”  
7.20 „Sport – telegram”  
7.25 „Jakiej konstytucji potrzebują Polacy?”  
7.50 Akademia Zdrowia „2”  
8.00 Program TV Kraków  
8.30 „John, Georgie i reszta”  
9.00 „Świat kobiet” – magazyn  
9.30 „Najpiękniejsze zakątki Zachodniej Ameryki” (3) – „Park Narodowy Grand Teton”  
10.00 „Południk dziewiętnasty”  
10.25 „Familiada” – teleturniej  
10.50 „Studio Sport” – NBA  
11.10 „Podróże w czasie i przestrzeni” – „Pierwszy cesarz Chin” (2) – „Władca absolutny” – japoński film dok.  
12.00 „Peter Ustinov o Haydnie” (1) – „Świętowanie” – niemiecki program muzyczny  
13.00 Panorama  
13.25 „Sędzia z prowincji” (4)  
14.15 Muzyczne nowości „2”  
14.25 „Clipol”  
15.00 „Przygody Blacky'ego”  
15.25 Akademia Zdrowia „2”  
15.35 „Gol” – magazyn piłkarski  
16.00 Panorama  
16.10 Program publicystyczny  
16.30 „5 x 5 – wygramy razem”

- 17.00 „W okolicy Stwórcy”  
17.20 „Pogotowie ekologiczne Dwójki”  
17.30 „Pejzaż prowincjonalny”  
18.00 Panorama  
18.10 Kronika (TV Kraków)  
18.35 „Koło fortuny” – teleturniej  
19.05 „Reporterzy Dwójki przedstawiają”  
19.30 „Podatki” – „Akwizytor”  
19.35 „Południk dziewiętnasty”  
20.00 „Dzieci holocaustu” – program publicystyczny  
20.50 „Podatki” – „Bezrobotny”  
21.00 Panorama  
21.35 „Sport – telegram”  
21.40 Program publicystyczny  
22.40 Akademia Filmu Polskiego: „Dreszcze” – dramat obyczajowy (1981), reż. Wojciech Marczewski, wyk.: Marek Kondrat, Tomek Hudziec, Teresa Marczewska, Jerzy Bińczycki  
0.25 Panorama

## TELEWIZJA KRAKÓW

- 8.00 Kronika 8.10 „Kraków na dzień dobry” 8.30 „Pan Bogus” (1)  
8.55 „Maria Celeste” 9.40 „Wiara i życie” 10.10 „Przylądek Canaveral” (13) 11.00 „Miasto nad zatoką” (4)  
11.20 „Życie zwierząt” (4) 11.50 „Gramofon” 12.00 Wiadomości  
12.15 „Żywy Mateusz” – polski film fab. 13.30 „Malowana lala” – koncert Karin Stank 14.00 „Dziennik Telewizyjny” 14.10 „Sportowy tydzień” 14.30 „Rozmowa dnia” 15.10 „Rahan – Wędrowiec” (11)  
15.35 „Rozmowy ze zwierzętami” (21) 16.00 „Zagajnik” (6) 16.30 „Koń, jaki jest” – nauka jazdy konnej 16.45 „Mała, wielka, niebieska kula” 17.00 „Ludzkie sprawy”  
17.30 „Pejzaż regionalny” 18.00 „Gość TV Kraków” 18.10 Kronika 18.30 „Maria Celeste” 19.15 „Temat dnia” 19.30 „Nie tylko zima” – film dok. 20.00 „Rejs” – polska komedia obycz., reż. M. Piwowski, wyk.: J. Himilbach, Z. Maklakiewicz, S. Tym 21.10 „Mistrzowskie interpretacje” – Mścislaw Rostropowicz (2) 21.50 Kronika 22.05 „Nasza antena” 22.10 „Sport” 22.15 „Życie wspak” 22.35 „Sirrah” – koncert heavy metal 23.15 „Nieznani żołnierze” – wł. dramat wojenny

## POLSAT

- 6.00 „Muzyka na dzień dobry”  
7.00 „Poranek z Polsatem” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Polityczne graffiti” 8.10 „Czarodziejka z Księżyca” 8.30 „MacGyver” 9.30 „Zar młodości” 10.30 „Ulice San Francisco” 11.30 „Kalambury” 12.00 „Halo, Gra!my” 12.20 „Ye, Ye, Ye” 12.30 „Herkules” 13.30 „Dyżurny satyryk kraju” 14.00 „Oskar” 14.30 „Telepuzzle” 14.55 „Redakcja” 15.25 „Ufozaury” 15.50 „Bractwo Białego Orła” 16.00 Informacje 16.15 „Kalambury” 16.45 „Płonąca pochodnia” 17.45 „Skrzydła” 18.15 „Świat według Bundych” 18.45 Informacje 19.00 „Drużyna A” 19.50 „Losowania LOTTO” 20.00 „Na południe” 21.00 „Central Park West” 22.00 Informacje i biznes inform. 22.25 „Polityczne graffiti” 22.35 „Miasteczko Twin Peaks” 23.30 „Sztuka sprawiedliwości” 23.55 „Motowiadomości” 0.25 „Muzyka na bis”

## POLSAT 2

- 8.00 „Ballada o koniokrądzie” – western komediowy USA 9.30 „Odczep się, rzepie” – franc. film obycz. 10.55 „Niebezpieczna miłość” – thriller USA 12.30 „Córka górnik” – film biogr. USA 14.30 „Państwo Sherwood w podróży poślubnej” – amerykańsko-niemiecki film przygodowy 16.00 „Pojedynk w słońcu” – western USA 18.10 „Eksperci” – komedia USA 19.40 „Dzień Szakala” – angielsko-francuski film sens. 22.00 „Czarna szata mordercy” – francuski film sensacyjny

## Polonia

- 8.30 Filmy anim. 9.30 „Klub Hawaje” 10.00 „Celeste” 10.45 „Namiętności” 11.30 „Reportaż z planu” 12.00 „TV Top shop” 16.00 Filmy anim. 17.30 „Klub Hawaje” 18.00 „Namiętności” 19.00 „Eurovillage” 19.30 Filmy anim. 20.30 „Celeste” 21.30 „Pełnym gazem” 22.00 „TV Top shop”

## TELEWIZJA WISŁA

- 8.15 „Camila” 9.00 „Wszystkie dzieci Boga” – film obycz. USA 11.00 „Taaka ryba” 11.30 „Maria” 12.30 „Piłkarski przekładaniec” 13.00 „Magnum” 14.00 „Twój problem – nasza głowa” 15.30 „Telezakupy” 16.00 „Pogoda, fakty” 16.05 „Szukam nazwy...” 16.30 „Wielka Brytania od środka” 17.00 „Posterunek przy Hill Street” 18.00 „Pogoda, fakty” 18.10 „Camila” 19.00 „Zakazana miłość” 19.30 „Pogoda, informacje” 19.45 „Falcon Crest” 20.40 „Diagnoza: morderstwo” – serial 21.35 „Multitolek” 21.50 „Pogoda, fakty” 22.00 „Magnum” 22.50 „Filmoskop” 23.20 „Posterunek przy Hill Street” 0.10 „Kosmogram Davida Harklaya”

## PTK 1

- 10.00–10.45 Blok poranny (powtórzenie z poniedziałku) 17.15–18.20 Blok premierowy – „Oprawa” (Zapowiedź programów, Wiadomości, Horoskop, Koncert życzeń), „Telezakupy”, „Przed lustrem”, „Rozmowa dnia”, „Galerie”, „Zapowiedź PTK 1 i PTK 2”, „Telezagadka” 21.30–22.35 Blok powt.

## PTK 2

- 15.00 „Atomic TV” 17.00 „Pan Bogus” 17.30 „Kot w butach” 18.00 „74,5 nowa fala” 18.45 „Disco Polo” 19.00 „Historia II wojny światowej” 20.00 „Koszmarny rejs” – dramat psych. USA 21.35 „Reporter” 22.00 „Bez uraży” – film sens. USA 23.35 „Mega Dance”

## RTL7

- 8.00 „Siódemka dzieciom” 9.00 „Świat pana...” 9.25 „Autostrada do nieba” 10.20 „Gdzie jest Parsifal?” – komedia ang. 12.20 „Muzyka w Siódemce” 12.30 „Gram w Siódemkę” 13.25 „Polskie seriale anim.” 13.45 „Przeboje Siódemki” 13.55 „Niesamowite historie” 14.20 „Ukryta kamera” 14.50 „Telezakupy” 15.15 „Trzecia planeta...” 15.40 „Siódemka dzieciom” 16.35 „Słodka dolina” 17.00 „Przeboje Siódemki” 17.10 „Słodka dolina” 17.35 „Trzecia planeta...” 18.00 „Autostrada do nieba” 18.50 „Polskie seriale anim.” 19.10 „Pogoda” 19.15 „7 minut” 19.25 „Świat pana trenera” 19.50 „Prognoza pogody” 19.55 „KOP” 20.00 „Policjanci z Miami” 20.55 „Niesamowite historie” 21.25 „Alfred Hitchcock przedstawia” 21.50 „7 minut” 22.00 „EZ Street” 22.50 „Sady, przesady” 23.40 „Siedem pokus” 0.25 „Przeboje Siódemki”

## CANAL+

- 7.00 „Muzyczny budzik” 7.30 „Diabelski młyn” 8.00 „Parker Lewis” 8.25 „Poza kresem” – austral. film obycz. 9.50 „Miesiąc gąsienic” – dok. 10.40 „Stan posiadania” – pol.-niem. dramat obycz. 12.25 „Uwolnić córkę 2” – film familijny USA 14.00 „I żyli długo i szczęśliwie” 14.25 „Szaleje za tobą” 14.50 „W ostępach Panamy” – dok. 15.45 „Rodzina Perez” – komediodramat USA 17.35 „Reboot” 18.00 „Diabelski młyn” 18.20 „Nie przegap!” 18.25 „Cyberia” 18.30 „Pogoda” 18.50 „Bajer w Bel-Air” 19.20 „x5” 19.25 „Kroniki Seinfelda” 19.50 „Aktualności filmowe” 20.00 „Tato bohater” – komediodramat niem.-fr.-belg. 21.30 „Wojsko jutra” – dok. 22.15 „Superdeser” 23.40 „Batman Forever” – film sens. USA 0.40 „Kuchnia filmowa” 1.05 „Allyson podgląda” – film erotyczny USA 2.45 „Okrucyści pamięci” – thriller USA 4.30 „Nie nie słysząc” – thriller USA 6.05 „Ostatnia uczta krokodyli” – film dok.

Jak powiedzieć? Jak napisać?

## MODA CZY NATRĘCTWO? (1)

O jakimś wyrazie powiemy, że jest modny, gdy w stosunkowo krótkim czasie zaczyna być używany często. Kiedy jednak zaczyna być nadużywany wówczas można by – przez analogię do terminologii medycznej – nazwać go natręctwem. W psychiatrii owe natręctwa są objawem nerwicy i psychoneurozy. W potocznej polszczyźnie są symptomem ubóstwa bądź lenistwa językowego.

Jednym ze źródeł wyrazów modnych jest styl urzędowy, a więc styl kogoś, kto ma reprezentować władzę. Władza to pożądaną powszechnie cel, ale czy możemy sięgać po nią posługując się takimi modnymi wyrazami jak pochodzące ze stylu urzędowego przymiotniki: *aktualny*, *kompleksowy*, *szeroki*? Duża przyjemność znaczeniowa pozwala zastępować je w wielu różnych kontekstach, użyć ich zamiast kilku innych, precyzyjniejszych określeń. Czyżby oznaczało to dążność do „rozmycia” odpowiedzialności?

Przymiotnik „aktualny” i przysłówki „aktualnie” nabrały dziś znaczenia „obecny”, „teraźniejszy”, „dzisiejszy”, co w stosunku do dawnego znaczenia: „obowiązujący w chwili obecnej”, „będący w czasie” jest nowością. W następstwie mamy „aktualny rząd Francji”, „aktualną pogodę”, „aktualny etap stosunków międzynarodowych” i „zakład świadczy aktualnie usługi fabryce zgrzewarek”.

„Kompleksowy” to dziś zarówno „całościowy” jak i „wszechstronny”, „różnorodny”, „gruntowny”, „zasadniczy”. Czytamy więc i słyszymy stale o „kompleksowym rozwiązaniu problemu dojazdu dzieci do szkół”, „kompleksowym charakterze przebudowy trasy”, o tym, że „wychowanie przedszkolne winno mieć charakter kompleksowy”.

Wyraz „szeroki” odnosił się pierwotnie tylko do rzeczy mających wymiary; znaczenia przenośne tak znacznie zmieniły zakres jego użycia, że dziś „szerokie” może być niemal wszystko: „szeroki wachlarz zagadnień”, „szeroki oddźwięk w społeczeństwie”, „szerokie przedsięwzięcia”, „w tak szerokim stopniu”, „szerokie potrzeby”, „szerokie możliwości”, „szerokie zastosowanie”, „szeroki odbiorca”, „szeroki asortyment”. Przymiotnik „szeroki” powoduje, że coraz rzadziej używa się takich wyrazów jak: „różnorodny”, „bogaty”, „różny”, „rozmaity”, „powszechny”.

Prawdą jest, że żaden z tych wyrazów (aktualny, kompleksowy, szeroki) nie jest w zasadzie niepoprawny „sam przez się”. Każdy z nich może być używany w tekstach polskich, dobrze byłoby jednak używać ich zgodnie z podstawowymi znaczeniami. Władza to bogactwo. Bądźmy konsekwentni, nie zubożajmy naszego zasobu słownictwa.

PISARCZYK

Za kierownicą

## KOLORYSTYCZNE PREFERENCJE

Wprawdzie dawno już minęły czasy, kiedy obowiązywało słynne powiedzenie HENRY'ego FORDA: „*nabywcom moich samochodów mogę je zapewnić w każdym kolorze nadwozia pod warunkiem, że będzie to kolor czarny*”, niemniej moda na różne odcienie lakierów na nadwoziu samochodów, trwa. Wystarczy powiedzieć, że firma FIAT swój najmniejszy model samochodu „lancia” oferuje aż w 112 barwach i odcieniach lakieru. Jest w czym wybierać podczas zakupu auta.

A jakie barwy lakieru preferowane są na największym europejskim rynku zbytu nowych samochodów – w Republice Federalnej Niemiec. O ile w 1978 r. wśród nowo rejestrowanych samochodów dominowały barwy nadwozia zielona (19,1%), czerwona (17,8%) i żółta (17,1%), o tyle w roku 1995 gusta nabywców uległy daleko idącym zmianom. Przed dwoma laty klienci preferowali samochody z lakierem w kolorze niebieskim (23,6%), czerwonym (22,7%) oraz zielonym (16,9%). Samochody polakierowane na żółto stanowiły zaledwie 1,2% nowo rejestrowanych samochodów w Niemczech!

Zupełnie odmienne gusta mają natomiast Amerykanie. W USA najchętniej kupowane są auta w kolorze białym, na drugim miejscu auta z nadwoziem w kolorze zielonym, na trzecim – czerwone, na czwartym – jaskrawo czerwone (dla Amerykanów kolor wybitnie „sportowy”), zaś na piątym – czarne. W tych właśnie kolorach sprzedaje się ponad połowę aut na rynku USA. Skąd takie a nie inne preferencje kolorystyczne? Otóż zanim w USA upowszechniła się klimatyzacja wnętrza nadwozia samochodu zawsze najchętniej wybierano białe auta, bowiem – jak wykazały badania – wnętrza auta polakierowanego na białą w upalne lata nagrzewa się znacznie wolniej niż w ciemniejszych kolorach. I stąd chyba owa podświadoma miłość Amerykanów do białych samochodów.

Wprawdzie psychologowie ustalają jakimi cechami charakteru wyróżniają się ludzie preferujący ten, a nie inny kolor nadwozia swego samochodu, lecz owe ustalenia nie zawsze pokrywają się z prawdą. Poza starymi przyzwyczajeniami do odpowiedniej barwy nadwozia coraz częściej decydują tu kształty nadwozia (do których pasuje właśnie taki, a nie ulubiony kolor), a także rodzaj lakieru. Coraz więcej samochodów lakierowanych jest tzw. metalikami, względnie lakierami typu perłowego.

Jakie kolory preferują Polacy to na dobrą sprawę nie wiadomo. Kupuje się zwykle to, co jest w salonie, zwłaszcza jeżeli zakup następuje w kontyngentowym pośpiechu. Kto decyduje się na jakiś unikalny kolor lakieru nadwozia – musi czekać dłużej, a w tym czasie samochód może podrożeć. Poza tym kolorystyczne preferencje to w Polsce często wynik podpowiedzi znajomych i rodziny.

Warto też wiedzieć, że niektóre firmy preferują w szczególności sposób niektóre kolory. I tak w AUDI przeważają samochody lakierowane na czerwono i czarno, w BMW ponad 30% aut ma czarne nadwozie, dwie trzecie FORDÓW ma kolor czerwony i niebieski, w OPLA co trzecie auto jest niebieskie, niebieskie i czerwone auta najchętniej wytwarza VOLKSWAGEN, zaś tylko u MERCEDESA ponad 50% wszystkich nowo rejestrowanych samochodów ma kolor srebrzystoszary lub czarny.

W Polsce – na szczęście – motoryzacyjna oferta jest bardziej wielobarwna.

W.M.



# TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?”  
8.00 „Freddie i Max” (4)  
8.30 Wiadomości  
8.40 „Gimnastyka”  
8.45 „Mama i ja”  
9.00 „Muzyczna skakanka z gwiazdą” – Anna Seniuk  
9.15 „Treledysk” – „Dobry duszek”  
9.20 „Domowe przedszkole”  
9.50 „Porozmawiajmy o dzieciach”  
10.00 „Milagros” (10) – serial  
10.50 „Stawka większa niż życie” – telenowela  
11.10 „Szkoła zdrowia i urody”  
11.25 „Sceny z życia kick-boxerki” – reportaż  
12.05 Wiadomości  
12.10 „Agrobiznes”  
12.20 „Magazyn Notowań”  
12.50 „Inwestor” – magazyn  
13.15 „Współczesna proza polska” – Paweł Huelle – „Opowiadania na czas przeprowadzki”  
13.45 „Język filmu” – „Ruch”  
14.00 „Ciało i wyobraźnia” – „Taniec”  
14.20 „Chochlikowe psoty, czyli zmagania z gramatyką” – „Wykrzyknik i partykuła”  
14.35 „Miniatury”  
14.40 „Arcydzieła” (34) – Arshile Gorky – „Pewnego roku mlecz”  
14.50 „No problem” – j. ang.  
15.00 Wiadomości  
15.10 „Ochroniarz” – pr. publ.  
15.25 „Tajemniczy świat Aleksandry” – serial kanadyjski  
15.50 „Chwytaj dzień”  
16.15 „Lokomotywa”  
16.25 „Ale kino” – reportaż  
16.40 „Czasy” – mag. katolicki  
17.00 „Teleexpress”  
17.25 „Moda na sukces” – serial  
18.00 „Miliard w rozumie”  
18.25 „Rachunek władzy”  
19.00 Wieczorynka – „Muminki”  
19.30 Wiadomości  
20.10 „Dotyk anioła” – pilot serialu USA (1994), reż. Jerry J. Jameson, wyk.: R. Downey, D. Reese, J. Guy  
21.05 „Koncert Młściława Rostropowicza”  
22.30 „W centrum uwagi”  
23.00 „Studio Sport”  
0.00 „Magazyn teatralny”  
0.30 „Noce Lukrecji Borgii” – włoski film kostiumowy (1959), reż. Sergio Grieco, 2.25 Wiadomości

# TVP 2

6.45 „Look Ahead” – j. ang.  
7.00 Panorama  
7.05 „Dziennik krajowy”  
7.20 „Sport – telegram”  
7.25 „Reporterzy Dwójki przedstawiają”  
7.50 Akademia Zdrowia „2”  
8.00 Program TV Kraków  
8.30 „Ink” – serial komediowy USA  
9.00 „Świat kobiet”  
9.30 „Podglądanie przyrody” (3) – „Dramaturgia obrazu”  
10.00 „Po rozum do głowy”  
10.30 Program publicystyczny  
12.00 „Zaproszenie do tańca” – Strauss Festival Orchestra Vienna w Łańcucie  
12.30 „Skrzydła bliżej marzeń”  
13.00 Panorama  
13.25 „Doktor z alpejskiej wioski” (20) – „Napad na pocztę”  
14.10 Muzyczne nowości Dwójki  
14.25 „Clipol”  
15.00 „Taz-mania” – serial anim.  
15.25 Akademia Zdrowia „2”  
15.35 „Program redakcji katolickiej”  
16.00 Panorama  
16.10 „Świat wokół nas” – „Lasy”  
16.30 „5x5 – wygramy razem”  
17.00 „Seans filmowy” – mag.  
17.30 „9 i 1/2” – mag. rep.  
18.00 Panorama

18.10 Kronika (TV Kraków)  
18.35 „Jeden z dziesięciu”  
19.05 „Ekspres reporterów”  
19.30 „Podatki” – „Remontujący mieszkanie”  
19.35 „Po rozum do głowy”  
20.00 Program publicystyczny  
21.00 Panorama  
21.35 „Sport – telegram”  
21.40 Reportaż  
22.10 „Dziewięćdziesiąt dziewięć do jednego” (4) – „Gdzie jest szmal” – ang. serial sens.  
23.00 „Okna”  
23.40 „IV Międzynarodowy Konkurs Tadeusza Wrońskiego na skrzypce solo”  
0.00 Panorama  
0.10 „Legenda polskiego sportu”

# TELEWIZJA KRAKÓW

8.00 Kronika 8.10 „Kraków na dzień dobry” 8.30 „Teatrzyk Win Gin Pom” (1) – ang. serial kukielkowo-anim. 8.55 „Maria Celeste” (131) 9.40 „Piętnastolatki” (2) 10.10 „Rejs” – polska komedia obycz., reż. Marek Piwowski 11.15 „Tylko tobie Violetta Villas” – recital 11.45 „Magazyn rodzinny” 12.00 Wiadomości 12.15 „Najdłuższa wojna nowoczesnej Europy” 13.15 „Niech żyje król” – film dok. 13.50 „Bohater w alfabecie” 14.10 „Auto-Moto-Klub” 14.30 „Rozmowa dnia” 15.10 „Mokradelka” 15.35 „Maluda” 16.00 „Indaba” 16.30 „Jesteśmy” 17.00 „Autostrada” 17.15 „Magazyn konsumenta” 17.30 „9 i 1/2” 18.00 „Gość TV Kraków” 18.10 Kronika 18.35 „Maria Celeste” 19.15 „Temat dnia” 19.30 „Sześć razy »Naj«” (10) 20.00 „Na ratunek” (12) 20.55 „Tajemnicze pochodzenie człowieka” – film dok. USA 21.50 Kronika 22.05 „Nasza antena” 22.10 „Sport” 22.15 „Koncert muzyki poważnej” 23.15 „Mazepa” – ekranizacja dramatu Juliusza Słowackiego, reż. Gustaw Holoubek, wyk.: Krzysztof Kolberger, Magdalena Zawadzka, Zbigniew Zapasiewicz

# POLSAT

6.00 „Muzyka na dzień dobry”  
7.00 „Poranek z Polsatem” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Polityczne graffiti” 8.10 „Ufozaury” 8.30 „Drużyna A” 9.30 „Zar młodości” 10.30 „Ulice San Francisco” 11.30 „Kalambury” 12.00 „Halo, Gra!my” 12.20 „Ye, Ye, Ye” 12.30 „Central Park West” 13.30 „Disco Relaks” 14.30 „Gwiazdy i rozgwiezdy” 14.55 „Link Journal” 15.25 „Czarodziejka z Księżyca” 15.50 „Bractwo Białego Orła” 16.00 Informacje 16.15 „Kalambury” 16.45 „Płonąca pochodnia” 17.45 „Skrzydła” 18.15 „Świat według Bundy” 18.45 Informacje 19.00 „MacGyver” 19.50 „Losowania LOTTO” 20.00 „Punkt krytyczny” – film sensacyjny USA 22.20 Informacje i biznes inf. 22.45 „Polityczne graffiti” 22.55 „Ulice San Francisco” 23.30 „Na każdy temat” 0.30 „Muzyka na bis”

# POLSAT 2

8.00 „U2: Rattle & Hum” – film dok. USA 9.40 „Pojedynki w słońcu” – western USA 11.50 „Eksperci” – komedia USA 13.20 „Paparazzo” – ang. film sens. 14.40 „Owsianka” – komedia ang. 16.10 „Kieszonkowa apokalipsa” – film obycz. USA 17.40 „Napad z bronią w rękę” – amerykańsko-australijski film sens. 19.20 „Salamandra” – angielski film sensacyjny 21.00 „Klub towarzyski” – film obyczajowy USA 22.35 „W kleszczach lęku” – horror USA

# Polonia

5.30 „TV Top shop” 8.30 Filmy anim. 9.30 „Klub Hawaje” 10.00

„Celeste” 10.45 „Namiętności” 11.30 „Escape” 12.00 „TV Top shop” 16.00 Filmy anim. 17.30 „Klub Hawaje” 18.00 „Namiętności” 19.00 „Reportaż z planu” 19.30 Filmy anim. 20.30 „Celeste” 21.30 „W domu” 22.00 „TV Top shop”

# TELEWIZJA WISŁA

8.15 „Camila” 9.00 „Falcon Crest” 10.00 „Diagnoza: morderstwo” – serial USA 11.00 „Filmoskop” 11.30 „Maria” – serial 12.30 „Wielka Brytania od środka” 13.00 „Magnum” – serial 14.00 „Twój problem – nasza głowa” 15.30 „Telezakupy” 16.00 „Pogoda, fakty” 16.05 „Szukam nazwy...” 16.30 „Wielka Brytania od środka” 17.00 „Posterunek przy Hill Street” 18.00 „Pogoda, fakty” 18.10 „Camila” 19.00 „Zakazana miłość” – telenowela 19.30 „Pogoda, informacja” 19.45 „Hunter” – serial USA 20.40 „Sprawiedliwi” – serial USA 21.50 „Pogoda, fakty” 22.00 „Magnum” – serial 22.50 „Za kółkiem” 23.20 „Posterunek przy Hill Street” – serial sensacyjny USA 0.10 „Sportowy notatnik”

# PTK 1

10.00–10.45 Blok poranny (powtórzenie z wtorku) 17.15–18.20 Blok premierowy – „Oprawa” (Zapowiedź programów, Wiadomości, Horoskop, Koncert życzeń), „Telezakupy”, „Vademecum spółdzielcy”, „Rozmowa dnia”, „Reportaż”, „Zapowiedź PTK 1 i PTK 2” „Telezagadka” 21.30–22.40 Blok powtórzeniowy

# PTK 2

15.00 „Atomic TV” 17.00 „O czym szumią wierzby?” 17.30 „Disco Polo” 18.00 „74,5 nowa fala” – serial 18.45 „Ostatni bastion” – serial komediowy USA 19.45 „Z planu filmowego” 20.00 „Chinka” – film przygodowy USA 21.45 „Auto Majster” 22.00 „Droga Śmierci” – film sf. USA 23.30 „Midnight Love”

# RTL 7

8.10 „Siódemka dzieciom” 9.00 „Świat pana trenera” 9.25 „Autostrada do nieba” 10.20 „Siódme poty” 12.30 „Gram w Siódemkę” 13.25 „Polskie seriale anim.” 13.45 „Przeboje Siódemki” 13.55 „Capital News” 14.50 „Telezakupy” 15.15 „Trzecia planeta od Słońca” 15.40 „Siódemka dzieciom” 16.35 „Słodka dolina” – serial 17.00 „Przeboje Siódemki” 17.10 „Słodka dolina” 17.35 „Trzecia planeta od Słońca” 18.00 „Autostrada do nieba” 18.50 „Polskie seriale anim.” 19.10 „Prognoza pogody” 19.15 „7 minut” 19.25 „Świat pana trenera” 19.50 „Prognoza pogody” 19.55 „KOP” 20.00 „Robin Hood” 21.00 „Siódme poty” 21.50 „7 minut” 22.00 „Capital News” – serial 22.50 „Flash Point” – film sensacyjny USA 0.40 „Przeboje Siódemki”

# CANAL+

7.00 „Muzyczny budzik” 7.30 „Diabelski młyn” 8.00 „Parker Lewis” 8.25 „Tylko ty” – kom. romantyczna USA 10.25 „Zabawa w zgadywanke” – film sensacyjny USA 11.55 „Ich własna liga” – komedia obyczajowa USA 14.00 „I żyli długo i szczęśliwie” 14.25 „Szaleję za tobą” 14.50 „Rap – równość ras” – dok. 15.45 „Raz, Dwa, Trzy” – koncert 16.45 „Wstęp do meczu” 17.00 „Legia Warszawa – Pogoń Szczecin” – ćwierćfinał Pucharu Polski 19.00 „Bajer w Bel-Air” 19.20 „x5” 19.25 „Kroniki Seinfelda” 19.50 „Aktualności filmowe” 20.00 „Świadek oskarżenia” – film obyczajowo-sensacyjny USA 22.10 „Sublokator” – thriller USA 23.55 „Milczenie baranów” – komedia włosko-amerykańska 1.15 „Liberator 2” – film akcji USA 3.00 „Betty” – francuski dramat obyczajowy 5.00 „Krzyk” – polski dramat psychologiczny 6.30 „Lowcy” – dok.

# ROWERY CENTRUM ROWEROWE

„TOMAR” ul. Klasztorna 31

Hurt i Detal

Czynne w godz. 10<sup>00</sup>–18<sup>00</sup>  
soboty: 10<sup>00</sup>–14<sup>00</sup>

# NOWY SKLEP FIRMOWY

os. Niepodległości 3 (Zesp. Pawilonów Handlowych)

# SUPERATRAKCYJNA OFERTA, m.in.:

MAGNUM, GIANT,  
UNIBIKE,  
OLPRAN,  
VELAMOS, ROMET

Tel. 25-84-30; 25-84-31; 44-47-53.

Autobus 123, 153 – dwa przystanki za klasztorem w Mogile



COMPUTER

31-559 Kraków ul. Grzegorzewska 103  
tel. 132522, 129033 fax 126337

# Uwaga! Super okazja!

Od 1 do 31 marca super promocja!

Zapraszamy wszystkich do nowo otwartego salonu komputerowego znajdującego się na ul. Grzegorzewskiej 103.

Do każdego zestawu komputerowego zakupionego w naszej firmie, płacąc możesz dołączyć jeden kupon rabatowy o wartości 100 zł.



Zapraszamy !!!

System sprzedaży ratualnej  
bez żyrantów !!!

KUPON RABATOWY  
O WARTOŚCI  
100 zł

# PUSiM

PRZEDSIĘBIORSTWO  
USŁUG SOCJALNYCH  
I MIESZKANIOWYCH

31-831 Kraków – Nowa Huta, ul. Fatimska 41a  
Tel. 48-20-22, fax 48-58-09

# Poleca:

- Usługi hotelarskie
- Tanie noclegi i kompleksową obsługę wycieczek szkolnych
- „Zielone” i „białe” szkoły w pensjonacie „Trzy Korony” w Krościenku n. Dunajcem
- Usługi autokarowe
- Całoroczne wczasy w Krościenku n. Dunajcem
- Przyjęcia okolicznościowe w stołówce, os. Złota Jesień 13
- Parking strzeżony, os. Złota Jesień

Informacja: Dział Marketingu i Gospodarki Nieruchomościami, tel. 48-20-22 w. 221, fax 48-58-09 lub Biuro Turystyczne PUSiM, tel. 48-48-67, fax 48-06-02

Zapraszamy do korzystania z naszych usług



## TVP1

6.00 „Kawa czy herbata”  
 8.00 „Kate i Allie” (41) – serial  
 8.30 Wiadomości  
 8.40 „Gimnastyka buzi i języka”  
 8.50 „Mama i ja”  
 9.05 „Bractwo Przygody i Zabawy”  
 9.30 „Domowe przedszkole”  
 9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach”  
 10.00 „Cagney i Lacey” (41)  
 10.50 „Muzyka łagodzi obyczaje”  
 11.10 „Gotowanie na ekranie”  
 11.20 „Wódka, pozwól żyć”  
 12.00 Wiadomości  
 12.10 „Agrobiznes”  
 12.20 „Magazyn Notowań”  
 12.50 „Nasze państwo”  
 13.15 „Czwartkowe spotkania z przyrodą” – „Przyroda w literaturze”  
 13.20 „W rajskim ogrodzie”  
 13.40 „Strzał w dziesiątkę”  
 13.50 „Zwierzęta świata” – „Wierunga – rzeka ognia i lodu” (1)  
 14.20 „Ścieżki z raju”  
 14.40 „Przez lądy i morza” – „Sekrety kamiennego świata”  
 15.00 Wiadomości  
 15.10 „Opowieści o smakach” – „Ryby”  
 15.25 „Szczecię lata Toma i Jerry'ego” (9) – serial anim.  
 15.50 „Gimnastyka umysłu”  
 16.05 „Ale kino” – reportaż  
 16.15 „Ciuchcia” – dla dzieci  
 16.40 „Dziennik rządowy”  
 17.00 „Teleexpress”  
 17.25 „Moda na sukces” – serial  
 17.50 Program publicystyczny  
 18.00 „Filmidło” – magazyn  
 18.20 „Credo” – mag. katolicki  
 18.45 „Fałszywe czy prawdziwe?”  
 19.00 Wieczorynka – „Tęczowa bajeczka”, „Karolina i jej przyjaciół”  
 19.30 Wiadomości  
 20.10 „Nash Bridges” (11) – serial kryminalny USA  
 21.05 „Café Fusz” – program satyryczny  
 21.30 „Czas na dokument” – „Tło, które mówi”  
 21.45 „Eurowizja” – „Przed finałem”  
 22.00 „Pegaz” – mag. kulturalny  
 22.30 „W centrum uwagi”  
 23.00 „Orlando” – angielsko-francusko-włosko-holendersko-rosyjski film kostiumowy (1992), reż. Sally Potter i Chris Sheppard, wyk.: Tilda Swinton, Billy Zane  
 0.30 Wiadomości  
 0.35 „Cedek – Sprawiedliwi” (2) – francuski film dok.

## TVP2

6.45 „Look Ahead” – j. ang.  
 7.00 Panorama  
 7.05 „Dziennik krajowy”  
 7.20 „Sport – telegram”  
 7.25 „Ekspres reporterów”  
 7.50 Akademia Zdrowia „2”  
 8.00 Program TV Kraków  
 8.30 „Dzieciaki, kłopoty i my” (88) – serial USA  
 9.00 „Świat kobiet” – magazyn  
 9.30 „Zwierzęta Australii” (4) – „Jaszczurki” – australijski serial przyrodniczy  
 10.00 „Klub pana Rysia”  
 10.30 „Seans filmowy” – mag.  
 11.00 „Anna Seniuk” – film dok.  
 12.00 „Pochowajcie mnie razem z nimi” – film dok.  
 13.00 Panorama  
 13.25 „Okavango” (13) – serial  
 14.10 „Muzyczne nowości Dwójki”  
 14.25 „Clipol”  
 15.00 „Dziewczyna z przyszłości” (15) – serial australijski  
 15.25 „Akademia Zdrowia Dwójki”  
 15.35 „Apetyt na zdrowie”  
 16.00 Panorama  
 16.10 „Pejzaże wsi polskiej”  
 16.30 „5x5 – wygramy razem”  
 17.00 „Polaków portret własny”  
 17.30 „U siebie” (TV Kraków)

18.00 Panorama  
 18.10 Kronika (TV Kraków)  
 18.35 „Jeden z dziesięciu”  
 19.05 „Bez znieczulenia”  
 19.30 „Podatki” – „Oszczędzający w kasie mieszkaniowej”  
 19.35 „Klub pana Rysia”  
 20.00 „Pytania o Polskę”  
 20.50 „Podatki” – „Wygrzywający”  
 21.00 Panorama  
 21.30 „Niezbędnik Dwójki”  
 21.35 „Sport – telegram”  
 21.40 „Halo, weekend!”  
 21.50 „Lord Mountbatten – ostatni wicekról Indii” (3) – serial  
 22.50 Rewelacja Miesiąca: Benjamin Britten – „Peter Grimes” – opera w 3 aktach  
 0.00 Panorama  
 0.10 Rewelacja Miesiąca: Benjamin Britten – „Peter Grimes”

## TELEWIZJA KRAKÓW

8.00 Kronika 8.10 „Kraków na dzień dobry” 8.30 „Maluchy” 8.55 „Maria Celeste” 9.35 „Nowe odkrycia” (5) 10.05 „Mazepa” – ekranizacja dramatu Juliusza Słowackiego 12.00 Wiadomości 12.15 „Nie było słońca tej wiosny” – dramat polski 13.45 „Galeria pod strzechą” 14.00 „Kowalski i Schmidt” 14.30 „Rozmowa dnia” 15.10 „Szmaciaki” 15.20 „Roger Odrzutowiec” 15.25 „Latające misie” 15.50 „Cudowny świat zwierząt” 16.05 „Duszek z antypodów” 16.30 „Kundel bury i kocury” 16.45 „Tak było, jak jest?” 17.30 „U siebie” 18.00 „Gość TV Kraków” 18.10 Kronika 18.35 „Maria Celeste” 19.15 „Temat dnia” 19.30 „Tajemnice nauki” (14) 20.00 „Makarow” – rosyjski dramat obyczaj. 21.50 Kronika 22.05 „Nasza antena” 22.10 „Sport” 22.15 „Kraków muzyczny” 22.35 „Ballady Maryli Rodowicz” 23.15 „Specjalistki”

## POLSAT

6.00 „Muzyka na dzień dobry”  
 7.00 „Poranek z Polsatem” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Polityczne graffiti” 8.10 „Czarodziejka z Księżyca” 8.30 „MacGyver” 9.30 „Zar młodości” 10.30 „Ulice San Francisco” 11.30 „Kalambury” 12.00 „Halo, Gra!my” 12.20 „Ye, Ye, Ye” 12.30 „Na południe” 13.30 „Klip Klaps” 14.00 „TOP ’97” 14.30 „Trzy kwadraty” 14.55 „Kuba zaprasza” 15.25 „Maska” – serial anim. 15.50 „Bractwo Białego Orła” 16.00 Informacje 16.15 „Kalambury” 16.45 „Płonąca pochodnia” 17.45 „Skrzydła” 18.15 „Świat według Bundych” 18.45 Informacje 19.00 „Drużyna A” 19.50 „Losowania LOTTO” 20.00 „Historia o chłopcach i dziewczętach” – komedia włoska 22.00 Informacje i biznes inform. 22.25 „Polityczne graffiti” 22.35 „Ulice San Francisco” 23.30 „Sztuka informacji” 23.55 „4x4” – mag. motoryz. 0.30 „Oto Polska” 0.55 „Muzyka na bis”

## POLSAT 2

8.00 „Wielki piknik” – komedia USA 9.35 „Salamandra” – angielski film sensacyjny 11.15 „Klub towarzyski” – film obyczajowy USA 12.50 „Warto żyć” – film obyczajowy USA 14.30 „Obcy na mojej ziemi” – film wojenny USA 16.05 „Oczekujemy potwierdzenia” – komedia USA 17.35 „Napad z bronią w ręku” – amerykańsko-australijski film sensacyjny 19.10 „Ptaki” – thriller USA 21.05 „Skandale” – film sensacyjny USA 22.40 „Zastrzelić Elizabeth” – komedia grozy USA

## Polonia

5.30 „TV Top shop” 8.30 Filmy anim. 9.30 „Klub Hawaje” 10.00 „Celeste” 11.00 „Namiętności” 11.30 „W domu” 12.00 „TV Top

shop” 16.00 Filmy anim. 17.30 „Klub Hawaje” 18.00 „Namiętności” 19.00 „Escape” 19.30 Filmy anim. 20.30 „Celeste” 21.30 „Bliżej filmu” 22.00 „TV Top shop”

## TELEWIZJA WISŁA

8.15 „Camila” 9.00 „Hunter” 10.00 „Sprawiedliwi” 11.00 „Za kółkiem” 11.30 „Maria” 12.30 „Sportowy notatnik” 13.00 „Magnum” 14.00 „Twój problem – nasza głowa” 15.30 „Teleszakupy” 16.00 „Pogoda, fakty” 16.05 „Szukam nazwy...” 16.30 „Wielka Brytania od środka” 17.00 „Posterunek przy Hill Street” 18.00 „Pogoda, fakty” 18.10 „Camila” 19.00 „Zakazana miłość” – telenowela 19.30 „Pogoda, informacje” 19.45 „Skok” – polski dramat sensacyjny 21.35 „Multilotek” 21.50 „Pogoda, fakty” 22.00 „Magnum” – serial sensacyjny USA 22.50 „Program publicystyczny” 23.20 „Posterunek przy Hill Street” 0.10 „W rytmie disco polo”

## PTK 1

10.00–10.45 Blok poranny (powtórzenie ze środy) 17.15–18.20 Blok premierowy – „Oprawa” (Zapowiedź programów, Wiadomości, Horoskop, Koncert życzeń), „Teleszakupy”, „Automajster”, „Rozmowa dnia”, „Krakowskie dzienniki”, „Zapowiedź PTK 1 i PTK 2”, „Telegadka” 21.30–22.35 Blok powtórzony

## PTK 2

15.00 „Atomic TV” 17.00 „Beverly Hills Teenagers” 17.30 „Obrońcy kamienia” 18.00 „74,5 nowa fala” 18.45 „Dookoła sławy” 19.45 „Disco Polo Mix” 20.00 „Droga Śmierci” – film sf. USA 21.30 „To i moto” 22.00 „Smarkula” – komedia polska 23.45 „Heart & Soul”

## RTL7

8.00 „Siódemka dzieciom” 9.00 „Świat pana trenera” 9.25 „Autostrada do nieba” 10.20 „Muzyka w Siódemce” 12.30 „Gram w Siódemkę” 13.25 „Polskie seriale anim.” 13.45 „Przeboje Siódemki” 13.55 „Robin Hood” 14.50 „Teleszakupy” 15.15 „Trzecia planeta od Słońca” 15.40 „Siódemka dzieciom” 16.35 „Słodka dolina” – serial 17.00 „Przeboje Siódemki” 17.10 „Słodka dolina” 17.35 „Trzecia planeta od Słońca” 18.00 „Autostrada do nieba” 18.50 „Polskie seriale anim.” 19.10 „Prognoza pogody” 19.15 „7 minut” 19.25 „Świat pana trenera” 19.50 „Prognoza pogody” 19.55 „KOP” 20.00 „Łobuzy Robina” 20.55 „Flash Point” – film sensacyjny USA 22.50 „7 minut” 23.00 „Łobuzy Robina” 23.50 „Sylwetka” – thriller USA 1.45 „Przeboje Siódemki”

## CANAL+

7.00 „Muzyczny budzik” 7.30 „Diabelski młyn” 8.00 „Parker Lewis” 8.25 „Głupi i głupszy” – komedia USA 10.10 „Szulerzy, kanciarze, figlarze, kawalarze i Ricky Jay” – film dok. 11.00 „Rewizja osobista” – polski film psych.-obycz. 12.20 „Dwa miliony dolarów napiwku” – komedia USA 14.00 „I żyli długo i szczęśliwie” 14.25 „Szaleję za tobą” – serial 14.50 „Ich pięcioro” 15.55 „Goście, goście...” – komedia USA 17.35 „Reboot” – serial 18.00 „Diabelski młyn” 18.20 „Nie przegap!” 18.25 „Cyberia” 18.30 „Pogoda” 18.50 „Bajer w Bel-Air” 19.20 „x5” 19.25 „Kroniki Seinfelda” – serial komediowy USA 19.50 „Aktualności filmowe” 20.00 „Życie narkomana” – film dok. 21.25 „Nocny gość” – polski film psychologiczny 22.50 „Duckman” – animacja dla dorosłych 23.15 „W kręgu miłości” – film obyczajowy USA 1.10 „Pogranicze prawa” – film akcji USA 2.50 „Eksperyment Filadelfia 2” – film sf. USA 4.25 „Amerykański cyborg” – thriller sf. USA 6.00 „Dzientelmen Jimmy” – film dok.

## FIRMA HANDLOWA „INSTALATOR” s.c.

**HURTOWNIA:**  
 WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK  
 – BOGATY WYBÓR  
 ul. Klimeckiego 25,  
 tel. 23-51-29  
 godz. 7.00–16.00  
**HURT I DETAL**

**SKLEPY:**  
 • ul. Limanowskiego 6/8,  
 tel. 56-42-10  
 • os. Handlowe 1  
 w godz. 10–18, soboty 9–13  
 tel. 44-23-32  
**HURT I DETAL**

## ART. INSTALACYJNO-SANITARNE

- Piece łazienkowe, termy, nagrzewnice (także części), bojler, termy elektryczne, podgrzewacze wody.
- Muszle, kompakt, umywalki, pisuary, bidety, postumenty, zlewozmywaki nierdzewne, emaliowane, wanny, brodziki (białe i kolor).
- Armatura łazienkowa: baterie wannowe, zlewozmywakowe, umywalkowe.
- Wodomierze • oraz wiele innych artykułów.

ZAPRASZAMY 10.00–18.00, sob. 9.00–13.00.

## SPRZEDAŻ RATALNA BEZ ŻYRANTÓW

S A L O N FRYZJERSKO KOSMETYCZNY



ROSA GRAF

MAGDALENA LIGĘZA

os. II Pułku Lotniczego 9 (przełęczka)  
 Tel. 47-85-49 (rezerwacja)

\* WYKONUJEMY USŁUGI NA PROFESJONALNYCH PRODUKTACH FIRMY

## KOLOR I HARMONIA

\* DOBIERAMY KOLOR I FRYZURĘ DO TYPU URODY  
 KLIENTKI \* KOLOROWA TRWAŁA ONDULACJA \* KREATYWNE TECHNIKI STRYŻENIA \* KOSMETYKA – BEZBOLESNA DEPIŁACJA  
 Zapraszamy

## FOTO STUDIO

os. Wysokie 20d  
 WYKONUJEMY ZDJĘCIA ŚLUBNE  
 W STUDIO I W PLENERZE  
 NIEKONWENCJONALNE UJĘCIA

POLECAMY: \* WIDEOFILMOWANIE \* FOTOREPORTAŻE \* INNE USŁUGI W ZAKRESIE FOTOGRAFII  
 WYSOKA JAKOŚĆ USŁUG – NISKA CENA!

Tel. 48-56-35

RADIO TAXI WAWEL  
 tel. 96-66  
 tel. 66-66-66

\* Taxi osobowe  
 \* Taxi bagażowe  
 \* Pomoc drogowa  
 Zniżki przy zgłoszeniach telefonicznych oraz dla posiadaczy abonamentów

**BIURO OGŁOSZEŃ**  
 DO WSZYSTKICH GAZET KRAKOWSKICH  
 NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY  
 TEL. 43-44-33, pon.–pt. w godz. 9–15

**NAJTAŃSZE**  
 W KRAKOWIE



**NAJTAŃSZE**  
 W KRAKOWIE

**TAXI BARBAKAN**  
 238-000, 96-61  
 lub 0602 - 238 000

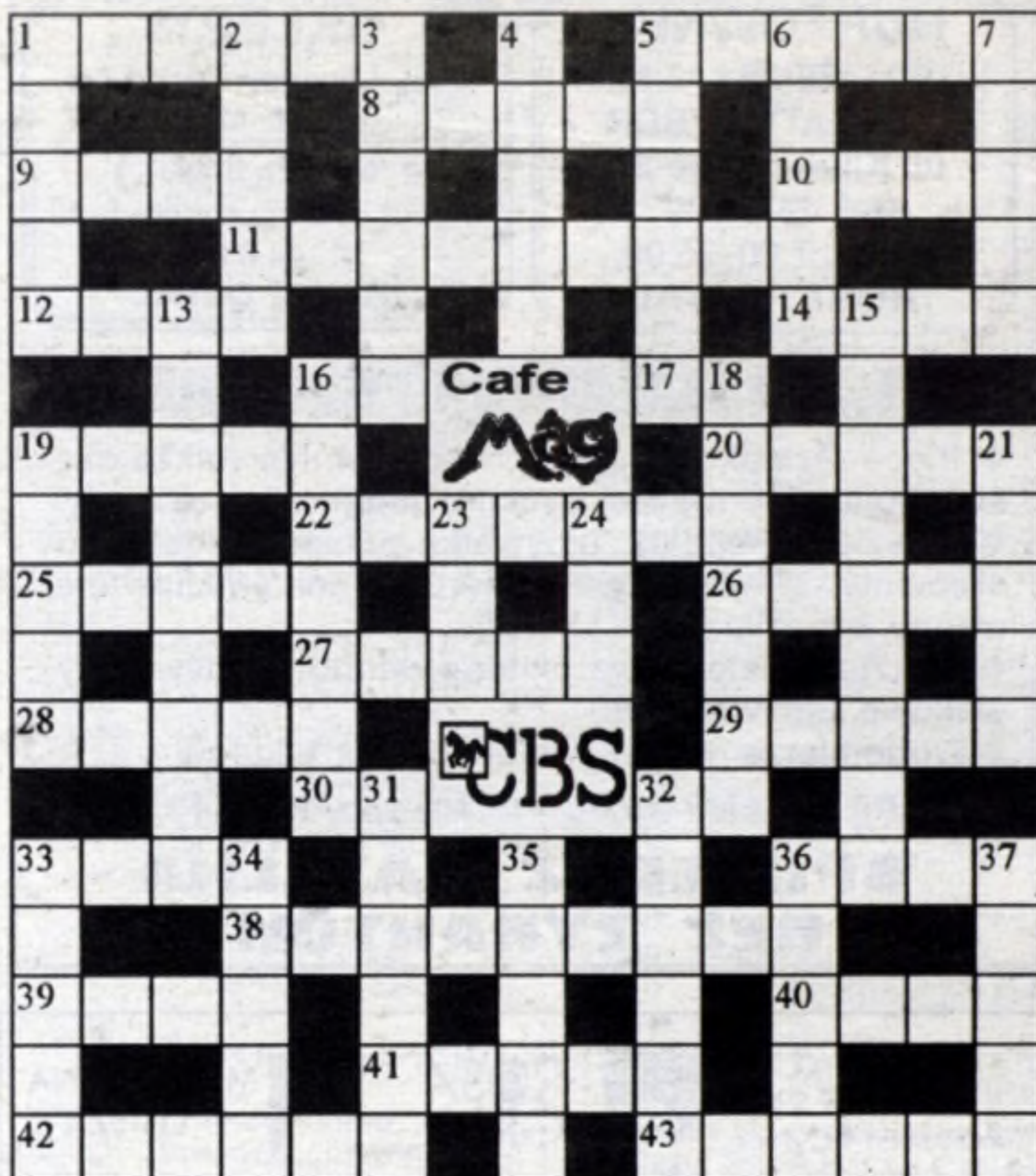
**TANIO JAK NIGDY**

LOSOWANIE  
 ATRAKCYJNE NAGRODY  
 MIŁA OBSŁUGA

**ZAKUPY**  
**NA TELEFON**

BAGAŻÓWKI





**POZIOMO:** 1. największy ludobójca wszech czasów, 5. Sienkiewiczowski bohater, 8. prawy dopływ Łaby w Czechach, 9. prowadzą tam wszystkie drogi, 10. słodki z uła, 11. amerykański żuźlowiec na polskich torach, 12. gaz szlachetny, 14. nieprofesjonalista, 16. zaimek osobowy, 17. nokaut, 19. we włosach lub w górach, 20. były premier Izraela, laureat Nagrody Nobla, 22. smakołyk, 25. stan pogotowia obserwacyjnego, 26. pasuje do ginu, 27. małeńka arteria miejska, 28. dawna nazwa odlewnika, 29. potocznie wrogą agent w czyichś szeregiach, 30. symbol jednego z azotowców, 32. symbol sodu, 33. rzadki w Polsce drapieżnik, 36. niebezpieczna kobieta, 38. nauka o rolnictwie, 39. dzieli Kargula z Pawlakiem, 40. znak graficzny firmy, 41. stan w w USA, 42. drobny gryzoń, groźny dla upraw, 43. w mitologii greckiej matka oceanów i rzek, także satelita Saturna.

**PIONOWO:** 1. zamrożona mgła, 2. jednostka światła, 3. państwo europejskie, 4. obchodzi imieniny 23.09, 5. pies myśliwski, 6. niezbyt zwawny staruszek, 7. ptak z rządu kraskowatych, 13. jeden z liderów opozycji pozaparlamentarnej, 15. ojczyzna Evity i Maradony, 16. wyrefinowane znęcanie się, 18. grupa „goryli”, 19. nagromadzenie okruszków skalnych, 21. port na Łazurowym Wybrzeżu, 23. francuskie radio dla zagranicy (skrót), 24. as, 31. słodki, może być wiedeński, 32. domek z płótna, 33. strój szlachecki z XVI w., 34. mówca, i historyk rzymski (234–139 r. p.n.e.), 35. stal stopowa o małej rozszerzalności, 36. żółędn lub dzwoncy, 37. guma na widelkach + kamyk.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 17 kwietnia.

Rozwiązanie krzyżówki nr 14:

**POZIOMO:** 2. Berdyczów, 8. kasa, 9. Iowa, 10. bemol, 11. Oleksy, 14. Lhotse, 18. taraban, 21. Orawa, 22. dziwo, 23. „Noworol”, 24. okapi, 25. Amado, 26. starter, 28. Aryman, 32. gestia, 35. Inter, 36. ocet, 37. atak, 38. ambasador.

**PIONOWO:** 1. faul, 2. Bask, 3. Ryby, 4. Yamaha, 5. Zoll, 6. wino, 7. kwas, 11. onkologia, 12. errata, 13. satanista, 15. handlarze, 16. tanina, 17. ergonomia, 19. Rawka, 20. beret, 27. rwetes, 29. ruch, 30. mata, 31. nimb, 32. grad, 33. smar, 34. imam.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 13 wylosował p. Ryszard ŚNIEŻNY, os. Alberyńskie 31/41.

Nagroda jest do odebrania w redakcji. Po odbiór należy zgłosić się z „Głosem” i dowodem osobistym.

**NAGRODA – KASETA VIDEO –  
ZOSTAŁA UFUNDOWANA PRZEZ FIRMĘ CBS  
CBS, OS. HANDLOWE 8 ★ CBS, DH „WANDA”**

## KOLONIE LETNIE!

„Unihut” SA zaprasza

dzieci (6–12 lat) m.in. z alergią i wadami postawy  
na **KOLONIE ZDROWOTNE** do Górek Wielkich  
(k. Skoczowa) i Jaworza (k. Bielska-Białej).

Turnusy 21-dniowe:

23.06.–13.07. 97 r., 15.07.–4.08. 97 r., 6.08.–26.08. 97 r.

Cena: 770 zł i 740 zł (zniżka dla pracowników HTS).

Przejazd autokarem, 5 posiłków dziennie, opieka wychowawcza i medyczna, bogaty program k.o., INHALACJE DRÓG ODDECHOWYCH, ĆWICZENIA KORYGUJĄCE WADY POSTAWY na sali gimnastycznej i w basenie itp.

Nasze biuro turystyczne jest czynne od poniedziałku do piątku w godz. 8–16, Centrum Administracyjne HTS, bud. „Z”, hol dolny. Tel. 444-666 wew. 41-22, tel./fax 44-68-16.

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 75 interwencji, pouczone 29 osób, ukarano mandatami karnymi 36 sprawców wykroczeń na sumę 1185,00 zł. Jedną osobę oszołomioną alkoholem odwieziono do izby wytrzeźwień, założono 8 blokad na koła nieprawidłowo zaparkowanych samochodów.

## NA STRAŻY MIASTA

• W wyniku interwencji zgłoszonej przez MPK strażnicy ukarali mandatami karnymi trzech kierowców „tirów”, którzy zaparkowali samochody na pętli autobusowej przy Hucie Tadeusza Sendzimira, utrudniając przejazd autobusom.

• Zgłoszono zaśmieszanie styropianem klatek schodowych w osiedlu Tetralnym. Ustalono, że jest to związane z prowadzonymi pracami ociepleniowymi tego bloku. W tej sprawie prowadzone jest postępowanie wyjaśniające.

• W dniu 4 kwietnia br. funkcjonariusze z Grupy Ekologicznej ukarali mandatami karnymi po 100 zł dwie osoby wywożące płyty betonowe i kafle piecowe na ul. Węgrzycką i Tetmajera. (sp)

## UZDROWICIEL KOBIETA-FENOMEN HALINA CEGLIŃSKA-FORYSTEK

o sprawdzonej i niespotykanej sile biopola. Osiąga bardzo dobre efekty w leczeniu chorób psychosomatycznych, nerwic, stanów lękowych, depresji psychicznych, bezsenności, schorzeń reumatycznych, narządu ruchu, przewodu pokarmowego, układu moczowego, krążenia, oddechowego, chorób tarczycy i skóry.

Laureatka I miejsca w plebiscycie uczestników Festiwalu „Czwarty wymiar” w NCK, w maju ’96.

Laureatka II miejsca w ostatnim plebiscycie „Uzdrowiacza” na najlepszego uzdrowiciela w Polsce.

Spotkania z pacjentami: Nowohuckie Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232, dnia 12.04. 1997 r. (sobota), godz. 11–18.

## LOMBARD

os. Teatralne 27  
Pożyczki pod zastaw  
złota, srebra, sprzętu RTV.  
(Obok baru „Expres”)

## TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 - pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 17 kwietnia 1997 r.

Nazwisko i imię: .....

Adres: .....

Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „SKARBNIKA” w tym tygodniu poleca książkę Patsy Heymans „Oddajcie mi dziecko”. Jest to wstrząsająca autentyczna historia matki, Belgijki, która przez 6 lat próbuje odzyskać trójkę swoich dzieci. Jej były mąż, obywatel, Izraela ukrywał się początkowo w Izraelu, później w USA. Dzięki pomocy FBI i policji różnych państw historia kończy się szczęśliwie.

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

### TROCHĘ STATYSTYKI

W minionym tygodniu policja w Nowej Hucie odnotowała 82 zdarzenia o charakterze przestępczym. Zarejestrowano m.in. trzy rozboje i cztery pobicia. Włamano się do: 4 obiektów handlowo-usługowych, 3 mieszkań i 9 piwnic.

Zanotowano 28 przestępstw samochodowych. Włamano się do 18 pojazdów, skradziono 2, uszkodzono 8.

Skradziono 8 rowerów. Spłonęła 1 piwnica. Zgłoszono o zaginięciu 1 osoby.

### KREWKI MŁODZIEŃC

3 kwietnia, po godz. 22, w os. Hutniczym pijany 19-latek w alkoholowym amoku zdążył przed przyjazdem policji wybić szyby w parkującym tam mercedesie oraz w kilku drzwiach klatek schodowych bloków nr 3 i 4. Krewkiego młodzieńca powstrzymano od dalszego niszczenia, odwożąc go do Izby Wytrzeźwień. Trwa oszacowanie strat. Odpowiadać będzie za uszkodzenie mienia.

### POBILI RECEPCJONISTĘ „WAGABUNDY”

4 kwietnia, po godz. 22, został pobity i skopany dotkliwie przez dwóch niedoszłych gości Schroniska Turystycznego o nazwie „Wagabunda” – jego recepcjonista. Na szczęście o agresywnym ich zachowaniu zdążył zawiadomić policję, która zatrzymała sprawców pobicia. Ich ofiarę odwieziono do szpitala. Pobili go, jak się okazało pijani nauce-ciele-studenci, którzy wystar-

towali po tytuł magistra w jednej z krakowskich uczelni. Są mieszkańcami Jaworzna.

### NA UCIECZCE

2 kwietnia, o godz. 2.40 w nocy w os. Kazimierzowskim zatrzymano sprawcę włamania do kiosku owocowo-warzywnego. Okazał się nim 15-letni nowohucianin, mieszkaniec os. Ogrodowego, a aktualnie wychowanek Domu Opiekuńczego w Krupskim Młynie (woj. katowickie), z którego uciekł. Znalaziono przy nim artykuły spożywcze pochodzące z okradzionego kiosku. Chłopca osadzono w Policijnej Izbie Dziecka, a potem odkonwojowano do miejsca tymczasowego pobytu.

### NIEPOŁOMICCY SZALIKOWCY

5 kwietnia jeden z młodych mieszkańców Niepołomic wracał z kolegami do domu po meczu piłkarskim Wisła-Lech Poznań. Około godz. 19 przy ul. Kopernika w Niepołomicach zatrzymała ich 5-osobowa grupa kibiców Cracovii. Powiadomił on policję, że nagle został przez nich otoczony i uderzony wojskowym pasem. Pod groźbą dotkliwszego pobicia zmuszony został do oddania im klubowego szalika i koszulki z emblematem klubu Wisła. Tego samego wieczoru niepołomiczka policja zatrzymała dwóch 20-latków podejrzanych o ten czyn. Poszkodowany rozpoznał ich jako napastników. Znalaziono przy nich skradzione rzeczy.

(jdz)

**DOM  
SERWIS**

Kraków, os. Willowe 30  
tel. 433-337, 444-069

AGD i RTV

**polar**

## SIEDMIOLETNIA GWARANCJA

PRALKI - ZBIORNIK, SILNIK  
CHŁODZIARKI, ZAMRAŻARKI - AGREGAT  
CHŁODNICZY ZE SPRĘŻARKĄ.  
GWARANCJA OBEJMUJE RÓWNIEŻ KOSZTY ROBOCIZNY I DOJAZDU.

### UWAGI

PRZEDŁUŻONA GWARANCJA OBEJMUJE WYROBY FIRMY POLAR. ROZPROWADZANE PRZEZ DOM SERWIS NA TERENIE WOJ. KRAKOWSKIEGO PO PRZEDSTAWIENIU KUPONU GWARANCYJNEJ WYSTAWIONEJ PRZEZ DOM SERWIS.

W tym tygodniu księgarnia „ZŁOTY WIEK” rekomenduje książkę Stephena Kinga z cyklu „Zielona miła” część IV pod tytułem „Zła śmierć Eduarda Delacroix”. Akcja toczy się w jednym z najcięższych więzień amerykańskich, gdzie przebywają skazani na karę śmierci. Bohater książki podpada klawiszowi, który egzekucje na krześle elektrycznym zamienia w wyrafinowaną torturę.

## TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” mieszcząca się przy Pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książek, które są promowane obok.

Kupon upoważnia do zakupu książki o 5 % taniej i jest ważny do 17 kwietnia 1997 r.

Nazwisko i imię: .....

Adres: .....

Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.



# INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

## WIZYTY DOMOWE LEKARZY

♦ **CENTRUM „MEDYK”**. Tel. 44-10-49 (od godz. 10 do 22). Wizyty specjalistów szpitali krakowskich: interniści, kardiolog, pediatra, chirurg dziecięcy, EKG w domu chorego.

♦ **ABC LEKARZY SPECJALISTÓW**. Wizyty: pediatrów, internistów + EKG, laryngologów, chirurgów, gastrologów, neurologów, reumatologów. Tel. 585-664.

## MEDYCyna I ZDROWIE

♦ **OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ**, os. Złota Jesień 15c. Tel. 48-20-22, w. 296, 290.

♦ **CHIRURGIA** (dr med. M. TRYSTUŁA) – choroby sutka, naczyni kończyn dolnych (żylaki, owrzodzenia żylakowe), odbytu (hemoroidy, szczeliny, przetoki), usuwanie znamion, blizn i narośli skórnych, leczenie nieoperacyjne laserem hemoroidów I° i II°, usuwanie tatuażu laserem.

♦ **ORTOPEDIA** (lek. med. W. MIERNICZEK) – konsultacje, leczenie laserem w schorzeniach pourazowych. **LECZENIE BÓLU laserem w schorzeniach reumatycznych i neurologicznych.**

♦ **GINEKOLOGIA** (lek. E. ŁÓREK) – konsultacje, nieoperacyjne leczenie laserem nadżerek szyjki macicy, cytologie, kolposkopia.

♦ **CHIRURGIA RĘKI** (dr med. M. BÓNCZAR) – rekonstrukcje wad wrodzonych i pourazowych ręki (ścięgien, nerwów i naczyń).

♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypł. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 44-43-07, pon.–piątek 14–19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.

♦ **MASAŻE** – ogólne: receptorów (w stopie), nastawianie dysków, os. Szkolne 36, w godz. 12-20.

♦ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 44-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Codziennie od 9.00 do 13.00. Tel. 48-94-60 po południu.

♦ **USG NOWA HUTA** w Przychodni Specjalistycznej nr 1, os. Na Skarpie 6: jama brzuszna, ginekologia, położnictwo, tarczyca, piersi, stawy biodrowe. **Rejestracja:** tel. 44-19-00, wewn. 22, 44-19-30, wewn. 22 lub osobiście w godz. 9.00-18.00.

♦ **REHABILITACJA DOMOWA**, masaż, fizykoterapia, kinezyterapia. Tel. 485-222, wewn. 14-09, proszę z pokoju 1107. Pon. – piątek do 20.00.

♦ **USG** – lek. med. Magdalena Sliwińska. Hepatologia, konsultacja po WZW, L-4. Tel. 21-55-29, 33-41-35.

♦ **LABORATORIUM „DIAGNOZA”** – pełny zakres badań. Centrum A 12 (budynek żłobka), pon.–pt. 7.30-9.30. Tel. 25-93-46.

♦ **PRYWATNA PRZYCHODNIA LEKARSKA** – os. Oświecenia 44, tel. 49-85-52, pon.–piątek 8-20, sobota 8-12. **Różni specjaliści • laboratorium • zwolnienia L4 • wizyty domowe.**

♦ **SUPEREKSPRESOWE** protezy, naprawy. Gwarancje. Os. Szkolne 2. Tel. 44-72-02.

♦ **GINNASTYKA, MOBILIZACJE KRĘGOSŁUPA, MASAŻ, MGR REHABILITACJI**. Tel. 25-79-32.

♦ **SOLARIUM EDEN**, os. Kościuszki 1, tel. 49-71-02.

♦ **AMICOR – CENTRUM KARDIOLOGICZNE** • ul. Oboźna 31, tel. 33-59-06, 33-91-73; pn.–pt. 9–19, sob. 9–13. Oddz. os. Złotego Wieku 19–20, tel. 49-95-25: kardiolog, kardiolog dziecięcy, kardiochirurg, chirurg naczyniowy, psycholog • Echokardiografia – Doppler + kolor, dorośli i dzieci • Ekg wysiłkowy • 24-godzinny zapis Ekg metodą Holtera • Badania analityczne.

♦ **NERWICE. PSYCHOTERAPIA GRUPOWA** – psycholog, psychiatry. Cerchów 5, os. Na Skarpie, wt., śr., czw. 17–19, 44-57-99.

♦ **PRACOWNIA PROTETYCZNA**, os. Centrum C 1 (przy placu Centralnym), tel. 25-75-66.

♦ **EKSPRESOWA NAPRAWA PROTEZ**

♦ **TECHNIKA DENTYSTYCZNA**. Usługi dla gabinetów stomatologicznych od poniedziałku do piątku 10.00–14.00.

## KWIACIARNIE

♦ **KWIACIARNIA „STOKROTKA”**, Adam Nawrocki, os. Niepodległości, obok bloku nr 11, tel. 49-92-42, czynne od pon. do sob. 8–18, niedz. 8–12. Dostawa kwiatów do domu. Parking za kwaciarnią.

♦ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8-17, w niedziele godz. 9-13. Tel. 44-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

## USŁUGI RÓŻNE

♦ **OKIENNA ZABUDOWA BALKONÓW**, solidnie, fachowo, TANIO. Tel. 82-24-11 lub 82-30-71.

♦ **KSERO, PIECZĄTKI** – plac targowy Bieńczyce, paw. nr 3. Czynne od pon. do pt. w godz. 10-17, sob. 10-14.

♦ **MONTAŻ boazerii, zabudowa wnęk oraz pawlacze**, tel. 47-19-50.

♦ **AGENCJA POCZTOWA - PIECZĄTKI - KANTOR WYMIANY WALUT - LOTTOMAT**. Centrum B-7 (obok PZU). Tel. 43-63-85.

♦ **WODOMIERZE**, montaż. Tel. 43-02-44.

♦ **KODAK EXPRESS UNIVEX CO.**, os. Centrum B 3.

Tel. 25-75-60, 8-19, sob. 8-14. **Usługi fotograficzne, atelier:** zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne. **Studio grafiki komputerowej:** skład tekstów, projekty graficzne, wydruki barwne, foldery, identyfikatory, wizytówki, przegrywanie zdjęć i slajdów na kasety video.

♦ **EUROPA** – angielski, niemiecki. Szkoła nr 88, Szklane Domy 2. Tel. 43-44-51, 44-19-79.

♦ **CZYSZCZENIE DYWANÓW**, tapicerki meblowej – VAP TV 350, tanio i solidnie, rachunki VAT. Firma „ROBTER”, tel. 44-65-41.

♦ **SAUNA** – w godz. 10.00–16.00 **taniej!** Siłownia „FLEXOR”, os. Korlorowe 29, tel. 44-59-39, w. 20.

♦ **PANELE BOAZERYJNE I PODŁOGI PANELOWE**. Sprzedaż – montaż. Tel. 49-35-06 w godz. 9–17.

♦ **„DRYL” s.c.** – rewindykacja zadłużeń, 11-21-87.

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 47-86-50, godz. 10–18.

♦ **NAPRAWA MAGNETOWIDÓW I KUCHENEK MIKROFALOWYCH**. Tel. 47-65-05.

♦ **NAPRAWA PIECYKÓW GAZOWYCH**. Rok gwarancji. Tel. 43-38-70 po 16.00.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„PRYMUS” - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 43-41-28.

♦ **BIURO KSIĘGOWE VAT** – ul. Grzegorzeczka 79, telefon/fax: 11-21-87.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **„KIM-CHATA”, BIURO POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI**, Kraków, ul. Stróża Rybna 11b, tel. 23-60-33.

♦ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI, Bracia Sadursey**, 13-63-46, ul. Grzegorzeczka 79.

♦ **NIERUCHOMOŚCI** – kupno, sprzedaż. Tel. 49-82-12.

## USŁUGI RTV

♦ **NAPRAWY i INSTALACJE anten**. Tel. 25-92-72.

♦ **TELE-RADIO-SERWIS RTV-VIDEO**, os. Oświecenia 9, tel. 48-97-57 i 48-20-39.

♦ **NAPRAWA MAGNETOWIDÓW**. Tel. 47-65-05.

♦ **NAPRAWA TELEWIZORÓW, MAGNETOWIDÓW**, gwarancja. Tel. 43-36-83.

♦ **NAPRAWA TELEWIZORÓW u klienta**. Tel. 48-13-55.

♦ **NAPRAWIAMY** wszystko co gra i pokazuje obrazki. Półroczna gwarancja. Tel. 45-47-65 (44-67-67).

## AGENCJE TURYSTYCZNE

♦ **„ANNA TOUR”, os. Centrum A, bl. 1, tel. 44-13-66 i 44-26-76** ♦ kwatery ♦ ubezpieczenie Polisa, Hestia, Warta, Polonia, Fortuna, Stu ♦ wczasy ♦ wycieczki krajowe i zagraniczne ♦ bilety autobusowe, promowe – Polferiees, samolotowe ♦ paszporty. Bogata oferta zagraniczna ♦ oferta Scan Holiday.

♦ **AGENCJA USŁUGOWA „OROS”, ul. G. Zapolskiej 38, tel. 37-63-23.** • Wczasy • „zielone szkoły”: w górach, nad jeziorami i nad morzem, organizujemy plenerowe imprezy. **NAJNIŻSZE CENY!**

## NAUKA JAZDY

♦ **TEST** – Ośrodek Szkolenia Kierowców, os. Kościuszkowskie 1, pok. 15, tel. 48-43-95, 48-05-59 w. 26 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.

♦ **AUTO SZKOŁA**, Kazimierz Grudzień, Jerzy Stolecki, os. Strusia 6, wt., czw., w godz. 19-20. Tel.: 44-72-77, 47-54-67.

♦ **NAUKA JAZDY**, Andrzej Tworzydło. Tel. 47-74-68 (w godz. 19-22).

♦ **AUTOSZKOŁA**, os. Złota Jesień 13, tel. 48-20-22, wewn. 224., J. Kowalik, J. Czyż, tel. 49-49-99, 47-91-82 (fiat uno, 126p, polonez).

♦ **OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW**. Os. Na Wzgórzach 21. Tel. 45-47-05 w godz. 13–18.

♦ **NAUKA JAZDY**, uno i cinquecento. Aleksander Zapiór, tel. 48-15-94.

♦ **OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW LOK**, os. Szkolne 30.

Tel. 44-28-28, czynne od 8 do 16 (126p, CC, UNO).

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół – „KRAWAL”, ul. Kocmyrowska (przy Cienistej i Bulwarowej), TEL. 25-70-08. Pon.–piątek 8-17, sobota 8-14. Sprzedaż ogumienia „Stomil” i „Michelin”, „Pirelli”.

♦ **KOMPUTEROWE USTAWIANIE GEOMETRII KÓŁ** (zbieżności), przeglądy rejestracyjne samochodów osobowych i ciężarowych, ul. Siewna 72, w godz. 8-16. Tel. 43-00-19, 48-00-94, wieczorem.

♦ **WULKANIZACJA** – komputerowe wyważanie kół, naprawa opon i dętek, sprzedaż opon; RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon.–pt. 8-18, sob. 8-14, tel. 48-34-18; **RADIOODTWARZACZE – montaż, sprzedaż.**

♦ **Z. ZAJĄCZKOWSKI**, al. Jana Pawła II 156. Tel. 48-66-44 i 67-68-60. Konserwacja: 10% zniżki w weekendy!

♦ **AUTOALARMY** – znakowanie pojazdów, zniżki ubezpieczeniowe. Szeroki wybór czujników. Unikalny system blokady zapłonu, immobilizery, centralne zamki. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 44-45-17.

♦ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8 A – tel. 44-37-43 czynne w godz. 8-16 poleca **laserowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje CASTROL po promocyjnych cenach. Opony DĘBICA.**

♦ **POMOC DROGOWA**. Tel. 47-12-89, 49-81-34.

♦ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 44-89-06 czynna od pon. do sob. 8–20, niedziele 8-15, **SKLEP MOTORYZACYJNY** tel. 43-49-50, czynny od pon. do pt. 8-17, CAFE BISTRO.

♦ **„MONROE” – AMORTYZATORY**, ul. Reduta 7, tel. 11-77-44. Autoryzowany serwis. Sprawdzanie, montaż, sprzedaż, komputerowe badanie amortyzatorów.

♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, IMMOBILISERY**. Tel. 44-37-41, 13-80-63.

♦ **AUTOALARMY – MONTAŻ** – 5-letnia gwarancja, unikalne systemy alarmowe, al. Jana Pawła 37, Komis Samochodowy MAKRO, tel. 48-05-55, wewn. 32-05, komórki: (0-601) 41-27-97.

## GIEŁDA SAMOCHODOWA „SOL-HUT”

♦ **fiat 126p**: 96 – 11,0 tys., 95 – 10,0-10,3 tys., 94 – 8,2-9,1 tys., 93 – 8,0 tys., 91 – 5,6-6,2 tys., 90 – 5,3 tys., 89 – 4,7 tys., 88 – 4,1-4,5 tys., 87 – 3,3-3,8 tys.

♦ **FSO 1500**: 91 – 7,0 tys., 89 – 5,1-5,9 tys., 88 – 3,9-4,1 tys., 87 – 3,0-3,8 tys., 86 – 2,9-3,5 tys.

♦ **polonez**: 95 – 14,8-15,9 tys., 94 – 14,0 tys., 93 – 12,5 tys., 92 – 10,4-

11,1 tys., 91 – 9,5-10,3 tys., 90 – 7,8 tys., 89 – 5,4-6,2 tys., 88 – 5,1 tys.

♦ **citroen ax 1.4**: 90 – 15,5 tys.

♦ **fiat punto 55s 1.1**: 94 – 23,0 tys.

♦ **honda civic 1.4**: 92 – 27,0 tys.

♦ **hyundai pony**: 91 – 16,0 tys.

♦ **nissan sunny 1.4**: 90 – 18,5 tys.

♦ **opel astra 1.4**: 92 – 23,0 tys.

♦ **peugeot 205 1.1**: 87 – 11,0 tys.

♦ **renault clio 1.3**: 94 – 18,5 tys.

PALIWA  
hurt - detal



P.P. „KIM”

poleca

i rekomenduje

Tel. 56-33-26

## „KIM CHATA” TEL. 23-60-33

Przedsiębiorstwo Prywatne „KIM” od marca br. wprowadziło nową formę działalności w zakresie pośrednictwa nieruchomości. „KIM CHATA” jest od dziś do dyspozycji wszystkich którzy chcą **SPRZEDAĆ, KUPIĆ I WYNAJAĆ - MIESZKANIE, DOM, LOKAL NA DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZĄ, DZIAŁKĘ**. Właściciel przedsiębiorstwa „KIM” ma nadzieję, że stali klienci korzystający z sieci stacji paliw oraz RADIO TAXI KIM będą również zainteresowani pośrednictwem nieruchomości „KIM CHATA”.

Nowa firma posiada już bogatą ofertę mieszkań, domów, działek do sprzedaży, kupna i wynajmu począwszy od małych mieszkań, garsonier, jednopokojowych do mieszkań dużych czteropokojowych oraz domów parterowych i wielopiętrowych. W dyspozycji biura jest kamera za pośrednictwem której można wykonać wizualną dokumentację proponowanej oferty sprzedaży nieruchomości. Daje to szansę potencjalnemu nabywcy pierwszego obejrzenia proponowanej do sprzedaży nieruchomości.

Zgodnie z zasadą PP „KIM” wychodzenia naprzeciw oczekiwaniom klienta „KIM CHATA” prowadzi pełną obsługę prawną i notarialną. Można tutaj wycenić nieruchomość, załatwić wszystkie sprawy geodezyjne. Firma przeprowadzi także w razie potrzeby adaptację i modernizację mieszkań i lokali użytkowych. **Wystarczy zadzwonić pod numer telefonu 23-60-33 i zgłosić swoją ofertę, a skontaktuje się z nami kompetentny pracownik KIM CHATY, który w naszym imieniu zajmie się wszelkimi sprawami organizacyjnymi.** W ten sposób oszczędzamy swój czas i mamy gwarancję, że naszymi sprawami zajmuje się wyspecjalizowane biuro pośrednictwa nieruchomości.

Zatem nie czekaj, jeżeli chcesz sprzedać lub kupić nieruchomość skorzystaj z oferty „KIM CHATY”, firmy, która postara się spełnić każde Państwa życzenie. Czytelnicy „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” otrzymują ofertę szczególną, a mianowicie możliwość dokonania bezpłatnej transakcji z pomocą „KIM CHATY”. Wystarczy wyciąć kupon poniżej zamieszczony i w okresie promocyjnym skorzystać z niepowtarzalnej oferty.

**TANIEJ  
Z „GŁOSEM”  
I „KIM-CHATĄ”  
KUPON  
uprawniający  
do bezpłatnej  
transakcji  
w „KIM-CHACIE”**



**Już tylko kilkanaście dni pozostało do złożenia oświadczenia podatkowego za ubiegły rok. Przypominamy zasady stosowania i limity kosztów uzyskania przychodów obowiązujące w 1996 r. Zapoznać się z nimi powinny zwłaszcza osoby, które z różnych powodów nie przepracowały całego roku, zatrudnieni na podstawie więcej niż jednego stosunku pracy, dojeżdżający do pracy z innej miejscowości oraz ci, którzy chcą uwzględnić wydatki faktycznie poniesione na dojazdy do pracy.**

**Rady dla zatrudnionych na dwu etatach oraz dla dojeżdżających**

## PODATKOWE WĄTPLIWOŚCI (4)

Wskazane zasady dotyczą zatrudnionych na podstawie stosunku pracy (umowy o pracę), stosunku służbowego, spółdzielczego stosunku pracy i stosunku pracy nakładczej. Podstawą do sporządzenia zeznania podatkowego przez pracowników jest PIT-11 „Informacja o uzyskanych dochodach i pobranych zaliczkach na podatek dochodowy”. Ta informacja musi być doręczona podatnikowi najpóźniej do 31 marca. W niej zakład pracy wpisuje także te koszty uzyskania przychodów, które w ciągu roku uwzględnił. Zwłaszcza wskazane grupy podatników, jeśli mają wątpliwości, czy pracodawca uwzględnił koszty w prawidłowej wysokości, powinni porównać je z tymi, które wynikają z zastosowania przedstawionych niżej reguł, i do zeznania rocznego wpisać koszty we właściwej, przysługującej im wysokości.

Kwestię kosztów uzyskania przychodów ze stosunku pracy i stosunków pokrewnych normują art. 22 ust. 2, 2a, 4 i 11 ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych (dalej w skrócie upf).

### 491 ZŁOTYCH 40 GROSZY ROCZNIE

Zryczałtowane koszty uzyskania przychodów, określane w upf jako pewien procent kwoty, są zasadniczo ustalane w skali miesiąca (wyjątek – ograniczenie roczne dotyczące osób pracujących na więcej niż jednym etacie). Dlatego osoba, która nie przepracowała w danym roku wszystkich miesięcy (ściślej – nie uzyskała w każdym z miesięcy roku wypłat ze stosunku pracy i stosunków pokrewnych), może w zeznaniu rocznym uwzględnić koszty uzyskania przychodów tylko za te miesiące, w których otrzymała należności ze stosunku pracy.

Koszty uzyskania przychodów dla zatrudnionych na podstawie jednego stosunku pracy (lub pokrewnego) wynoszą 0,25 proc. kwoty stanowiącej górną granicę pierwszego przedziału skali podatkowej miesięcznie. W 1996 r. była to kwota 40 zł 95 gr, a więc za cały rok, jeżeli należą się pracownikowi za każdy z 12 miesięcy – 491 zł 40 gr.

Taka norma kosztów przysługuje bez względu na to, czy pracownik jest zatrudniony na pełnym etacie czy w niepełnym wymiarze czasu pracy (na 1/2, 1/4 czy nawet 1/8 etatu).

Do wyższych mają prawo:

- zatrudnieni na podstawie więcej niż jednego stosunku pracy;
- dojeżdżający do pracy z innej miejscowości;

• pracownicy, którzy ponieśli na dojazdy wydatki przekraczające koszty uzyskania przychodów ustalone w sposób zryczałtowany.

### 737 ZŁ 10 GR LUB 921 ZŁ 38 GR ROCZNIE

Zatrudnieni na podstawie więcej niż jednego stosunku pracy mają prawo do odliczenia w skali rocznej kosztów uzyskania przychodów w wysokości nie przekraczającej 4,5 proc. kwoty stanowiącej górną granicę pierwszego przedziału skali podatkowej rocznie. Za 1996 r. jest to maksimum 737 zł 10 gr rocznie.

Wieloletowców nie otrzymujących „rozładowego” dotyczy podwyżka kosztów uzyskania przychodów przewidziana dla „dojeżdżających”. Mają prawo do kosztów uzyskania przychodów wynoszących za cały 1996 r. 921 zł 38 gr.

Pełne koszty uzyskania przychodów z każdego stosunku pracy przysługują także wówczas, gdy np. w jednym zakładzie pracownik jest zatrudniony na pełnym etacie, w drugim na 1/2 czy na 1/4 etatu. Ponieważ jednak nie mogą one w skali roku przekroczyć 4,5 proc. górnej granicy pierwszego przedziału skali podatkowej dla „miejscowych” i 4,5 proc. pierwszego przedziału skali podatkowej powiększonego o 25 proc. dla „dojeżdżających”, jeżeli pracownik taki przepracował w ramach każdego stosunku pracy 12 miesięcy, będzie miał w ciągu roku odliczone koszty uzyskania przychodu w wyższej wysokości niż należała. Powstała „nadwyżka” będzie musiał „rozliczyć” („oddać”) w zeznaniu rocznym.

### 614 ZŁOTYCH 28 GROSZY ROCZNIE

Jeśli miejsce stałego lub czasowego zamieszkania pracownika położone jest poza miejscowością, w której znajduje się jego zakład pracy, a pracownik nie dostaje dodatku za rozłokę, miesięczne koszty uzyskania podwyższa się o 25 proc. W takim wypadku miesięczne koszty uzyskania przychodu za 1996 r. wynosiły nie więcej niż 51 zł 19 gr, a w skali roku, jeżeli należały pracownikowi za każdy z 12 miesięcy – 614 zł 28 gr rocznie.

Zakład pracy uwzględnił podwyższone miesięczne koszty uzyskania tym pracownikom wyłącznie na ich wniosek. Jeżeli pracownik zamieszkuje tylko raz złożył pracodawcy oświadczenie zobowiązujące go do podwyższo-

nych kosztów, nie musi go ponawiać co roku. Zakład pracy obowiązany jest pamiętać o jego dochód o te koszty, aż do momentu, kiedy pracownik albo zaprzestanie w nim pracy, albo sprowadzi się do miejscowości, w której pracuje. Jeżeli z jakichś względów pracownik nie złożył takiego wniosku, jeżeli w związku z tym potrącano mu koszty uzyskania, takie jak pracownikom „miejscowym”, ma prawo uwzględnić podwyższone koszty w zeznaniu rocznym.

Jeżeli „zamiejscowy” zawarł z tym samym zakładem np. dwie umowy o pracę, traktuje się go jak wieloletowca. Konsekwentnie, jeżeli złożył stosowny wniosek, podwyższone o 25 proc. koszty uzyskania przychodów zakład ten musi uwzględnić w odniesieniu do każdego z tych stosunków pracy. Jednakże w zeznaniu rocznym za 1996 r. wolno mu tytułem kosztów uzyskania przychodów odliczyć od dochodów tylko 921 zł 38 gr. Jeżeli rzeczywiste wydatki poniesione przez niego na dojazdy do pracy będą od nich wyższe, może on skorzystać z omówionej tu możliwości odliczenia od dochodu w zeznaniu rocznym wydatków na dojazdy w wysokości faktycznie poniesionej.

Podwyższone koszty uzyskania przychodów przysługują „zamiejscowemu” oczywiście tylko za te miesiące, w których pracował poza miejscem swojego stałego lub czasowego zamieszkania.

### NA PODSTAWIE BILETÓW

Prawo do uwzględnienia jako kosztów uzyskania przychodów rzeczywistych wydatków na dojazdy do zakładu lub zakładów pracy mają wszyscy pracownicy, także ci, którzy w ciągu roku jako dojeżdżający korzystali z podwyższonych kosztów uzyskania przychodów lub jako wieloletowcom uwzględniono je w odniesieniu do każdego stosunku pracy. Przysługuje ono zarówno z racji dojazdów do pracy w ramach tej samej miejscowości, jak i dojazdów do pracy do innej miejscowości.

Pracownik może skorzystać z tego prawa, jeśli koszty uzyskania przychodów ustalone ryczałtowo są niższe od udokumentowanych wydatków na dojazdy do pracy. Te wydatki można odliczyć dopiero w zeznaniu rocznym lub w rocznym rozliczeniu podatku dokonanym przez zakład pracy. Nie ma tu żadnych limitów. Odlicza się je w pełnej, faktycznie poniesionej, udokumentowanej wysokości.

Wydatki na dojazdy muszą być potwierdzone wyłącznie imiennymi biletami okresowymi. Odliczeniu jako koszty uzyskania przychodu ze stosunku pracy i stosunków pokrewnych podlegają tylko wydatki na dojazd środkami transportu autobusowego, kolejowego, promowego lub komunikacji miejskiej. Nie można uwzględnić wyższych niż ryczałtowe kosztów dojazdu do pracy prywatnym samochodem pracownika.

Ci, którzy będą uwzględniać faktycznie poniesione koszty dojazdów w zeznaniu rocznym, muszą przechowywać imienne bilety

okresowe przez 3 lata, licząc od końca roku, którego dotyczy zeznanie podatkowe, tak samo jak wszelkie dowody będące podstawą dokonania obliczeń. Przez ten okres bowiem urząd skarbowy może sprawdzić rzetelność zeznania.

### W CZASIE CHOROBY I URLOPU BEZPŁATNEGO

Za czas choroby (odosobnienia w związku z chorobą zakaźną) trwającej łącznie do 35 dni w ciągu roku kalendarzowego pracow-

nik zachowuje prawo do 80 proc. wynagrodzenia, chyba że w danym zakładzie pracy wprowadzono wyższe wynagrodzenie z tego tytułu (w razie zwolnienia spowodowanego wypadkiem przy pracy, chorobą zawodową lub chorobą przypadającą w okresie ciąży pracownik ma prawo do 100 proc. wynagrodzenia).

Przez 35 dni choroby w roku pracownik otrzymuje więc wynagrodzenie od pracodawcy, a nie zasiłek chorobowy. Dopiero od 36 dnia choroby wypłaca się mu zasiłek. Wynagrodzenie za czas choroby należy zaliczyć do przychodów z pracy. W konsekwencji, w okresie wypłacania tego wynagrodzenia z zakładu pracy uwzględniano pracownikowi koszty uzyskania przychodu ze stosunku pracy tak samo jak miesiącach, które w całości przepracował.

W odniesieniu do zasiłków chorobowych nie ma żadnych kosztów uzyskania przychodów. W miesiącach zatem, w których pracownik nie miał żadnych wypłat ze stosunku pracy i otrzymywał wyłącznie zasiłek z ubezpieczenia społecznego, te koszty mu nie przysługują. Nie ma też możliwości ich odliczenia w zeznaniu rocznym (ani w rozliczeniu rocznym dokonanym przez zakład pracy).

Nie uwzględnia się kosztów uzyskania przychodów za te miesiące, w których pracownik nie uzyskał żadnych wypłat ze stosunku pracy z tego powodu, że był cały miesiąc na urlopie bezpłatnym lub cały miesiąc chorował i otrzymał w tym miesiącu wyłącznie zasiłek chorobowy.

Jeżeli jednak w miesiącu, w którym pracownik nie pracował i pobierał za wszystkie jego dni zasiłek chorobowy, otrzymał jednocześnie jakąś wypłatę ze stosunku pracy, np. dodatek stażowy, premię, nagrodę z zysku, zakład pracy ma obowiązek odliczyć od niej koszty uzyskania przychodów ze stosunku pracy. Jeśli tego nie uczynił, pracownik ma prawo uwzględnić koszty w zeznaniu rocznym również za ten miesiąc.

Może się zdarzyć, że pracownik za miesiąc, w którym pracował, nie otrzymał żadnej wypłaty, bo np. pracodawca nie miał w danym miesiącu pieniędzy, bo zmieniono terminy wypłat itp. W takiej sytuacji przysługują koszty uzyskania przychodu za wszystkie miesiące. Ma on prawo uwzględnienia za 1996 r. kosztów uzyskania przychodów w łącznej kwocie 491 zł 40 gr, a jeśli dojeżdżał do pracy z innej miejscowości – o 1/4 wyższej, czyli w wysokości 614 zł 28 gr.

(sp)

### Prawnik radzi

## FUNDUSZ SOCJALNY, A ŚWIADCZENIE URLOPOWE

Pracuję w małej firmie zatrudniającej kilkunastu pracowników. Mój pracodawca poinformował mnie, że w związku ze zmianą przepisów nie musi już tworzyć funduszu socjalnego w swoim przedsiębiorstwie, jedynie „coś” mi tam wypłaci za urlop. Znając mojego pracodawcę, nie lubiącego płacić, prosiłabym o przybliżenie tej sprawy na łamach „Głosu” i wyliczenie kwoty, jaka mi się należy w przypadku skorzystania z urlopu – prosi Janina D.

Faktycznie w końcu 1996 roku po raz kolejny nastąpiła zmiana przepisów ustawy z dnia 4.03. 1994 r. o zakładowym funduszu świadczeń socjalnych. Sejm uchwalił nowelizację 21.11.1996 r., a weszła ona w życie 1.01.1997 r. Faktycznie z ustawowego obowiązku tworzenia funduszu zwolnieni zostali jedynie pracodawcy zatrudniający do 20 pracowników w przeliczeniu na pełne etaty. Zgodnie z nowym brzmieniem art. 3 ustawy – pracodawcy ci będą mogli tworzyć fundusz fakultatywnie. W przypadku rezygnacji z jego tworzenia zobowiązani będą jednak do wypłacania pracownikom świadczenia urlopowego w wysokości odpisu podstawowego naliczonego odpowiednio (tzn. zgodnie z art. 5 ust. 2, 2a i 3) do rodzaju zatrudnienia danego pracownika i proporcjonalnie do wymiaru jego czasu pracy. Świadczenia urlopowe wypłaca pracodawca raz w roku każdemu pracownikowi korzystającemu w danym roku kalendarzowym z urlopu wypoczynkowego w wymiarze co najmniej 14 kolejnych dni kalendarzowych. Świadczenie to nie podlega składce na ubezpieczenie społeczne pracowników, ma charakter roszczeniowy i jest kosztem uzyskania przychodu. Zwracamy uwagę, iż źródłem sfiansowania świadczenia urlopowego nie jest zakładowy fundusz świadczeń socjalnych, nie jest bowiem on w tych zakładach tworzony, lecz wypłaty świadczeń obciążają bezpośrednio koszty działalności podstawowej pracodawcy.

Wysokość świadczenia urlopowego określa art. 5 ustawy o funduszu. Wynosi ono 37,5% przeciętnego rocznego wynagrodzenia w gospodarce narodowej w roku poprzednim lub w drugim półroczu roku poprzedniego. Przeciętne miesięczne wynagrodzenie w gospodarce narodowej w drugim półroczu 1996 r. wynosiło: 938,20 zł jak ogłosił Prezes GUS w swoim Obwieszczeniu z 11 lutego 1997 r. (Monitor Polski nr 9). Zatem odpis podstawowy na jednego zatrudnionego wynosi: 938,20 zł × 37,5% = 351,83 zł (brutto), 281,46 zł (netto). Pracownik zatrudniony na 3/4 etatu otrzyma świadczenie urlopowe w wysokości: 351,83 zł × 3/4 = 263,87 zł (brutto), 211,10 zł (netto). Pracownik zatrudniony na 1/2 etatu otrzyma świadczenie urlopowe w wysokości: 351,83 zł × 1/2 = 175,92 zł (brutto), 140,74 zł (netto).

Należy pamiętać, że to świadczenie ma charakter roszczeniowy i jeżeli pracodawca nie chciałby go Pani wypłacić, to sprawę należy skierować do sądu pracy, gdzie orzeczenie może być tylko jednoznaczne – zasądzenie przysługującej kwoty wraz z ewentualnymi odsetkami. (sp)



Farmaceutyki drożeją. Tegoroczna grypa często kosztowała chorego kilkadziesiąt złotych. Dla wielu rodzin był to wydatek znaczny. Lekarze alarmują, że wiele osób z przyczyn finansowych nie wykupuje zaordynowanych im leków. Nowe rozporządzenie Rady Ministrów o pomocy finansowej na zakup leków przewiduje także udzielanie finansowego wsparcia przy nabywaniu środków antykonceptyjnych i artykułów sanitarnych. Przepisy te weszły w życie w lutym.

Otrzyma każdy, kto spełnia warunki

## POMOC PRZY ZAKUPIE LEKÓW

Obecnie pomoc finansową na kupno leków otrzyma każdy chory spełniający określone w rozporządzeniu warunki. Przysługuje ona niezależnie od innych świadczeń przyznawanych na podstawie przepisów ustawy o pomocy społecznej, z wyjątkiem tzw. zasiłku celowego na pokrycie kosztów leków. Jest wypłacana, gdy wydatki na zakup leków, środków antykonceptyjnych i artykułów sanitarnych przekroczą 2 proc. (dotychczas 5 proc.) dochodu. Dochód zaś nie może być wyższy niż 120 proc. upoważniającego do korzystania z pomocy społecznej. Od 1 marca br. Obwieszczenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej w sprawie wskaźników waloryzacji oraz kwot i świadczeń z pomocy społecznej wprowadziło nowe stawki dochodu, których nieprzekroczenie upoważnia do starania się o pomoc finansową na zakup leków. Kwoty uprawniające do zasiłku wynoszą obecnie: dla osoby gospodarującej samotnie – 295 zł. Gdy ustala się dochód w rodzinie: na pierwszą osobę – 268 zł, i dalsze, w zależności od wieku – 188 zł powyżej 15 lat i 134 zł – dla dzieci poniżej 15 lat. Pomoc przysługuje także, gdy poziom życia, także niezbyt wysoki, znacznie podupadł wskutek wydatków na farmaceutykę. Wówczas poniesione na ten cel wydatki muszą być wyższe niż 5 proc. dochodu, a po odliczeniu średnia na osobę w rodzinie nie może przekroczyć 120 proc. kwot upoważniających do korzystania z pomocy społecznej. Nowe przepisy wprowadzają nie tylko ograniczenia podmiotowe, dotyczące uprawnionych, lecz także przedmiotowe, dotyczące specyfików, których konsument może liczyć na wsparcie. Muszą to być albo leki znajdujące się na listach leków podstawowych, recepturowych i uzupełniających, albo zapisane z tzw. bezwzględnych wskazań lekarskich na zielone re-

cepty. Pozwalają one uwzględnić też wydatki na kupno artykułów sanitarnych niezbędnych choremu i używanych przez niego stale, jeżeli są one wydawane z aptek po uiszczeniu opłaty ryczałtowej, tzn. zostały zaordynowane przez lekarza. Natomiast nie mogą być brane pod uwagę koszty poniesione ponad limity cen ustalone zgodnie z przepisami ustawy o zaopatrzeniu w leki i artykuły sanitarne. Często różne firmy oferują ten sam lub bardzo podobny specyfik jako lek o różnej nazwie i po różnych cenach, minister ustala więc dla nich limit ceny.

Pomoc finansowa przyznawana jest na pisemny wniosek, jest to świadczenie obligatoryjne, uzyskuje więc każdy, kto spełnia określone w przepisach warunki.

Podstawą rozliczenia jest rachunek wystawiony przez aptekę. Muszą być na nim podane personalia osoby, na rzecz której nastąpiła realizacja recepty, nazwa wydanej specyfiku, cena i wysokość opłaty poniesionej przez pacjenta. Nowe przepisy stanowią też, że decyzja o przyznaniu takiej pomocy powinna być poprzedzona wywiadem rodzinnym lub środowiskowym.

Pieniądze z tego tytułu wypłacane są raz w miesiącu, a częściej – gdy wydatki na kupno leków są znaczne. Można starać się o pomoc w związku z wydatkami poniesionymi w minionych dwóch miesiącach, wtedy jednak decyzję pozytywną musi zaopiniować kierownik ośrodka pomocy społecznej lub osoba przez niego upoważniona. Potem prawo do tego świadczenia przepada.

Z rachunku kosztów sporządzonych przez Ministerstwo Pracy i Polityki Socjalnej wynika, że w 1996 r. łączne wydatki na pomoc przy zakupie leków i artykułów sanitarnych wyniosły ok. 1,6 mln zł. W budżecie na 1997 r. przewidziano 3,41 mln zł.

(sp)

Powstaje z inicjatywy Rady Dzielnicy XV w os. Piastów

## NOWE CENTRUM HANDLOWE

Rada Dzielnicy aktywnie stara się racjonalnie zagospodarować wolne przestrzenie na swoim terenie. Wystarczy wspomnieć o koncepcji Parku Mistrzejowickiego wraz z kompleksem obiektów sportowych. To w tej dzielnicy powstał jeden z najbardziej estetycznych placów targowych Złoty Wiek. Tym razem radni pozytywnie zaopiniowali zorganizowanie nowego Centrum Handlowo-Targowego w os. Piastów. Jak nas poinformował przewodniczący Rady Dzielnicy XV Marek HAREŃCZYK jeszcze w ub. roku radni, wychodząc naprzeciw oczekiwaniom mieszkańców postanowili wolny teren w os. Piastów przeznaczyć na plac targowy.

Powstanie on na gruncie komunalnym za Delikatesami ZIKO. Jest to znakomite miejsce, oddalone od bloków, z dobrym dojazdem od strony miasta i terenów rolniczych. W efekcie wygranego przetargu plac zorganizuje PPHU „Daniel” sc. Już w przyszłym tygodniu spółka przystąpi do pierwszych prac porządkowo-niwelacyjnych. Teren zostanie uzbrojony, tak że postawione tutaj pawilony handlowe będą wyposażone w urządzenia wodnokanalizacyjne. Powstające Centrum Handlowe będzie wielofunkcyjne. Część terenu zajmą estetyczne pawilony handlowe. Będą także zadaszone miejsca dla straganów oraz dla handlu obwoźnego i dla rolników. Około 70 procent terenu zostanie przeznaczone na handel rolno-spożywczy, co pozwoli na stosowanie niskich cen producenta. Centrum będzie otwarte od wczesnych godzinnych rannych, tj. od 6.00, do późnych godzin wieczornych, najprawdopodobniej do 20.00. Właściciele spółki zamierzają oddać pierwszą część placu w połowie bieżącego roku.

Ważnym elementem dla mieszkańców Nowej Huty jest fakt, że przybędą nowe miejsca pracy. Nie trzeba mieć dużych pieniędzy, aby tutaj otworzyć swój interes, albowiem w Centrum inwestują właściciele spółki DANIEL, a kupcy będą mogli dzierżawić pawilony i ponosić opłaty za korzystanie z terenu. Już można zgłaszać gotowość swojego udziału w tym

przedsięwzięciu w siedzibie spółki w os. Piastów 19 A lub pod numerem telefonu 48-21-33. Dzięki dobrej współpracy z Rejonowym Urzędem Pracy w ul. Wąwozowej znajdują w Centrum Handlowym zatrudnienie także bezrobotni i niepełnosprawni.

Gwarancją pozytywnego realizowania planów jest m.in. to, że właściciele spółki DANIEL są mieszkańcami os. Piastów i zależy im na stworzeniu tutaj Centrum Handlowego w porozumieniu ze społecznością lokalną i na zasadzie spełnienia oczekiwań mieszkańców z uwzględnieniem ich opinii. Zatem pod ww. adres można także kierować propozycje i wnioski dotyczące funkcjonowania powstającego centrum. Wkrótce szerzej powrócimy do tej sprawy na naszych łamach. (sp)

fol. autor



# wiosna RENAULT

11-13 kwietnia Dni Otwartych Drzwi

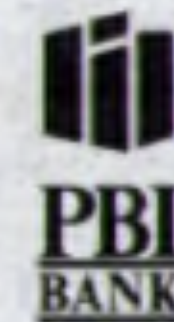
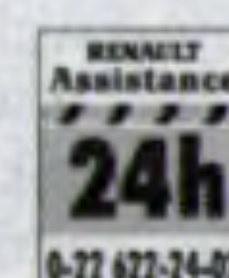
Zamów samochód  
lub weź udział w naszej zabawie...  
W każdym salonie wygrana

Wygraj bilet do szczęścia  
i poleć do Paryża za 99 zł

## MAKR s.c.

### PARTNER RENAULT

31-752 Kraków, ul. Makuszyńskiego 5a, tel. 44-94-56



RENAULT  
TO PEŁNIA ŻYCIA

## LISTY DO REDAKCJI

### KTO TO SPROSTUJE?

Wiadomą sprawą w dzisiejszych czasach jest właściwa informacja i reklama firmowa. Codziennie łamy gazet wypełnione są reklamami, których jednym z elementów jest dokładny adres. Przyjrzyjmy się, jak to wygląda na przykładzie kilkunastu przedsiębiorstw i spółek, które powstały w ramach restrukturyzacji Huty im. Sendzimira. Otóż przyjeły one za swój adres ul. Ujastek nr 1, który to adres, prawem kaduka, przyjęła huta. Do takich firm należa m.in. Complex SA, Krakodlew, ZD-Projekt, Przedsiębiorstwo Materiałów Ogniотrwałych, Belmer, Bank Współpracy Regionalnej, Hepamos, PTS i inne.

Huta wraz z innymi firmami leżącymi na jej terenie winna przyjąć właściwy adres, tj. ul. Ujastek nr 15, gdyż ulica Ujastek zaczyna się od ul. Łowińskiego, a nie od dyrekcyj hut. Huta leży na końcu pierwszego odcinka ul. Ujastek – drugi odcinek, od al. Solidarności do ul. Igołomskiej, przebiega poniżej parkingu samochodowego HTS.

Może same firmy w dobrym zrozumieniu własnego interesu, jak i dla właściwej informacji wszystkich zainteresowanych, dokonają zmiany numeru ulicy dla swoich firm (z Ujastek 1 na Ujastek 15), w książkach telefonicznych, Panoramie firm, w rejestrach sądowych i innych urzędach, aby nie doprowadziło to kiedyś do różnych nieporozumień.

mgr inż. Albin KSIENIEWICZ





## DZIELNICA XVIII – NOWA HUTA

**RADA DZIELNICY XVIII** os. Centrum „B” 6. Tel. 44-78-40.

Biuro Rady czynne: **pon.-czw.:** od godz. 10<sup>00</sup> do 12<sup>00</sup> i od 16<sup>00</sup> do 18<sup>00</sup>, **piątek:** od godz. 10<sup>00</sup> do 12<sup>00</sup>.

Komisje Problemowe Rady pracują w godzinach popołudniowych - terminy uzgadnianie są tydzień wcześniej.

**ZARZĄD RADY DZIELNICY XVIII**

**Przewodniczący:** Józef Krężolek, **zast. przewodniczącego:** Stanisław Maranda, **członkowie zarządu:** Andrzej Marciniak, Adam Obuszko, Edward Porębski.

Przewodniczący przyjmuje w poniedziałki od godz. 16<sup>00</sup> do 18<sup>00</sup>, w czwartki od godz. 16<sup>00</sup> do 17<sup>00</sup>.

W siedzibie Rady, w każdy czwartek w godz. 16.00–17.00 dyżur Zarządu Zrzeszenia Właścicieli Lokali w Budynkach Komunalnych w Krakowie.

## W TROSCE O ŁAD I PORZĄDEK

2 kwietnia w siedzibie Rady Dzielnic XVIII odbyło się spotkanie poświęcone utrzymaniu ładu i porządku na terenie dzielnic. Uczestnikami spotkania byli: inż. **W. Wiśniowski**, dyrektor Zarządu Budynków Komunalnych w Krakowie, **R. Lepiarz**, kier. Działu Eksploatacji ZBK, inż. **W. Pieronkiewicz**, prezes „ADREM-u”, mgr **K. Budziński**, zastępca prezesa ds. Technicznych „ADREM-u” oraz członkowie Zarządu Dz. XVIII.

Omówiono podstawowe problemy nurtujące na codzień mieszkańców. Poruszono sprawę budowy ekologicznych parkingów, których istotną cechą jest to, że pozwalają zachować zieleń w miejscu parkowania samochodów, naprawę chodników, wycinanie topól. Zarząd Dz. XVIII miał nadzieję, że zmobilizuje ZBK i „ADREM” do szerszej działalności w realizacji tych przedsięwzięć. Niestety, **dyr. W. Wiśniowski** rozwił te oczekiwania, oświadczając, że stoi temu na przeszkodzie brak odpowiednich funduszy.

Dużo czasu poświęcono natomiast sprawie utrzymania należytego porządku w klatkach schodowych, na zieleńcach i chodnikach. Pod ostrzałem znaleźli się agenci, których działalność radni uznali za niezadowalającą. Nie potrafili zapewnić należytego sprzątania przez dozorców, a dla ogółu mieszkańców są anonimowi. Wobec tych zarzutów postanowiono, że we wszystkich klatkach schodowych zostaną w gablotach wywieszone informacje zawierające nazwiska agentów, ich adresy i nr telefonu, jeżeli agent telefon posiada. **Dyr. W. Pieronkiewicz** jednoznacznie zareagował na informację, że pracownicy kierownictwa obsługi rejonów uważają, że z chwilą powołania agentów są zwolnieni od interesowania się porządkami. Oświadczył, że takie rozumienie jest błędne. Pracownik odpowiedzialny za administrowanie danym osiedlem jest zobowiązany do pełnienia nadzoru nad porządkiem i przyjmowania wszelkich uwag i zażaleń w tym zakresie. Na zakończenie warto przypomnieć, że na spotkaniu z mieszkań-

cami os. Centrum A i Hutniczego, zorganizowanym 21 lutego w „Jędrusiu”, **dyr. K. Budziński** spisał długą listę skarg mieszkańców na nieporządek, przyznał, że nastąpiły istotne pewne zaniedbania ze strony „ADREM-u”, i przyrzekł, że po trzech miesiącach dokona rozliczenia mającego na celu ustalenie, czy nastąpił postęp w zakresie uporządkowania tych spraw.

Uczestnicy tego spotkania przyjęli z zadowoleniem oświadczenie **dyr. K. Budzińskiego**, że w odstępach kwartalnych będą w „Jędrusiu” pełnione dyżury Zarządu „ADREM-u”, w czasie których będą przyjmowane skargi i wnioski.

Zarząd Dz. XVIII zgłasza gotowość do informowania na łamach „Głosu” o terminach tych dyżurów.

(A.O.)

## SPOTKANIE WIELKANOCNE

3 kwietnia odbyło się w Klubie „Jędrus”, os. Centrum A, bl. 6a spotkanie wielkanocne połączone z „Dniem Inwalidy”, zorganizowane dla członków Koła nr 20 Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów. Koło obejmuje swą działalnością sześć następujących osiedli: Centrum A, B, Szklane Domy, Słoneczne, Hutnicze i Ogrodowe.

W spotkaniu uczestniczył proboszcz parafii MB Częstochowskiej, os. Szklane Domy, **o. Niward KAR-SZNIA**. Panowała bardzo miła atmosfera. W części artystycznej wystąpił „Minikabaret 30” z zaprzyjaźnionego Koła nr 30 z Raciborowic. Zarząd Koła nr 20 serdecznie dziękuje wszystkim sponsorom, którzy przekazali na ten cel artykuły spożywcze. Spotkanie zasponsorowali: **Pani Maria Zygmuntowicz** – sklep mięsny, os. Centrum A, bl. 2, **Pani Teresa Kącka** – sklep „Warzywa-Owoce”, os. Ogrodowe 12, **Pan Marek Pasternak** – sklep spożywczy „Centus”, os. Ogrodowe 12 i **F.U.H. „Elegancja”** – sklep spożywczy.

**Przewodnicząca Koła nr 20**  
**HENRYKA KRAWCZYK**



## DZIELNICA XVI – BIEŃCZYCE

**Rada Dzielnic XVI:** ul. Fatimska 8, tel. 44-92-01.

Biuro Rady czynne: w poniedziałek w godz. 9.00 – 17.00, od wtorku do piątku w godz. 8.00 – 16.00.

**Przewodniczący Rady Henryk Kazimierski** przyjmuje: pon.: 17.00 – 20.00, wtorek: 8.00 – 12.00.

**Zastępca przewodniczącego:** Małgorzata Szymańska.

**Członkowie zarządu:** Franciszek Leśniak, Sławomir Józef Talarek.

## POMOC GMINY W UZYSKANIU UMOWY NAJMU LOKALU MIESZKALNEGO

Kontynuując cykl artykułów nt. spraw mieszkaniowych, pragnę przekazać czytelnikom „GTN” najnowsze informacje dotyczące pomocy Gminy Kraków w uzyskaniu umowy najmu lokalu mieszkalnego. Dnia 28 marca Wydział Lokali i Budynków UMK po staranym, lecz w rekordowo długim czasie, rozpatrywaniu podań osób starających się o lokal mieszkalny wywieścił PROJEKT LISTY zakwalifikowanych do jej zawarcia. Wstępnie zakwalifikowanych podzielono na pięć kategorii: A) zamieszkałych w lokalu uznanym za niemieszkalny – pomoc 6 rodzinom, B) zamieszkałych w lokalu o nadmiernym zagęszczeniu – pomoc 10 rodzinom, C) starających się o lokal mieszkalny ze względów społecznych (tzw. pula prezydencka, bez konieczności przeprowadzenia klasyfikacji punktowej) obejmująca głównie osoby bezdomne, wychowanków PDDz oraz osoby z DPS i innych, np. matki samotnie wychowujące dziecko, którzy uzyskali poparcie Prezydenta Miasta Krakowa w swojej niezwykle trudnej sytuacji życiowej i mieszkaniowej – pomoc dla 37 wnioskodawców, D) najemcy zakwalifikowani do zawarcia umowy najmu równorzędnego lokalu mieszkaniowego – pomoc dla 5 wnioskodawców, E) najemcy zakwalifikowani do zamiany mieszkania o dużym metrażu na dwa mniejsze – pomoc dla 5 wnioskodawców.

Ze względu na rangę pomocy najbardziej ważne jest pozytywne załatwienie wniosków z kategorii A, B, C (konieczność znalezienia nowych bądź wyremontowanych przez Gminę starych, często zdewastowanych mieszkań). Z przyczyn ogólnie znanych, tj. niewielkich możliwości Gminy Kraków, jak wyżej widać listy A, B, C obejmują zaledwie 53 wnioskodawców spośród kilku tysięcy starających się od lat. Rok ubiegły był kolejnym, w którym podniesiono pułap punktowy (dotyczy kategorii A i B), od którego wnioskodawca wchodzi do planu – Gmina udziela pomocy. Limit ten został

obecnie ustalony na 200 punktów, stąd pomoc obejmie niewielu. Teraz przez miesiąc będzie można składać reklamacje, odwołania itp. co do ilości zaliczonych punktów, jeżeli wnioskodawca uzna, że są nieścisłości co do jego osoby. Informacje wnioskodawca będzie mógł uzyskać w Wydziale Lokali i Budynków ul. Wielopole 17A, gdzie ewentualne reklamacje składa się do Dyrektora Wydziału.

Z terenu całej dawnej dzielnicy Nowa Huta (Referat IV) z kategorii A i B zakwalifikowano tylko jedną rodzinę zamieszkałą w lokalu uważanym za niemieszkalne, a z kategorii C – 11 wnioskodawców głównie bezdomnych, wychowanków PDDz, DPS a także wieloletnich pensjonariuszy hoteli robotniczych oraz matki samotnie wychowujące dziecko.

Spśród osób z powyższej kategorii z terenu Dzielnicy XVI zakwalifikowano jedynie 3 wnioskodawców. Świadczy to o tym, że praktycznie przy obecnym kryterium podziału lokali, systemie punktacji, mieszkańcy Nowej Huty, dzielnicy stosunkowo młodej, gdzie podstawą uciążliwości jest zagęszczenie, nie będą mieli w najbliższej przyszłości szans na pomoc Gminy z wyjątkiem puli prezydenckiej. Warto wiedzieć, że obecnie zakwalifikowani po ostatecznym uprawomocnieniu się listy nie dostaną lokalu „z dnia na dzień” – czasem czeka się na upragnione „M” jeszcze nawet 2 lata, w zależności od możliwości Gminy. Konieczność wywiązania się z tych obowiązków podyktowała przyjęcie tak wysokich progów kwalifikacyjnych w 1996 roku. Dążąc do zmian, które by wyrównały szanse Nowej Huty w tej dziedzinie w stosunku do Śródmieścia, Krowodrzy i Podgórza musimy pamiętać, że najmłodsza dzielnica Krakowa jest pokrzywdzona nie tylko w tej dziedzinie. Zmiany idą wolno. Ze strony Rady Miasta obecnej kadencji (jeszcze 1 rok) nie należy już oczekiwać więcej.

JERZY STICH

## MIESIĄC BEZ GAZU!

Od miesiąca, całe Święta Wielkanocne także, i nadal, mieszkańcy os. Jagiellońskiego blok 23, klatki – 3, 4, 5, pozbawieni są gazu. Gazomierze zdjęto i tak pozostało. Nie można się wykapać, przyrządzić gorącego posiłku. Doraźnie ludzie ratują się kuchenkami elektrycznymi, grzałkami. Jak długo to potrwa? – pytają rozpaczeni lokatorzy w ADREM-ie. Odpowiedzi brak. Mieszkańcy myślą o interwencji w telewizji i samorządzie terenowym. Tak dalej przecież nie można żyć! (R)

**BIURO OGŁOSZEŃ  
DO WSZYSTKICH GAZET  
KRAKOWSKICH  
NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY  
TEL. 43-44-33,  
pon.-pt. w godz. 9-15**

**ROWERY ★ ŁYŻWOROLKI  
F.H. „JASTA” Bazar Tomex  
paw. 657, tel. 257-666 w. 102**

## HURTOWNIA „SAMANTA”

TEL. 49-06-66

**OFERUJE:**

- ★ BIELIZNĘ DAMSKĄ
- ★ RAJSTOPY
- ★ SKARPETY
- ★ GETRY

OS. NA LOTNISKU (pawilon spożywczy niemiecki)  
Zapraszamy pon.-piąt. 8-18, soboty 8-14



## OŚRODEK JEŹDZIECKI „EWELINA”

31-979 Kraków, ul. Jeżynowa 9,  
tel. 44-51-50, 25-83-91

**ZAPRASZA**

na atrakcyjny obóz dla dzieci nad Jeziorem  
Rożnowskim w Bartkowej - z nauką jazdy konnej.  
Turnusy 14-dniowe w cenie 700,00 zł.  
Informacja i rezerwacja miejsc  
pod numerami telefonów: 44-51-50, 25-83-91.

## Firma Handlowa „RENOMA” SC

31-952 Kraków, os. Uroczę 1  
**zaprasza na zakupy**

oprócz sprzętu zmechanizowanego: pralek, lodówek,  
zamrażarek, kuchni, sprzętu AGD (czajniki, miksery, lokówki)

**OFERUJE W PROMOCYJNYCH CENACH**

- ☺ meble – komody, regały, półki, szafki...
- ☺ wiklina – meble, ławy, szafki, kosze
- ☺ garnki, szklanki, talerze, kufle
- ☺ plastyki – pojemniki
- ☺ lustra pokojowe, łazienkowe
- ☺ chemia – proszki, płyny, pasty itp.

**Biuro:**

**EKONOMIKA – FINANSE – KSIĘGOWOŚĆ  
MGR ANDRZEJ KOCHMAŃSKI informuje,**

że z dniem 2 kwietnia 1997 pełną obsługę  
PT. KLIENTÓW przejmuje Biuro N. Huta,  
os. Spółdzielcze 5A, tel. 0601-43-62-02.

W okresie przejściowym (kwiecień) w dotychczasowym  
lokalu Biura, os. Handlowe 8 (parter), tel. 43-62-02  
pełnione będą jedynie dyżury informacyjne.

Z poważaniem

Andrzej Kochmański



## OGŁOSZENIA DROBNE BEZPŁATNE

- **ZAMIENIĘ** mieszkanie spółdzielcze 50 m kw. na dwa oddzielne 1 i 2-pokojowe (teren os. Boh. Września i okolic). Tel. 13-63-00 po 16.00.
- **ZAMIENIĘ** garsonierę 23 m kw. w Prokocimiu na równorzędne w Nowej Hucie. Tel. 48-16-90.
- **SPRZEDAM** przyczepę bagażową do 300 kg, zarejestrowaną oraz komplet blacharki do fiata 125p. Tel. 45-39-62.
- **MAŁŻEŃSTWO** z dzieckiem wynajmie samodzielne mieszkanie od lipca, os. Na Wzgórzach lub Na Stoku. Tel. 45-28-99.
- **MIESZKANIE** kwaterunkowe 37 m kw. ze ślepą kuchnią zamienię na 3-4 pokoje. Tel. 48-75-08.
- **POLONEZ** 1,5, październik 1993, 24 tys. km, stan bardzo dobry sprzedam. Tel. 44-58-60.
- **POSZUKUJĘ** garażu w okolicach os. Górali. Tel. 43-43-14.
- **WYNAJMĘ** garaż w okolicach Kopca Wandy. Tel. 48-08-66.
- **POKÓJ** do wynajęcia. Tel. 47-55-43.
- **NAUCZYCIELKA** udzieli korepetycji z zakresu szkoły podstawowej. Nowa Huta Mistrzejowice Nowe koło Piastów. Tel. 45-71-72.
- **SPRZEDAM** 130 pustaków skawińskich. Tel. 25-82-97.
- **ZAMIENIĘ** garsonierę kwaterunkową 26 m kw. w Krakowie, os. Wiśniowe na garsonierę w Nowej Hucie (chętnie w os. Boh. Września). Tel. 47-53-10.
- **GARSONIERĘ** lub 1-pokojową kupię. Tel. 13-63-46.
- **POSZUKUJĘ** mieszkania do wynajęcia. Tel. 12-32-77.
- **ODSTĄPIĘ** wióry dębowe, odbiór własny. Tel. 47-36-39.
- **ZATRUDNIĘ** mężczyznę do mycia wystaw sklepów, okien dorywczo lub na stałe. Tel. grzecz. 15-41-40 (19.00 – 20.00) lub 48-86-84 (7.00 – 10.00).
- **SPRZEDAM** dwa fotele tapicerowane i zamrażarkę 3-szkladową. Tel. 48-95-43.
- **ZAMIENIĘ** M-5, 56 m kw. na M-3. Wiadomość os. Piastów 18/85 w godz. 16.00 – 21.00.

- **SPRZEDAM** działkę budowlaną 10,5 ara w Mogile. Tel. 44-23-50 wieczorem.
- **SPRZEDAM** przenośną, metalową skrzynię na działkę. Tel. 43-19-18.
- **SPRZEDAM** wielką encyklopedię radziecką. Tel. 43-19-18.
- **GARAŻ** blaszak, ul. Wąwózowa (przy Biurze Pracy) tanio sprzedam. Tel. 48-68-38.
- **ZAMIENIĘ** 3 pokoje, 55 m kw. własnościowe, IV p w os. Boh. Września na 2 pokoje własnościowe I lub II p. Tel. 45-86-41.
- **POSZUKUJĘ** do wynajęcia 2-pokojowe mieszkanie na terenie Nowej Huty. Tel. 43-39-47 po 18.00.
- **PRZYJMĘ** ziemię z wykopów. Michałowice 1, tel. 36-83-18 wieczorem.
- **SPRZEDAM** FSO 1500, rok 1984 listopad, przebieg 70 tys. km. Tel. 44-86-01.
- **ZAMIENIĘ** garsonierę własnościową na mieszkanie 2-pokojowe do 42 m kw. Tel. 48-48-08.
- **SPRZEDAM** FSO rocznik 1988, silnik Poloneza, cena do uzgodnienia. Tel. 25-86-14.
- **SPRZEDAM** kwiaty: mirt i paprocie. Tel. 43-16-25.
- **2 POKOJE** z kuchnią 51 m kw., II p. zamienię na mniejsze z loggią (parter, własnościowe wykluczone). Tel. 45-74-03 po 18.00.
- **PRACA** dla emeryta, rencisty w zawodzie: malarz pokojowy, monter instalacji sanitar. (montaż wodomierzy). Tel. 43-48-29.
- **GARSONIERĘ** własnościową zamienię na dwupokojową. Wysokość dopłaty do uzgodnienia. Tel. 47-68-11.
- **PILARZ** poszukuje pracy. Tel. 44-60-49.
- **GARSONIERĘ** lub 1-pokojową kupię. Tel. 13-63-46.
- **POSZUKUJĘ** mieszkania do wynajęcia. Tel. 12-32-77.
- **WÓZEK** inwalidzki, elektryczny tanio sprzedam. Tel. 44-81-90.
- **WYNAJMĘ** pokój 2-osobowy dla 2 panów. Tel. 43-08-98.
- **MIESZKANIE** 37 m kw., ślepa kuchnia zamienię na 3 pokoje, sprzedam lub kupię. Tel. 48-85-12.
- **ZAMIENIĘ** mieszkanie spółdzielcze 2 pokoje, kuchnia, loggia, 52 m kw. na os. Dywizjonu 303 na mniejsze (nowa część Huty). Tel. 47-60-11.

**TANIO SPRZEDAM**  
eleganckie białe ubranko  
do Komunii św.  
Tel. 21-97-59.

**SPRZEDAM**  
samochód marki  
„ford scorio”.  
Rok produkcji 1992.  
Tel. 48-49-33.

**SPRZEDAM**  
JAWĘ SPORT, 350 ccm  
w bardzo dobrym stanie.  
Tel. 22-78-37.

**SPRZEDAM**  
SUKNIĘ ŚLUBNĄ  
w bardzo dobrym stanie  
tel. 45-70-34

**SOLARIUM EDEN**  
Pn. – pt. 9–22, sob. 9–18,  
niedz. 10–16  
Tel. 49-71-02

♦ Materiały biurowe  
♦ Druki akcydensowe  
dowozimy na miejsce  
**48-77-52**  
**090-684-246**  
Oferujemy również  
usługi poligraficzne

**VIDEOFILMY**  
• **NAGRANIA** •  
**KRAKÓW**  
TEL. 47-84-47  
lub (0-601) 455-667

**AUTO-GAZ**  
**MONTAŻ**  
**NAPRAWA**  
**RATY**  
**0-602254351**  
**66-75-59**

**Sklep PiK**  
♦ Kosmetyki  
♦ Elegancka bielizna  
♦ Firany, zasłony  
♦ Pasmateria  
♦ AGD – proszki  
do prania  
os. 2 Pułku Lotniczego,  
pawilon 1

**Pracodawco!**  
**Jeżeli potrzebujesz**  
**pracownika**  
**- zadzwoń!**  
**48-77-52**  
**090-684-246**  
Oferujemy również  
gospoście oraz opiekunki  
do dzieci i osób starszych



## MIĘDZYNARODOWA SZKOŁA ŻEGLARSKA

- ★ przygotowuje do egzaminów na stopnie żeglarskie, motorowodne, do uprawiania żeglarstwa regatowego, nauka i kształtowanie pływania, pierwsze kroki na desce z żaglem,
- ★ organizuje szkoleniowe obozy żeglarskie oraz rejsy śródlądowe, morskie,

- ★ wykonuje usługi remontowo-budowlane (tango familii sport 780, maki, sasanka i inne wyroby z żywicy),
- ★ GIEŁDA I KOMIS ŻEGLARSKI (sobota, niedziela 9.00–12.00),
- ★ zimowanie jachtów na terenie Krakowa, sklep żeglarski,
- ★ Adam Wąsikowski – Instruktor, Mierniczy PZZ, Trener Żeglarstwa Regatowego, Szkutnik Zarządzający Szkołą.

★ Informacja: tel. (012) 47-73-97, 44-14-57 w. 228, fax: 44-53-06.

PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWE **MIX**

## ZACHODNIE MEBLE UŻYWANE

**KRAKÓW**  
ul. MAKUSZYŃSKIEGO 4  
(BYŁA MLECZARNIA W NOWEJ HUCIE)

**NOWO OTWARTY SKLEP**  
**1500 m<sup>2</sup>**  
**POWIERZCHNI WYSTAWOWEJ**

**NAJWIĘKSZY SKLEP W KRAKOWIE**  
**ZAPRASZAMY W GODZ. 10.00 – 18.00**

**P.H. „REAL-ZAH” S.A.**  
**SALON MEBLOWY**  
os. Złotej Jesieni 13, tel. 47-48-95

## WIOSENNA OBNIŻKA CEN

Tylko do 15.04.1997

**NIE ZWLEKAJ !! ODWIEDŹ NASZ SALON**  
**MEBLOWY I SAM SIĘ PRZEKONAJ !!**

**OFERUJEMY:**

- ☛ szeroki wybór mebli kuchennych,
- ☛ komplety wypoczynkowe, ścianki działowe,
- ☛ meble młodzieżowe i dziecięce,
- ☛ sypialnie, lampy.

**GWARANTUJEMY:** niskie ceny, korzystne raty

*SPRAW SWOJEJ RODZINIE ŚWIĄTECZNĄ  
NIEŚPODZIANKĘ*

**BETON**  
**NISKIE CENY – WYSOKA JAKOŚĆ**

**WŁASNY TRANSPORT**  
**ORAZ POMPA STETTER**

**PPU „VICAT”**

Kraków, ul. Na Załęczu 1  
(Budostał 5)

Tel. 44-55-30, 44-85-44 w. 281

**PROWADZIMY SPRZEDAŻ**  
**PIASKU Z TRANSPORTEM**

## PRYWATNA SZKOŁA PODSTAWOWA NR 7

os. DYWIZJONU 303, BUD 12

**CZEKA NA TWOJE DZIECKO**

**TRWAJĄ ZAPISY DO KLAS: 0, 1, 2**  
**NA ROK SZKOLNY 1997/98**

**INFORMACJE TELEFONICZNE**  
**CODZIENNE 8<sup>00</sup> – 15<sup>00</sup> POD NR. 48-22-00**

Kwiecień '97 - Głos-Tygodnik Nowohucki - Bonifikata 5%

Imię.....

Nazwisko.....

F.H. „Instalator” s.c., os. Handlowe 1, ul. Limanowskiego 6/8.  
Od 15 do 20 każdego miesiąca firma na podstawie tego kuponu udziela  
5% bonifikaty na dokonane w swoich sklepach zakupy.



## OGŁOSZENIA DROBNE

\* **ABSOLWENTKA** socjologii UJ poszukuje pracy, niekoniecznie w swoim zawodzie.  
Tel. 48-61-06.  
\* **ANTENY**. 48-30-42.  
\* **AUTO** niedrogo kupię.  
47-55-34.  
\* **BOAZERIA**, podłogi panele, VAT.  
Tel. 44-30-42.  
\* **CHCESZ** dostać telefon komórkowy – zleć sprzedaż swojego mieszkania, domu, działki pośrednictwu „Bracia Sadurscy”.  
13-63-46.  
\* **CYKLINOWANIE**, układanie, VAT.  
Tel. 43-29-40.  
\* **DO** wynajęcia pokój + kuchnia, Nowa Huta.  
Tel. 45-85-11 (bez pośredników).  
\* **FIRMA** Handlowa zatrudni mężczyznę. Tel. 25-76-66 wew. 169.  
\* **GARSONIERĘ** kupię.  
13-63-46.  
\* **KOBIETA**, 42 lata, wykształcenie średnie ogólnokształcące, podejmie pracę biurową (ew. w recepcji lub rejestracji).  
Tel. 25-71-81.  
\* **LOMBARD** Teatralne 10 (budynki kina Świt). 44-58-44.  
\* **LUFCIKI** okienne montuję.  
44-87-28.

\* **MIESZKANIE** 25 m kw. w centrum Rzeszowa zamienię na mieszkanie w Krakowie.  
Tel. 58-91-21 lub 44-10-49.  
\* **NAPRAWA** lodówek w domu klienta. 47-51-22.  
\* **NAPRAWA** piecyków.  
43-09-69.  
\* **NAPRAWA** telewizorów u klienta. 48-13-55.  
\* **PILNIE** sprzedam grobowiec (5 miejsc) na Grębalowie.  
Tel. 47-86-97.  
\* **POSZUKUJEMY** mieszkań do wynajęcia. Nie pobieramy prowizji. „Bracia Sadurscy”. 12-32-77.  
\* **SPRZEDAM** bez pośredników 38 m kw., 9/X.  
Tel. 47-67-67.  
\* **SPRZEDAM** dwupokojowe w Nowej Hucie. 43-01-91 po 18.00.  
\* **SPRZEDAM** działkę pracowniczą w ogrodzie „Lubocza”.  
44-50-07.  
\* **SPRZEDAM** działkę rekreacyjną. Tel. 46-12-15.  
\* **SPRZEDAM** 126p, 1988 + dodatkowe wyposażenie, cena 4 300 zł. Tel. 43-43-24.  
\* **SUCHE** tynki, ścianki, sufity, panele, malowanie, elektryka.  
48-52-01.  
\* **SZKLARZ** całodobowy.  
49-15-94.  
\* **SZKLARZ**, oprawa obrazów.  
Os. Szkolne 30, 44-27-07.  
\* **WESELA** – gram za połowę ceny orkiestry. 49-00-07.  
\* **ZAMIENIĘ** 1-pokojowe na większe. 49-90-53.

\* **ZASTRAJKOWAŁ** Twój telewizor? Dzwonić 44-67-67. Półroczna gwarancja!  
\* **ZATRUDNIMY** Panią do solarium, wykształcenie średnie, wiek do 30 lat. Tel. 87-14-38. Dzwonić tylko piątek, sobota 19.00–21.00.  
\* **ZLECĘ** szycie chałupniczo.  
Tel. 45-30-81.  
\* **ZNALEZCĘ** portmonetki z dowodem osobistym, prawem jazdy na nazwisko ZOFIA PYCELA, os. Kolorowe 12/56, tel. 44-10-36 proszę o zwrot za wynagrodzeniem.

## PIT-Y

Biurowe – os. Handlowe 7

**ZATRUDNIĘ  
EKSPEDIENTKI**  
do sklepu mięsnego  
(może być też rencistka).  
Tel. 44-09-58

**KUPIMY  
TRZYPOKOJOWE**  
(Mistrzejowice)  
Tel. 11-20-22 wew. 358

**MISTRZEJOWICE-  
-WSCHÓD**  
dom szeregowy sprzedamy.  
Tel. 11-20-22 wew. 358

## Elegancką Konfekcję Damską

### DUŻE ROZMIARY

ubioru codzienne i wizytowe,  
bieliznę, rajstopy, dresy  
oraz odzież ciążową,  
odzież czarną  
polecają sklepy:

Kraków – Nowa Huta,  
os. Kazimierzowskie 38 (pawilon),  
ul. Grzegorzewska 6 (naprzeciw Hali Targowej)

## INSTALACJE ELEKTRYCZNE

### „Oskar”

Wykonujemy: • naprawy • modernizacje • nowe instalacje  
NA WYKONANE USŁUGI GWARANCJA

☎ 48-09-69; 25-76-20

**PŁASZCZE  
WEŁNIANE,  
KURTKI**  
poleca producent  
hurt, detal  
os. Zielone 1  
11.00–18.00

**NOWO OTWARTA  
SIŁOWNIA**  
zaprasza w godz. 8–22,  
os. Sportowe 24

**PRODUKCJA  
I SPRZEDAŻ  
DRZEW  
I KRZEWÓW**  
PRUSY k. NOWEJ HUTY  
Tel. 0-601-41-98-76

Firma Handlowa „LIDA”  
os. Niepodległości 3  
(pawilon) oferuje

**kosmetyki firm**  
\* **ARTMATIC**  
\* **INGLOT**  
\* **AVENIR**

**TANIO  
I PROFESJONALNIE  
NA WESEŁACH  
I PRZYJĘCIACH  
OKOLICZNOŚCIOWYCH**  
**ZAGRA  
ZESPÓŁ  
MUZYCZNY**  
„DYSONANS”  
TEL. 49-24-63,  
0-601 41-27-97

**FIRMA „MAKRO” AUTO HANDEL**  
Kraków, al. Jana Pawła II 37,  
tel./fax (012) 48-05-55, w. 32-09  
kom. (090) 38-37-81  
pon.-pt. 9<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, sob.-niedz. 10<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>

## LEASING

Chcesz nabyć w leasingu  
samochód, urządzenia, linie  
technologiczne, wyposażenie  
lub inny środek trwały

**KORZYSTNE WARUNKI**  
ZAPEWNIAMY NAJNIŻSZY  
KOSZT LEASINGU W POLSCE

BMW 520	'92	39.900
CINQUECENTO 704	'95	15.900
ACURA LEGEND	'90	35.500
DODGE CARAVAN	'92	42.400
DODGE CARAVAN	'92	35.200
FORD ESCORT COMBI	'93	33.400
FORD SIERRA COMBI	'92	23.500
FORD TAURUS COMBI	'93	39.900
HYUNDAI SONATA	'95	44.500
NISSAN PATROL	'88	25.500
NISSAN SUNNY	'93	28.400
NISSAN SUNNY	'95	29.900
MERCEDES	'90	32.500
OPEL VECTRA	'91	24.200
OPEL CADET COMBI	'91	19.400
OPEL OMEGA	'92	25.400
PEUGEOT J 5	'92	31.500
PEUGEOT 405	'89	23.300
PEUGEOT	'91	24.900
POLONEZ CARO	'93	12.900
VW PASSAT COMBI	'92	29.900
VW PASSAT	'90	25.900
VW GOLF	'94	34.500
POLONEZ TRUCK	'95	15.500
SEAT TOLEDO	'94	34.200

Udzielamy 3-miesięcznej gwarancji  
na wady techniczne.

Raty bez zryntów i bez pierwszej wpłaty do 6 lat,  
oprocentowanie roczne od 12%, dla każdego kupującego  
autoalarm za darmo. Kredytujemy autocasco,  
wyposażenie (radio, gaz itp.). Rewelacyjnie niska pro-  
wizja 2% od kredytu. UWAGA! Jeżeli wybrałeś sa-  
mochód z giełdy, ogłoszenia lub od znajomego, zgłoś  
się do nas, kupisz go na raty, a sprzedający otrzyma  
gotówkę. Dogodne systemy ratalne (12 banków), wy-  
magane dochody. RATY, FAKTURA VAT

## BIURO RACHUNKOWO- -PODATKOWE

posiadające licencję  
Ministra Finansów

proceedzi:

- ♦ księgi przychodów i rozcho-  
dów ♦ księgi handlowe  
sporządza:
- ♦ wszelkie deklaracje podatko-  
we ♦ deklaracje ZUS

telefon:  
0 90 333-754  
0 602 222-416

# MILIONY LUDZI

na całym świecie ułatwiają sobie życie płacąc kartami  
płatniczymi m.in. w: restauracjach, hotelach, biurach  
podróży, sklepach, na stacjach benzynowych, a także w  
wielu placówkach usługowych.



Karty PolCard są wygodną i bezpieczną formą płatno-  
ści. Za ich pośrednictwem można również dokonywać  
wypłat gotówki w bankach i urzędach pocztowych ozna-  
czonych emblematem

PolCard

Kartę płatniczą BPH-PolCard może otrzymać każdy, kto  
posiada rachunek oszczędnościowo-rozliczeniowy (ROR)  
w BPH SA

Pierwszą kartę BPH-PolCard otrzymujesz bezpłatnie!

**BANK BPH**  
BANK PRZEMYSŁOWO-HANDLOWY SA

**V Oddział w Krakowie**  
os. Centrum B, bl. 1, 31-926 KRAKÓW  
tel.: 43 19 64, fax: 44 33 45, tlx: 325793

## P.H. SEDAN

OS. NIEPODLEGŁOŚCI 3 (PAWILON), TEL. 48-80-02

### OFERUJE:

- ★ **MEBLE POKOJOWE**
- ★ **ZESTAWY KUCHENNE**
- ★ **WYPOCZYNKI**

REALIZUJEMY ZAMÓWIENIA NA WYMIAR,  
ATRAKCYJNE CENY, RATY BEZ ŻYRANTÓW  
CZYNNE CODZIENNIE W GODZ. 10–19  
SOBOTY 10–14



Ośrodek  
Szkolenia  
Kierowców

**„KRZYS”**

os. Oświecenia 30

KRZYSZTOF STAROWICZ, tel. 48-73-96

STANISŁAW WÓJCIK, tel. 49-12-46

organizuje  
szkolenia kursowe  
i eksternistyczne  
na prawo jazdy  
kat. A, B, C, D, E

Sekretariat czynny:  
pon.-pt. 13<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>  
tel. 49-51-09  
Rozpoczęcie kursu  
24.04. godz. 17.30

**KANCELARIA PRAWNA RADCÓW PRAWNYCH**

os. Słoneczne 3, pn., wt., pt. - 16.00-19.00

tel./fax: 44-82-63, 0602253-698



**AGENCJA USŁUGOWA „OROS”**

30-126 Kraków, ul. G Zapolskiej 38

Tel. 37-63-23

**Proponuje:**

**WCZASY ★ KOLONIE  
ZIELONE SZKOŁY**

w miejscowościach górskich, nad jeziorami, nad morzem.  
Aktualna oferta w miejscowościach: Żegestów - nad Popradem (przy granicy ze Słowacją), Wisła, Zawoja, Krynica.  
Organizujemy plenerowe imprezy (jubileusze, spotkania towarzyskie, biwaki, ogniska itp.) na Zarabiu k. Myślenic lub w miejscach wskazanych przez klienta.

**NAJNIŻSZE CENY**

Do wynajęcia  
atrakcyjne  
lokale biurowe  
dla małych  
i dużych firm  
w Nowej Hucie  
(bez pośrednictwa)

Kontakt: tel. 49-90-10  
fax. 48-32-46



**GABINET**

**STOMATOLOGICZNY**

**FAMILY DENTISTRY**

- bezbolesne leczenie
  - nowoczesna protetyka
  - gwarancja na wyk. usługi  
pon.-pt. 16-19, sob. 9-12
- Os. Niepodległości 15/22**  
**Tel. 49-49-07**



HANDEL ★ USŁUGI ★ PRODUKCJA  
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA  
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH  
**Tel. 23-02-40**

Telefoniczna Agencja Informacyjna  
poniedziałek - piątek od 9-18.



**Hurtownia Napojów  
„U Jakuba”**

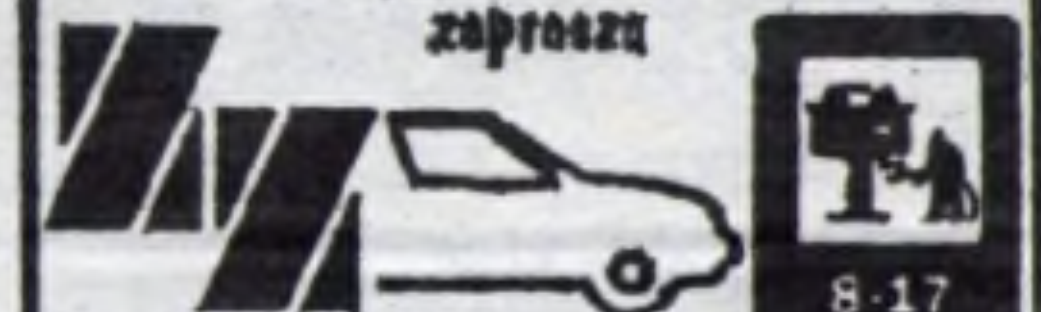
poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej

- wody mineralne: Krynicankę, Buskowsiankę, Muszyniankę, Babią Górę, Krakowsiankę, Piwniczanek,
- wody lecznicze: Jan, Zuber,
- 1,5-litrowe wody mineralne: MULTI-VITE (gazowana, niegazowana, zmineralizowana), EKO-VITE, ŻYWIEC ZDRÓJ (gazowana, niegazowana), NAŁĘCZOWIANKĘ (gazowana i niegazowana),
- 1,5-litrowe napoje firmy EKO (cytryna, tonik, grapefruit, pomarańcza, kiwi),
- napoje słodkie: Pepsi-Colę (0,25 l, 1,5 l), MIRINDE (1,5 l), SEVEN-UP (1,5 l),
- pełny asortyment soków i napojów z TYMBARKU (0,33 l) oraz w kartonach (1 l).

Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 44-73-64.  
Zapraszamy: pon.-pt. 8-20, sobota 8-16.

**FIRMA  
ZAJĄCZKOWSKI**

Najstarsza firma konserwacji  
działająca od 1977 roku  
zaprasza



**KONSERWACJA**

- ★ ciśnieniowe mycie podwozia
- ★ suszarnia podwozia
- ★ natrysk podwozia na gorąco
- ★ dysze obrotowe do profili

**AUTORYZACJA  
FSM FSO**

BONIFIKATA 10% W WEEKENDY

**Kraków (Czyżyny)**  
al. Jana Pawła II 156  
**☎ 48 66 44**

**DIAGNOSTYKA  
PODWOZIOWA:**

- kontrola zawieszenia
  - naprawy zawieszenia
  - zbieżność kół
  - równoległość osi (bezwypadkowość pojazdu)
  - ustawianie świateł
- ul. Stadionowa 29  
(przecznica Kocmyrzowskiej)  
tel. 44-95-07  
w godz. 9.00-17.00  
Ceny konkurencyjne!

**SOLARIUM**

os. Jagiellońskie 22  
(Hotel JAGIENKA)

Pon.-Pt.: 10-19

Sob. 9-15

Informacja:

Tel. 45-91-03, 22-37-25.

**Firma Usług  
Remontowych  
„MINI-MAX”**

poleca: ★ flizowanie, ★ malowanie, ★ tapetowanie, ★ układanie boazerii i paneli, ★ szafy wnękowe i inne prace stolarskie, ★ instalacje, ★ solidne wykonanie, ★ rachunki VAT.  
31-861 Kraków  
os. Niepodległości 8/91  
tel. 49-73-10

**SZKOŁA  
KIEROWCÓW  
„ROLMINEX”**

KATEGORIE: A, B, C, E, T  
% WYKŁADY % RATY  
% WŁASNY PLAC  
MANEWRÓWY  
Nowohuckie Centrum  
Kultury,  
al. Jana Pawła II 232  
Tel. 44-02-66, 67-26-84  
lub (0) 601-416-695

**FIRMA HANDLOWA**

**METALEX s.c.**

ul. Kocmyrzowska 29

poleca w dużym wyborze:

- ♦ zamki ♦ klamki do drzwi ♦ karnisze do firan
- oraz 1001 drobiazgów dla Twojego domu

SERDECZNIE ZAPRASZAMY NA ZAKUPY  
w godz. 9-19

**RESTAURACJA  
„PIASTOWSKA”**

os. Tysiąclecia 42, tel. 48-27-26

zaprasza codziennie w godz. 9<sup>00</sup> - 21<sup>00</sup>

- ☒ organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela, bankiety;
- ☒ oferujemy wyroby garmazeryjne w cenach zbytu dla odbiorców zbiorowych i indywidualnych;
- ☒ tu zamówisz potrawy na wynos w cenach umownych.

auto CENTRUM

♦ **MYJNIA**

tel. 44-89-06

w godz. 8-20, niedziela 8-15

♦ **MOTO-SKLEP** tel. 43-49-50

oleje, filtry, świece, klocki, paski, szczęki, akcesoria i kosmetyki ★ samochody ciężarowe: okładziny hamulcowe i sprzęgłowe, tarcze i dociski sprzęgła

♦ **CAFE-BISTRO** ZAPRASZAMY  
CODZIENNIE  
ul. Bulwarowa 33a ☎ tel. 44-89-06

**OŚRODEK SZKOLENIA  
KIEROWCÓW**

os. Na Wzgórzach 21

Kursy na kat. B, C, D, E do C  
kursowo lub eksternistycznie.

Sekretariat czynny w godz. 13-18, tel. 45-47-05.  
Istnieje możliwość płatności w ratach.

**OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW  
"TEST"**

os. Kościuszkowskie 2, tel. 48-43-95, 48-05-59 wewn. 26  
organizuje szkolenie kursowe i eksternistyczne  
na prawo jazdy A, B, T, C, E → RATY  
Zgłoszenia w sekretariacie Ośrodka od poniedziałku do piątku w godz. 12 - 18 (telefonicznie lub osobiście), pok. 11



**PEŁNY ZAKRES USŁUG  
FOTOGRAFICZNYCH**

(ZDJĘCIA REKLAMOWE, ŚLUBNE, REPORTAŻOWE ITP.)

**POLIGRAFIA  
OKLEJANIE  
SAMOCHODÓW  
SZYLDY, REKLAMY.**

**KRAKÓW, OS. CENTRUM B/3 TEL. (012) 25 75 60 czynne 9.00 - 19.00**





# Zdrowie i uroda

## W OPTYK

WIESŁAW KOCZOROWSKI

Masz problemy z widzeniem!

Potrzebujesz porady okulisty!

Nasz adres:

os. Niepodległości 3

tel. 496-666, 494-888

pon.-pt 9.00 - 19.00,

soboty 9.00 - 14.00

Badanie wzroku,

dobieranie okularów,

nowoczesny komputer

OKULARY LORNETKOWE.

RECEPTY WYDZIAŁU ZDROWIA

Podjmujesz decyzję

SPRAWDŹ U NAS NAJKORZYSTNIEJ!!!

## • USG+DOPPLER, PEŁNY ZAKRES

• ECHOKARDIOGRAFIA+doppler

• EKG; SPIROMETRIA

• GASTROSKOPIA,

REKTOSKOPIA

• TESTY ALERGOLOGICZNE

ULTRAMED

Gabinety specjalistyczne,

paw. „Meteor” (Olsza)

ul. Bosaków 11, tel. 12-88-62

## GABINET GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZY

wtorek 15.00-17.00

os. Teatralne 16

(za kinem „Świt”)

lek. med.

JERZY SKOTNICKI

Tel. 44-37-32

## PRODENT

Ekspresowe naprawy i wykonywanie protez, korony, mostki. 30% zniżki dla emerytów i rencistów. Możliwość spłat ratalnych.

Stomatologia zachowawcza (plombowanie), usuwanie w znieczuleniu.

Niepodległości 3 (pawilon). Tel. 49-07-67. Codziennie 10-18, soboty 10-14.

## GABINET PEDIATRYCZNO-ALERGOLOGICZNY

wtorek, czwartek:

15.30 - 17.30

Nowa Huta,

os. Teatralne 16

(za kinem „Świt”)

Tel. 44-89-24

## Psychozabawa

# CZY UCZYSZ SIĘ NA WŁASNYCH BŁĘDACH?

1. Kiedy najczęściej korzystałaś z rad swoich rodziców?

a) jako dziecko i jako młody człowiek (1 pkt.), b) całe życie korzystam z nich (4 pkt.).

2. Czy oglądając film wyciągasz dla siebie jakieś wnioski?

a) raczej nie (1 pkt.), b) tak, nawet często (3 pkt.).

3. Z jakimi przedmiotami w szkole miałaś najwięcej problemów?

a) z matematyką (3 pkt.), b) z humanistycznymi, a szczególnie z wypracowaniami (1 pkt.).

4. Chłopak całkowicie ignoruje swoją dziewczynę. Czy ona powinna w tej sytuacji napisać do niego czuły list?

a) powinna spróbować, może to zmieni jego postępowanie (1 pkt.), b) nie sądzę (3 pkt.).

5. Jak działa na Ciebie krytyka innych osób, np. szefa?

a) nic sobie z niej nie robię (1 pkt.), b) przygnębiająco (4 pkt.), c) motywująco (3 pkt.).

6. Popelniłaś gafę na przyjęciu w stosunku do pani domu. Co robisz?

a) udaję, że nic się nie stało (1

pkt.), b) przepraszam ją na osobności (2 pkt.), c) przepraszam za to wszystkich uczestników przyjęcia (4 pkt.).

7. Za którym razem karzesz swoje dziecko za przewinienie?

a) nigdy nie karzę dzieci (1 pkt.), b) zaraz za pierwszym razem (4 pkt.), c) za którymś z kolei przewinieniem (3 pkt.).

Do 8 punktów:

Nigdy nie wyciągasz wniosków z popełnionych przez siebie błędów. Nie uczysz się ani na własnych, ani na cudzych doświadczeniach.

Od 9 do 15 punktów: Popelnicz często te same błędy, chociaż za każdym razem powtarzasz sobie, że to już po raz ostatni. Dostrzegasz tylko cudze potknięcia.

Od 16 do 21 punktów: Szybko uczysz się zarówno na własnych, jak i na cudzych błędach. Potrafisz przepraszać i przyznawać się do winy. Ludzie Cię lubią.

Powyżej 21 punktów: Ciągłe siebie pilnujesz, by nie popełnić błędu. Taka kontrola zachowań sprawia, że bywasz spięta i zestresowana podejmując decyzje. (sp)

## CHOROBA „DOJRZAŁEGO” WIEKU

Jeśli bolą cię stawy, kręgosłup, kości, mięśnie, jesteś coraz mniej sprawny fizycznie, to najprawdopodobniej chodzi o osteoporozę, nazywaną często chorobą „dojrzałego” wieku. Osteoporoza dotyka bowiem ludzi starszych, co nie znaczy, że młodych zupełnie omija. Już po trzydziestym roku życia powstają ubytki w tkance kostnej. Ubytki te mogą powstawać nie tylko z powodu jakichś zaburzeń hormonalnych, lecz także z powodu niedoboru wapnia w organizmie. Niezależnie od zaleceń lekarza, warto pomóc sobie samemu.

Organizm dorosłego człowieka potrzebuje codziennie 1000 mg wapnia, a w starszym wieku nawet więcej. Postarajmy się więc wzbogacić naszą dietę w produkty zawierające dużo wapnia. Należą do nich – mleko i przetwory mleczne. Z warzyw cenne są – rzepa, brokuły, zielony groszek. Sporo wapnia zawiera soczewica, ryż, pieczywo z mąki razowej, żółte sery, migdały.

Warto jednocześnie zrezygnować z produktów, które hamują przyswajanie wapnia w organizmie. Unikajmy więc rabarbaru, botwiny, szczawiu, szpinaku. Ograniczmy również pokarmy, które zwiększają wydalanie wapnia z organizmu. Należą do nich między innymi: mocna kawa, alkohol, tłuszcze zwierzęce, papierosy. Taką złą rolę odgrywają także stresy. Nie warto więc się denerwować z błahych powodów.

W zapobieganiu osteoporozie powodującej kruchość kości, ważna jest także witamina D. Źródłem tejże witaminy są przede wszystkim ryby (makrele, śledzie, sardynki), orzechy i znowu mleko i jego przetwory.

Na tę chorobę, na kruche kości, zarabia się latami. Mądre odżywianie może jej zapobiec lub choćby spowolnić ten proces. (R)

## CEBULA

Przyzwyczajaliśmy się do zażywania leków produkowanych na bazie chemii, gdy tymczasem dookoła mamy naturalne leki na różne schorzenia. Jednym z nich jest zwykła cebula.

Wiele słyszy się o jej zbawionym wpływie bakteriobójczym – wystarczy żuć ją przez 3 minuty, by odkazić całkowicie jamę ustną. Cebulę stosuje się także w kosmetyce. Czasem skutecznie leczyć można nią czyraki, krosty, a nawet spore ropnie, przeznaczone do nacięcia.

Cebulę zawiniętą w całości w folię należy upiec (ok. pół godziny w piekarniku), potem jeszcze gorącą nałożyć na chore miejsce, najlepiej wtedy, gdy na powierzchni skóry tworzy się ropny czubek. Przytrzymujemy ją plasterem lub bandażem. Warto to zrobić wieczorem, bo okład powinien leżeć na skórze kilkanaście godzin. Rano odklejamy plaster razem z resztkami cebuli.

Dobrze jest powtórzyć ten cebulowy zabieg w tym samym miejscu, po 2-3 tygodniach. (L)

## JEDZMY ZIEMNIAKI

W Polsce z roku na rok spada spożycie ziemniaków, choć nadal zdajemy ich więcej niż w wielu krajach Unii Europejskiej. Tymczasem naukowcy z Instytutu Żywności i Żywienia w Warszawie wiele dobrego mówią o ziemniakach i jak najbardziej polecają ich konsumpcję dla naszego zdrowia.

Ziemniaki bowiem zawierają sporo witaminy C, PP, B<sub>6</sub>. Mają niemało potasu i skrobi. Ziemniaki można jeść pod różnymi postaciami, gotowane solo, w sałatkach, pieczone, smażone. Smażone jak chipsy i frytki są bardziej kaloryczne niż gotowane. Najlepsze byłoby ziemniaki gotowane w tzw. mundurkach, czyli nie obierane. Dopiero po ugotowaniu można zdjąć skórkę. Jeśli jednak nie mamy zbyt wiele czasu na taką dłuhaninę, starajmy się zachować ich wartość w inny sposób. Wrzucamy obrane ziemniaki na wodę już gotującą się. Tej wody niech będzie niewiele, pozwólmy jej się częściowo wygotować. Po ugotowaniu nie odcędzajmy.

Na Zachodzie podobno wraca moda na ziemniaki. Jedzmy więc bez obawy, że utyjemy, bo ziemniaki są nisko kaloryczne. Ziemniaki, co też ważne, są stosunkowo tanie. (R)



**PRZEDSIĘBIORSTWO  
USŁUG MEDYCZNYCH  
„CENTRUM MEDYCZNE  
- NOWA HUTA”**  
ul. UJASTEK, tel. 44-24-96

# PRZEKONANIA NIE ZAWSZE PRAWDZIWE

Jak wynika z naszego codziennego doświadczenia ludzie cieszą się zdrowiem przeważnie w przekonaniu o jego niewyczerpalnych zasobach. Zdają się wierzyć, że nie ma takiej opresji, z jakiej nie wyszliby obronną ręką, za przyczyną swojego zdrowia, oczywiście. Jest ono w przekonaniu większości najwyższej klasy. Drobne epizody, takie jak skaleczenia czy niewinne infekcje kończą się zawsze dobrze. Oglądamy telewizję, ten surogat prawdziwego życia, i ta dopiero upewnia nas, że zdrowie to niezniśzczalna potęga. W niezliczonych filmach kryminalnych bohaterowie obrywają tak, że ofiara powinna umrzeć na miejscu, ale gdzie tam, wstaje, goni albo ucieka, dopada „partnera” i straszliwa bijatyka zaczyna się od nowa. Widz utwierdza się w przekonaniu, że zdrowie to wszystko wytrzyma. Nie jest to „tylko film”, „tylko bajeczka dla dorosłych”, sposób na wyładowanie emocjonalne. Widz, zwłaszcza młodociany, rośnie w głębokim przekonaniu, że takie bicie jest możliwe i niegroźne. Resztę scenariusza dopisuje ulica. Tragiczne skutki takich postaw oplakujemy do dzisiaj.

Inna zła rola TV to cukierkowe filmy, w których ludzie co prawda mało do siebie strzelają, nie wysadzają się w powietrze, nie spadają w przepaść samochodem, ale chorują i... najczęściej zdrowieją. Jeśli ktoś umarł i był jakiś pogrzeb, to zwykle na początku filmu. Pogrzeb kogoś dla właściwej akcji nieważnego. Kogoś z kim kochany widz nie będzie się identyfikował. Pozytywny bohater (to my właśnie!) zawsze zdrowieje. Ekrany wręcz oczekują pochwałą zdrowia niepokonanego.

Przestrzegam i wzywam do refleksji. Życie na ogół dalekie jest od telewizyjnej wizji. Właśnie, dobre słowo, WIZJI życia. Przestrozę kieruję szczególnie do młodszych Czytelników. To zwłaszcza im wydaje się, że ich zdrowie ma znak jakości przynajmniej Q, a medycyna jest wszechmocna. Niestety, ani jedno przekonanie, ani drugie prawdą nie jest.

Szczególną uwagę proszę skupić na problemie jakości swojego zdrowia. Sprawa dla przeciętnego obywatela istotnie nie jest łatwa. Nie ma bowiem czegoś takiego jak MIARA zdrowia. Zdrowie albo jest, albo go nie ma. Takie jest przeświadczenie przeciętnego człowieka. Ciekawe. Akceptujemy z łatwością, że Jan jest silniejszy od Kazia, Kazio jest wyższy od Stasia, a Staś tęższy od Jana. Ale nie pomyślimy który z nich jest najzdrowszy. Nie mamy miary. Otóż postępowanie co dzień odnotowujemy w medycynie, a w szczególności w diagnostyce, pozwala nam już wskazać dokładnie czym niekorzystnym w pozornie nienagannym stanie zdrowia wyróżnia się, powiedzmy, Staś. Pewne niekorzystne cechy widać gołym okiem. Staś jest otyły. Myślę, że wszyscy Państwo powinni sobie, teraz po obfitych Świętach zmierzyć wzrost, zważyć się i podzielić masę ciała (w kilogramach) przez kwadrat wzrostu (w metrach). Obliczycie sobie w ten sposób ważny wskaźnik jakim jest body mass index (BMI).

Kiedys już Państwu pisałem o tym wskaźniku. Dzisiaj ponawiam tę prośbę. Zamiast gubić się w domysłach, czy już jesteście otyli, czy też nie, obliczcie body mass index. Jaka jest norma tego wskaźnika, powiem przy innej okazji.

doc. dr hab. MAREK STĘPNIEWSKI

## ANTYBIOTYK - PANACEUM NA CHOROBY?

Z dr. Krzysztofem IDECIEM, specjalistą chorób wewnętrznych i kardiologiem z „Centrum Medycznego - Nowa Huta”, rozmawia Jan L. Franczyk.

• Antybiotyki coraz częściej okazują się nieskuteczne, coraz częściej też syntetyzuje się ich nowe generacje. Dlaczego?

– Przyczyn jest kilka. Począwszy od samoistnego mutowania się bakterii i co za tym idzie zmiany wrażliwości na stosowane antybiotyki, poprzez „uodpornianie” bakterii spowodowane błędami w antybiotykoterapii. Kolejną przyczyną poszukiwań nowych antybiotyków jest chęć wyeliminowania antybiotyków mających duże działania uboczne lub toksyczne na organizm człowieka.

• Wspomniał Pan o błędach w antybiotykoterapii...

– Te błędy można zamknąć w kilku punktach. Po pierwsze – brak wskazań do antybiotykoterapii i częste przyjmowanie antybiotyku na własną rękę bez zaleceń lekarza. Po drugie – niewłaściwy dobór antybiotyku, niewłaściwa, tzn. za mała, dawka leku i najczęściej zbyt krótki czas leczenia. Do rzadszych przyczyn należy nieprawidłowe łączenie antybiotyków i innych przyjmowanych leków, jak np. połączenie doxycyliny przyjmowanej doustnie z preparatami wapnia czy żelaza, co powoduje w tym wypadku wiązanie się antybiotyku z tymi pierwiastkami i zahamowanie wchłaniania i działania antybiotyku. Prowadzi to do kontaktu bakterii chorobotwórczych z lekiem podanym w zbyt małej dawce dla zabicia bakterii, co skutkuje uodpornieniem na ten antybiotyk. Analogiczną sytuację mamy w przypadku nawet prawidłowej dawki i prawidłowego leku jednak podawanego zbyt krótko. W takiej sytuacji ginie większość lub znaczna część bakterii chorobotwórczych, niemniej jednak te – nazwijmy je niedobitki – zapamiętują antybiotyk, z którym miały kontakt, i w efekcie pewna ilość szczepów bakteryjnych może wytworzyć oporność na stosowany antybiotyk.

• Rozumiem, że nawet jeśli czuję się świetnie i wydaje mi się, że choroba przeszła po 2-3 dniach przyjmowania antybiotyku, to mam zrywać go nadal?

– Otóż to. Ustąpienie większości objawów po kilku dniach podawania antybiotyku najczęściej świadczy o tym, że ten antybiotyk nie był w tym przypadku potrzebny. Infekcja prawdopodobnie ustąpiłaby po prostszych lekach, być może nawet w tym samym czasie. Ale skoro już zdecydowaliśmy się na zastosowanie antybiotyku, to niestety musimy ponieść konsekwencję tej decyzji i przyjmować go około 7 dni.

• Dziękuję za rozmowę.



# Sport

## Z NOTESU KIBICA

12.04 (sobota) – godz. 11, klasa międzyokręgowa juniorów: Krakus – Igloopol Dębica; 13.04 (niedziela) – godz. 11: Hutnik – Wisłoka Dębica.

12.04 (s) – godz. 16, klasa A – grupa I: Hutnik – Zieleszczanka Zielonki, Wanda – Kmita Zabierzów.

## TYTUŁY MŁODYCH PINGPONGISTÓW

W hali MKS Skawina odbyły się mistrzostwa Krakowa młodzików i młodziczek w tenisie stołowym, podczas których kilka tytułów przypadło reprezentantom nowohuckiej Wandy. Wśród dziewcząt zwyciężyła **Barbara Janda** (Tramwaj), która w finale pokonała **Iwonę Koryczan** z Wandy. W grze podwójnej młodziczek zwyciężyły wymienione zawodniczki. Wśród młodzików najlepszy okazał się **Dawid Sroga** (Wanda), a jego klubowy kolega **Robert Rzezycha** zajął czwarte miejsce. Ci sami gracze zwyciężyli w rywalizacji drużynowej i grze podwójnej. W debiut na trzeciej pozycji znalazł się **dawid Sławomir Kluzek** (Prądniczanka), **Piotr Kostecki** (Wanda). Wszyscy wymienieni zawodnicy oraz ci, którzy uplasowali się na miejscach 1-4 zakwalifikowali się do Ogólnopolskiego Turnieju Klasyfikacyjnego. (dan)

## PODGÓRZE W EKSTRAKLASIE

Spory sukces odnieśli, występujący w hali Wandy (trenujący także w naszej dzielnicy), tenisiści stołowi Podgórze, których sponsorem jest nowohucka firma Realbud. Podgórze, po roku występów w I lidze, zajęło drugie miejsce i wywalczyło awans do ekstraklasy. Jest to pierwszy od 23 lat męski zespół z Krakowa, który grał będzie na najwyższym poziomie rozgrywek. W ostatnim meczu, przy dość licznej widowni – w tym przyjeździe – Podgórze przegrało z Górnikiem Pszów 4-6 (również awansowało).

## Wyjazd do Warszawy

Klub Kibica Hutnika organizuje wyjazd na spotkanie Legia Warszawa – Hutnik. Cena przejazdu wynosi 22 zł (pieniądze zbierane będą przed autokarem). Zbiórka chętnych w sobotę 12 kwietnia o godz. 9 obok Nowohuckiego Centrum Kultury.

Kol.  
**LUCJI KUMPIKIEJ**  
wyraży współczucia  
z powodu śmierci Matki  
składają  
**KS „Hutnik”**  
i **TKKF HTS**

# 555 MINUT BEZ GOLA

**HUTNIK - AMICA WRONKI 0-0.**  
**HUTNIK:** Szypowski – Kaliszan, Motyka, Duda – Wawrów, Jamróz, Kloc (72, Hajduk), Ozimek, Zięba – Adamczyk, Domarski (68, Fudali).  
Sędziował **Jarosław Szostek** z Olsztyna. Żółta kartka Wawrów. Widzów 800.

Ostatni raz hutnicy trafili do bramki przeciwników w 18 kolejce, 15 minut przed końcem meczu z Lechem. Było to jesienią. Wiosną nie udało im się zdobyć gola w sześciu spotkaniach i są zagrożeni degradacją. W środę mogli strzelić kilka bramek, gdyż stworzyli sporo okazji, dominując na boisku (zwłaszcza w I połowie). W 8 min **Rafał Domarski** huknął pod poprzeczkę, ale bramkarz Amiki wybił piłkę na róg.

Po kornierze do siatki powinien strzelić **Krzysztof Duda**, lecz znowy był tylko rzut różny, po którym niebezpiecznie główkował **Arkadiusz Kaliszan** (najlepszy w Hutniku). Równie dobrych sytuacji mieli krakowianie jeszcze wiele. Najwięcej ich zmarnował Domarski. W 42 min podał z sześciu metrów w ręce bramkarza. W 48 min będąc sam na sam z **Jarosławem Stróżyńskim** dał się dogonić **Grzegorzowi Wód-**

**kiewiczowi**. W 33 min po faulu **Zbigniewa Małachowskiego** na **Mariuszu Wawrowie** powinien być rzut karny, ale arbiter nie zareagował. I można by tak dalej wymieniać okazje gospodarzy, lecz nie chcemy denerwować naszych Czytelników. Wystarczy, że nie wytrzymali obecni na meczu kibice, którzy pod koniec pojedynku lżyli (nie ładnie, o nie ładnie) krakowian, oklaskując Amikę. Goście też mogli uzyskać bramkę, chociaż rzadziej atakowali. W II połowie uzyskali nawet przewagę i bliscy szczęścia byli **Wódkiewicz** oraz **Paweł Kryszalowiec**, lecz szczęśliwie oni też okazali się nieskuteczni. (dan)

## NIE STRZELILI, ZA TO STRACILI

**GKS KATOWICE – HUTNIK 1-0 (0-0).**  
1-0 **B. Karwan** (57).

**HUTNIK:** Szypowski – Kaliszan, Prokop, Duda – Zięba, Motyka, Jamróz, Kloc (73, Careca), Fudali (62, Ozimek) – Domarski, Adamczyk.

Sędziował **Mirosław Rysza** z Warszawy. Żółte kartki: Adamus oraz Domarski, Prokop. Widzów 3 tys.  
Nie udało się piłkarzom Hutnika zdobyć gola w Katowicach. Był to piąty mecz, w którym nie potrafili trafić do bramki rywali. W tym meczu byłoby im to zresztą bardzo trudno uczynić. Nie stworzyli bowiem zbyt wiele okazji. Najlepszą miał w 41 min. **Waldemar Adamczyk** zachował się jednak bardzo egoistycznie. Zamiast podać do znajdującego się w lepszej sytuacji **Bartłomieja Jamroza**, strzelił, ale w trybunę. Również po przerwie Adamczyk starał się zagrozić **Janu-**

**szowi Joice**, ale nie miał wsparcia partnerów, a w pojedynkę trudno coś zdziałać. W ostatniej minucie próbował mu pomóc **Siergiej Szypowski**, lecz jego starania nic nie przyniosły.

Szypowski, chociaż bronił dobrze, nie zaliczył tego spotkania do udanych. Miał więcej pracy niż Jójko i w końcu musiał skapitulować. Zrobił to dopiero pierwszy raz w tym roku, przez 417 minut zachowując czyste konto. Pomogli w tym koledecy, którzy nie potrafili powstrzymać **Bartosza Karwana**. Co prawda **Krzysztof Duda** sfaulował katowiczana w polu karnym, ale piłka leniwie tocząc się wpadła do siatki. Gdyby nawet, któryś z hutników zdołał ją wybić, to sędzia i tak odgwyndzałby rzut karny. Poza tym nic ciekawego w tym meczu się nie działo. Był to kolejny nudny, ligowy pojedynek. (dan)

## BŁĘDY JEDYNEJ SĘDZINY

Nie najlepiej rozpoczęły wiosenną rundę zespoły piłkarskie z Nowej Huty, występujące w klasie A (grupa I). Tylko rezerwy Hutnika – wystąpiło w nich kilku zawodników z I zespołu, m.in. niektórzy ozdrowieńcy – mogą pochwalić się zwycięstwem 2-0 (0-0) nad **Wisłą Czernichów**, zajmującą w tabeli ostatnie miejsce. Uczyniły to jednak w słabym stylu, męcząc się bardzo z mierzonym rywalem. Pierwszego gola zdobył dopiero w 65 min **Ziółkowski**, a podwyższył wynik **Bulik**. Wyjazdowej porażki 2-4 (1-1) z **Kablem II** doznała Wanda. Bramki zdobyli:

**Marszałek, Iwanicki**. Sporą zasługę w tej przegranej miała jedyna w krakowskim okręgu sędzina. Nie uznała prawidłowo strzelonego gola dla Wandy, a z drugiej strony nie dostrzegła spalonych. Mimo to Wanda nie musiała przegrać, gdyż stworzyła sporo okazji, ale z dużą łatwością je marnowała. Grębałowianka – **Zieleńczanka** 0-7 (0-2). Ten wynik mówi chyba wszystko.  
Prowadzi **Kabel II** – 29 pkt, Wanda jest siódma – 22, zaraz za nią plasuje się **Hutnik II** – 20. Grębałowianka jest trzynasta – 16.  
Do sporej niespodzianki doszło w

Myślenicach w meczu klasy międzyokręgowej juniorów **Dalin** – **Hutnik**. Zakończył się on remisem 1-1 (0-1). Krakowianie, którzy mają w tym sezonie spore aspiracje, przez cały prawie mecz przeważali i po голу **Przytuły** prowadzili 1-0. Ale w końcówce trochę zaspali i stracili bramkę. Nie miał takich problemów **Krakus**, który wygrał na wyjeździe z **Jadowniczanką** 5-2 (2-1): **Madejski 2, Żuk, Nowak, Bęben**.

Na czele znajduje się **Wisła** – 38, **Hutnik** jest drugi – 36, a **Krakus** zajmuje czwarte miejsce – 25. (dan)

## I FRYZZJER NIE POMÓGŁ

Odbyły się półfinałowe turnieje mistrzów i wicemistrzów makroregionów w siatkówce mężczyzn, decydujące o awansie do finałów II-ligowych barażów. Siatkarze Wandy, którzy w makroregionie małopolskim zajęli 2 miejsce, startowali w zawodach w Konstancji koło Warszawy. Ich sponsor, **Bogusław Wydrych** z firmy **Intro-Dajwór**, zapewnił im bardzo dobre warunki – nawet zafundował im na miejscu fryzjera, aby dobrze się prezentowali – ale nic to nie dało. Siatkówka w naszym regionie stoi bowiem na niskim poziomie i przede wszystkim ma charakter czysto amatorski. Gracze trenują, kiedy mają wolny czas, myśląc głównie o pracy. I chociaż Wanda przed tymi zawodami ćwiczyła

trochę więcej, to i tak za mało. Tymczasem rywale poświęcają zajęciom znacznie więcej czasu, są bardziej sprawni fizycznie, mają większe umiejętności, co widać było w tym turnieju. Wyniki meczów: **Wanda – Mirków Konstancin** 0-3 (4-15, 6-15, 9-15), **Wanda – AZS Biała Podlaska** 0-3 (3-15, 4-15, 10-15), **Wanda – Lechia Tomaszów Maz.** 0-3 (4-15, 7-15, 11-15). Awansował **Mirków** i **AZS**. Odpadł także **AZS AWF Kraków**, przegrywając wszystkie mecze w zawodach w **Rawie Mazowieckiej**.

Wanda: **Filipowski, Kwaśniewski, Fik, Dyba, Goleńec, Sendor** – **Nowiński, Karwowski, Siłczuk, Marzec**. (dan)

## SMUTNO BYŁO NA TORZE

**WANDA – ISKRA OSTRÓW WLKP. 32-57.**

**WANDA:** Bielica 10 (3, 2, 2, 1, 2), Chiński 0 (0, -, -, 0), **Matysiak** 5 (1, 1, 2, 0), **Hell** 2 (2, 0, 0), **Bas** 10 (2, 1, 2, 2, 3), **Owsięga** 5 (1, 3, 0, 1), **Fijałkowski** 0 (W, -, -), **Niemczura** 0 (0, D).

Najwięcej dla gości: **Latosi** 12 (3, 2, 3, 1, 3), **Mardanszin** 10 (3, 2, 3, 2, W), **Łęcki** 9 (3, 1, 3, 2), **Matuszak** 9 (2, 1, 3, 3, W).

Najlepszy czas uzyskał w I biegu **Antoni Bielica** – 71,7 sek. Sędziował **Jerzy Najwer** z Gliwic. Widzów 500.

Bieg po biegu: 3-3, 3-3, 3-3, 1-5, 1-5, 2-4, 3-3, 1-5, 2-4, 2-4, 2-4, 1-5, 2-4, 1-5, 5-0.

Smutna była inauguracja II-ligowego sezonu na nowohuckim torze. Przyszło niewielu kibiców – ci co zostali w domach zdają się nie wierzyć w lepsze dni – których na dodatek nic nie mogło rozruszać i przez całe prawie spotkanie beznamiętnie oglądali lanie, jakie dostawała ich drużyna. A zebrała te cięgi zasłużenie, gdyż przed sezonem żużlowcy Wandy w ogóle nie startowali na torze. Przede wszystkim sprawdziły się też słowa trenera **Leszka Matysiaka**, który mówił o nie najlepszym przygotowaniu fizycznym krakowskiej części zespołu. Jego podopieczni ze Śląska prezentują się lepiej, chociaż zastrzeżenia można mieć do formy samego szkoleniowca. Jak zwykle słabo także w Wandzie ze sprzętem. Jeśli do tego dołożyć brak chętnych,

którzy chcieliby wspomóc żużel w nowohuckim klubie, to nie dziwi, że na trybunach i w parkingu panował minorowy nastrój.

Zaczął się nawet nieźle. Bielica wygrał I bieg, a w następnych krakowianie nie mieli kłopotów z osiągnięciem remisu. Ale w IV wyścigu zostali na starcie **Matysiak** i **Dariusz Fijałkowski** – większość krakowian fatalnie ruszała – a na dodatek na 3 okrążeniu jadący na ostatnim miejscu młodzieżowiec Wandy walnął w bandę. Szczęśliwie żadnych obrażeń nie odniósł, lecz był w szoku i w kolejnych biegach nie wziął udziału.

Jeszcze tylko dwa biegi wywołały emocje. W IX po walce na pierwszym okrążeniu Bielica minął **Marka Latosię**, ale sędzia przerwał jazdę, stwierdzając, że wszyscy nie-

prawidłowo ruszyli. W powtórce Bielica prowadził przez 3 okrążenia, ale na przedostatnim łuku wyjechał pod bandę i z okazji skorzystał **Latosi**. Jadący w tym wyścigu **Mariusz Niemczura** – jest bez formy – mety nie widział, gdyż zepsuł mu się motor. W ostatnim starcie krakowianie świetnie ruszyli, ale przy wyjściu z wirażu **Rinat Mardanszin** spowodował upadek Bielicy i doszło do powtórki. I znowu lepiej wystartowali jeźdźcy Wandy. Goniący ich **Arkadiusz Matuszak** został wykluczony na 2 okrążeniu, gdyż na jednym z łuków wyjechał na trawę. (dan)

1. Iskra	2	4	+42
2. Lotos Gd.	2	4	+27
3. JAG Łódź	1	2	+20
4. GKM	2	2	+19
5. LKŻ	1	2	+12
Unia	2	2	+12
7. Stal II ŻKZ	1	0	-12
8. RKM Rybnik	1	0	-17
9. Kolejorz	2	0	-36
10. WANDA	2	0	-67
11. CemWap	-	-	-

## Puchar 40-lecia TKKF HTS

W miniony weekend w hali Kusego rozegrany został turniej piłki nożnej o Puchar 40-lecia TKKF HTS. Do zawodów zgłosiło się 16 zespołów – podzielonych na cztery grupy eliminacyjne – grających w ligach HTS, a reprezentujących zakłady i spółki pracujące w nowohuckim kombinacie. Kolejność w grupach:

I – 1. ZZ, 2. ZW, 3. Baustal, 4. ZTK  
II – 1. W22, 2. ZB, 3. Belmer, 4. ZA

III – 1. W29, 2. ZE, 3. HPR, 4. ZM  
IV – 1. PTS, 2. Krakodlew, 3. ZK, 4. TP

Do dalszych gier awansowały po dwie drużyny, tworząc dwie grupy półfinałowe, w których była następująca kolejność:

I – 1. ZZ, 2. W29, 3. ZB, 4. Krakodlew

II – 1. ZE, 2. ZW, 3. W22, 4. PTS

O miejsce w finale zawodów walczone z wielkim zaangażowaniem i ambicją. Napięciem zapewnili je sobie drużyna ZW, po zwycięstwie nad ZZ 2-1: **Antas, Bukalski – Józkowicz**; w drugim meczu zespół ZE okazał się lepszy od W29, wygrywając 1-0: **Szafranec**.

Po dramatycznym i obfitującym w wiele spięć podbramkowym meczu o 3 miejsce, W29 wygrało z ZZ 1-0: **Janiczak**. Zwycięzcą turnieju i zdobywcą Pucharu TKKF HTS został drużyna ZE, gromiąc ZW – zdecydowała krótka lawka rezerwowych – aż 5-0: **Rajtar 2, Marszałek, Kryza, Sitarz**. Zespół Siłowni ZE grał w składzie: **A. Krupa** (kapitan), **E. Grzybek, D. Rajtar, T. Marciniak, T. Satała, M. Kordylewski, R. Krzemiński, P. Marszałek, M. Sitarz, J. Szafranec, D. Kryza**. Opiekunem był **Witold Kapusta**.

Najlepszym zawodnikiem został wybrany **Janusz Bukalski** (ZW), bramkarzem **Mirosław Górka** (ZZ), królem strzelców **Leszek Janiczak** (W29) – 6 bramek. (dan)

## Identyfikatory dla młodych kibiców

Na podstawie decyzji Polskiego Związku Piłki Nożnej KS „Hutnik” wprowadza identyfikatory dla młodocianych kibiców.

Identyfikator taki będzie stanowił dokument tożsamości w czasie przebywania na obiekcie piłkarskim podczas spotkania. Zakup biletu wstępu dla grupy kibiców przyjezdnych będzie możliwy tylko za okazaniem w kasie identyfikatorów wydanych przez macierzysty klub i na tej też podstawie grupy przyjezdne będą wpuszczane na stadiony oraz sektory przeznaczone dla kibiców gości.

KS „Hutnik” wydaje identyfikatory dla swoich kibiców, udających się na mecze wyjazdowe od minionej wtorku (do 30 kwietnia). **Uwaga!** Sympatycy Hutnika, którzy wybierają się do Warszawy na najbliższy mecz z Legią (12 kwietnia) powinni posiadać ów dokument. Jak bowiem poinformowali krakowski klub przedstawiciele Legii, w przeciwnym przypadku nie zostaną oni wpuszczeni do sektora dla sympatyków drużyn przyjezdnych.

Kibice, którzy oglądają piłkarzy Hutnika tylko na Suchych Stawach będą mogli odbierać identyfikatory od 5 maja do 30 czerwca. Wydawane one są w siedzibie Hutnika przy ul. Ptaszyckiego 4, we wtorek i czwartki, w godz. od 9 do 14. Osoba zgłaszająca się winna doręczyć fotografię i dokonać wpłaty w wysokości 1,5 zł. Kibice posiadający ten dokument wydany przez krakowski klub będą mogli zakupywać bilety ulgowe w cenie 5 zł.

**Uwaga!** Teoretycznie identyfikatory mają posiadać tylko kibice niepełnoletni (do 18 lat), ale na wielu stadionach w kraju obowiązują liczne obostrzenia. W wielu klubach – dla „świętego spokoju” – mogą więc żądać tego nieszczytnego dokumentu również od trochę starszych widzów, którzy stanowią przecież większość wśród przyjezdnych. Dlatego radzimy zaopatrzyć się w identyfikator. (dan)



Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

# HOROSKOP

**BARAN (21 III – 19 IV).** Nie tkwój w czterech ścianach. Czas najwyższy wyjść do ludzi. Postaraj się odnowić stare znajomości, których miałeś sporo. Za długo milczysz. Wszystko się może zmienić, ale choćby zatelefonuj, przypomnij o sobie, umów się na kawę.

**BYK (20 IV – 20 V).** Twoja obowiązkowość i solidność w pracy zawodowej zostaną docenione. W końcu dopniesz swego, będziesz mieć sporo satysfakcji. W życiu towarzyskim odnowa jeśli naturalnie skorzystasz z najbliższego zaproszenia.

**BLIŹNIĘTA (21 V – 21 VI).** Ktoś tęskni za Tobą i bardzo liczy, że i Twoje serce nie pozostanie głuche. Zrób pierwszy krok, a przeżyjesz niezapomniane chwile i zrealizujesz swoje najskrytsze marzenia. Nie przepagaj tej szansy.

**RAK (22 VI – 22 VII).** Jesteś na drodze intelektualnego rozwoju.

ju. Częściej „przebywasz” we własnym wnętrzu, niż dzielisz swoje doznania z innymi. To jeszcze trochę potrwa. Potrzeba Ci skupienia, przemyślenia, doczytania. Potem będzie pole do dyskusji.

**LEW (23 VII – 22 VIII).** Zapomnij o zmartwieniach, bo przed Tobą wielki sukces w sprawach osobistych. To dla Lwów czas czułych spotkań, oświadczeń. Przeżyjcie wspólnie chwile, a być może zaowocuje to decyzją o wspólnej drodze życia.

**PANNA (23 VIII – 22 IX).** Zbyt wiele propozycji, ofert, interesy. Masz problem, bo wahasz się, boisz się podjęcia decyzji. Masz rację, że się zastanawiasz, bo nie wszystko złoto, co się świeci. Nawet najlepiej wyglądająca oferta powinna być sprawdzona.

**WAGA (23 IX – 22 X).** Nie popadaj w melancholię i nie zniechęcaj się. W życiu, jak wiesz, różnie bywa, a sytuacja zmienia

się z dnia na dzień. Zmobilizuj się do działania i w pierwszej kolejności pozalawiaj stare sprawy, i optymistycznie popatrz w przyszłość.

**SKORPION (23 X – 21 XI).** Słońce roztoczyło nad Tobą świetlisty krąg powodzenia. Jak nigdy dotąd masz duże szanse na sukcesy w każdej dziedzinie. Dla osób stanu wolnego na horyzoncie trwały, szczęśliwy związek. W małżeństwie renesans uczuć.

**STRZELEC (22 XI – 21 XII).** Wolni Strzelcy niebawem popadną w słodką niewolę uczuć. Przyznają rację tym wszystkim, którzy uważają, że życie nie powinno się składać tylko z pracy, że ogromnie ważne są bliskie, przyjazne kontakty.

**KOZIORÓŻEC (22 XII – 19 I).** Trochę ploteczek na Twój

temat. Popsują Ci wprawdzie humor, ale nie są w stanie poważnie zaszkodzić. Najlepiej będzie jeśli ostentacyjnie ich nie zauważysz. W końcu ucichną, a osoby żądne sensacji stracą pole do popisu.

**WODNIK (20 I – 18 II).** Nie przepadasz ostatnio za towarzystwem. Potrzebujesz wiele spokoju by przemyśleć co się zdarzyło i dlaczego. Czujesz też potrzebę większego obcowania ze sztuką. Teatr, wystawy, pożytecznie zapelnia Twój wolny czas.

**RYBY (19 I – 20 III).** Czas gwałtownych uniesień i eksplozji namiętności. Być może pomyślisz nawet o zmianie miejsca pracy. W chwilach wątpliwości posłuchaj także intuicji. W Twoim przypadku przecucia nie powinny Cię zawieść.

SAMANTA

Najstarsze  
w Krakowie  
Przedsiębiorstwo  
Usług  
Reklamowych  
31-957 Kraków  
os. Sieneczna 11  
tel./fax 44 24 64  
tel. 25 95 25

**linea**

**UPOMINKI I ARTYKUŁY  
REKLAMOWE  
z nadrukiem i bez  
SITODRUK  
REKLAMY  
KALENDARZE FIRMOWE  
TORBY REKLAMOWE  
z nadrukiem**

## HUMOR

– Panie doktorze – mówi pacjent – w żadnym razie nie pozwolę się zoperować. Wolę już umrzeć!

– Ależ niech się pan nie denerwuje, drogi panie. Nieraz daje się połączyć jedno z drugim.

\*\*\*

W szpitalu psychiatrycznym lekarz sporządzając historię choroby pyta pacjenta:

– To kiedy właściwie zaczęła prześladować pana myśl, że jest pan psem?

– O, to było już dawno, kiedy byłem jeszcze szczeniakiem.

\*\*\*

– Czy to prawda, że w waszym szpitalu karmią pacjentów salami?

– Tak, to prawda. Najpierw jedną sałę, potem drugą sałę...

\*\*\*

Starszy mężczyzna oświadcza się młodej pielęgniarki, w której zakochał się po uszy w czasie pobytu w szpitalu:

– Moje dziecko, chciałbym jednak panią uprzedzić, że poza wyleczonymi już dolegliwościami mam chroniczne zapalenie spojówek, wadę serca, reumatyzm...

– Przepraszam – przerywa pielęgniarka – a czego pan nie ma?

– Nie mam zębów.



### SURÓWKA Z BIAŁEJ KAPUSTY

**Składniki (na 1 kg):** 1,20 kg kapusty, 50 ml oleju, 5 dag majonezu, kwasek cytrynowy, sól, cukier, zielenina.

Kapustę umyć, cienko poszatkować, rozrzuć na stolnicy na 15 minut, aby zwiótzczała. Posolić, dodać cukier, kwasek i wymieszać. Na końcu połączyć z majonezem i zieleniną.

Surówkę z białej kapusty można nabyć w cenie promocyjnej 3,00 zł za 1 kg w sklepie firmowym „KMITA” w os. Piastów (przy restauracji), tel. 48-36-04.

### Sentencja tygodnia

Lepiej jest słuchać karcenia mędrca,  
niż słuchać pochwały głupców.

Z Księgi Koheletha

## § Akta sprawy... Nerwy emigranta

Nasi rodacy przyjeżdżający do naszego kraju na krótkie odwiedziny czują się jak u siebie w domu. Czasem aż za bardzo. Niedawno niejaki Rafał K. – nazwisko kiedyś polskie, obecnie pisane z niemiecka – korzystał z naszych dróg państwowych. Miał do tego prawo, problem w tym, że czuł się na nich jak na autostradzie z Berlina do Frankfurtu. Cóż, nie orientował się bowiem, że w naszym kraju dopiero niedawno rozstrzygnięto konkurs na budowę płatnych tras szybkiego ruchu, a na pozostałych obowiązują pewne ograniczenia. Dziwne, bo nie wiedział także, że policjanci podobnie jak w Niemczech mają uprawnienia do kontroli uczestników ruchu drogowego.

Było przed południem, gdy na drodze przechodzącej przez Zalas pod Krzeszowicami pojawiło się audi 100 na niemieckich numerach rejestracyjnych. Rozpędzony samochód zobaczyli policjanci w stojącym na poboczu radiowozie. Kiedy uruchomili radarowy wskaźnik prędkości stwierdzili, że auto jedzie dwa razy szybciej niż pozwalają na to przepisy. Zamiast obowiązującego w tym miejscu ograniczenia do 40 km na godzinę, kierowca miał na liczniku aż 81 km/h. Natychmiast więc nakazali jadącemu, aby się zatrzymał.

Kiedy pokazali mu odczyt radaru, kierowca odpowiedział im bardzo krótko, że mogą sobie całe urządzenie wsadzić. Gdzie,

dokładnie nie powiedział. Odmówił też okazania jakichkolwiek dokumentów i wsiadł do swego pojazdu usiłując odjechać. Widząc to jeden z policjantów zajeżdżał mu drogę radiowozem. Kontrolowany włączył więc bieg wsteczny i próbował manewrować zbiec. Wtedy na jego drodze pojawił się drugi z funkcjonariuszy. Zaraz potem uderzyło w niego auto. Policjant upadł trafiony zdechłymi w nogi na wysokości kolan.

Jego kolega widząc to, podbiegł do audi. Kiedy otwierał drzwi samochodu, zobaczył w ręce kierowcy pistolet. Sierżant nie stracił przytomności rozumu i rzucił się na Rafała K. Odebrał mu broń, która okazała się gazowa i obezwładnił go. Potem już wspólnie z kolegą, który w trakcie potrącenia odniósł tylko lekkie obrażenia, zmusił opornego kierowcę do okazania dokumentów. Jak się okazało, właścicielem pojazdu był 38-letni obywatel Niemiec. Urodzony w Polsce, w Chorzowie, a mieszkający od kilku lat za naszą zachodnią granicą.

Krewkiego Rafała K. odwieziono do Krakowa na krowoderską komendę policji. W trakcie składania wyjaśnień rozmówca stwierdził mimochodem, że posiada większą ilość niemieckich marek i może się nimi podzielić. Oczywiście z policjantami. Ta gratyfikacja miała jego zdaniem wystarczyć, aby nie niepokojony przez nikogo mógł opuścić pokój przesłuchań. Niestety okazało się to niemożliwe.

Agresywny Niemiec trafił do policyjnego aresztu. W kilka dni później sąd wydał decyzję, że zamiast w swym mieszkaniu w Regensburgu, będzie musiał spędzić aż dwa miesiące w Krakowie i to wcale nie w pięciogwiazdkowym hotelu. Poza odpowiedzialność w kolegium za przekroczenie przepisów kodeksu drogowego, Rafał K. odpowiadać będzie za czynną napad na funkcjonariuszy, stawianie oporu, próbę wręczenia łapówki oraz nielegalne posiadanie broni gazowej. (mar)

## Zacznijmy wreszcie oszczędzać

Oferujemy Państwu doskonałe piece łazienkowe SAUNIER DUVAL energooszczędne i całkowicie bezpieczne od 100 lat używane we Francji

### Saunier Duval

#### TO OSZCZĘDNOŚĆ I BEZPIECZEŃSTWO

Oferta specjalna!

Cena promocyjna już od 820 zł.

Montaż. Serwis autoryzowany.

Ponadto oferujemy także z tej rodziny piece C.O. Kaloryfery drabinkowe i inne, zawory termostatyczne (różne) i największe oszczędzacz -

Sprzedaż  
na dogodny  
raty

wodomierze

METRON

PO PROMOCYJNYCH CENACH

IMPULS - NIGA Firma Techniczna.

31-979 Kraków, ul. Klasztorna 2

tel. Centrala 43-12-64, tel./fax 43-75-22.

Dział Zbytu 43-53-24, Sekretariat 25-83-69

## „BOOM PIZZA”

os. Wysokie 21 Tel. 48-14-72 Czynna 10<sup>00</sup>–22<sup>00</sup>

### BEZPŁATNA DOSTAWA

		SREDNIA DUŻA	
1. Margarita	sos pomidorowy, ser, oregano	4.10	5.20
2. Fungi	sos pomidorowy, ser, pieczarki, oregano	4.30	5.30
3. Camerata	sos pomidorowy, ser, cebula, oregano	4.40	5.40
4. Salame	sos pomidorowy, ser, salami, oregano	5.30	6.30
5. Rimini	sos pomidorowy, ser, szynka, oregano	4.70	5.70
6. Capricciosa	sos pomidorowy, ser, szynka, pieczarki, oregano	5.50	6.50
7. Primavera	sos pomidorowy, ser, salami, pieczarki, oregano	5.70	6.70
8. Dell opera	sos pomidorowy, ser, tuńczyk, cebula, ogórek, oregano	5.90	7.10
9. Daro	sos pomidorowy, ser, szynka, ananas, oregano	5.80	6.80
10. Amigo	sos pomidorowy, ser, salami, cebula, papryka, oliwki, oregano	5.90	6.90
11. Matador	sos pomidorowy, ser, szynka, salami, boczek, cebula, papery, oregano	6.50	7.70
12. La Bella	sos pomidorowy, ser, szynka, tuńczyk, papryka, oregano	6.40	7.70
13. Frutti di mare	sos pomidorowy, ser, małże, tuńczyk, krewetki, oregano	7.20	8.50
14. Vegetariana	sos pomidorowy, ser, pieczarki, cebula, por, kukurydza, szparagi, pomidor, ogórek, papryka	6.50	7.90
15. Indiana	sos pomidorowy, ser, tuńczyk, oliwki, majonez, oregano	6.50	7.50
16. Amore	sos pomidorowy, ser, szynka, kurczak, pieczarki, oregano	6.50	7.70
17. Qattro stagioni	sos pomidorowy, ser, szynka, tuńczyk, krewetki, pieczarki, oliwki, papryka, oregano	7.50	8.70
18. Fantazja	Kompozycja własna klienta (do wyboru 6 składników)	7.80	9.30
19. Specjalność zakładu – Pizza „BOOM”	sos pomidorowy, ser, szynka, pieczarki, krewetki, kurczak, kukurydza, pomidory, oregano	7.80	9.10

Podwójne ciasto	1.20/12 000 zł
KETCHUP	0.35/3 500 zł
SALATKI	dowolna
KURCZAK Z ROŻNA	kg/wg wagi/
FRYTKI	150 g
	12.00/120 000 zł
	1.50/15 000 zł

KUPON! PRZY ZAKUPIE DWÓCH PIZZ – ZNIŻKA 50% NA TRZECIA KUPON!